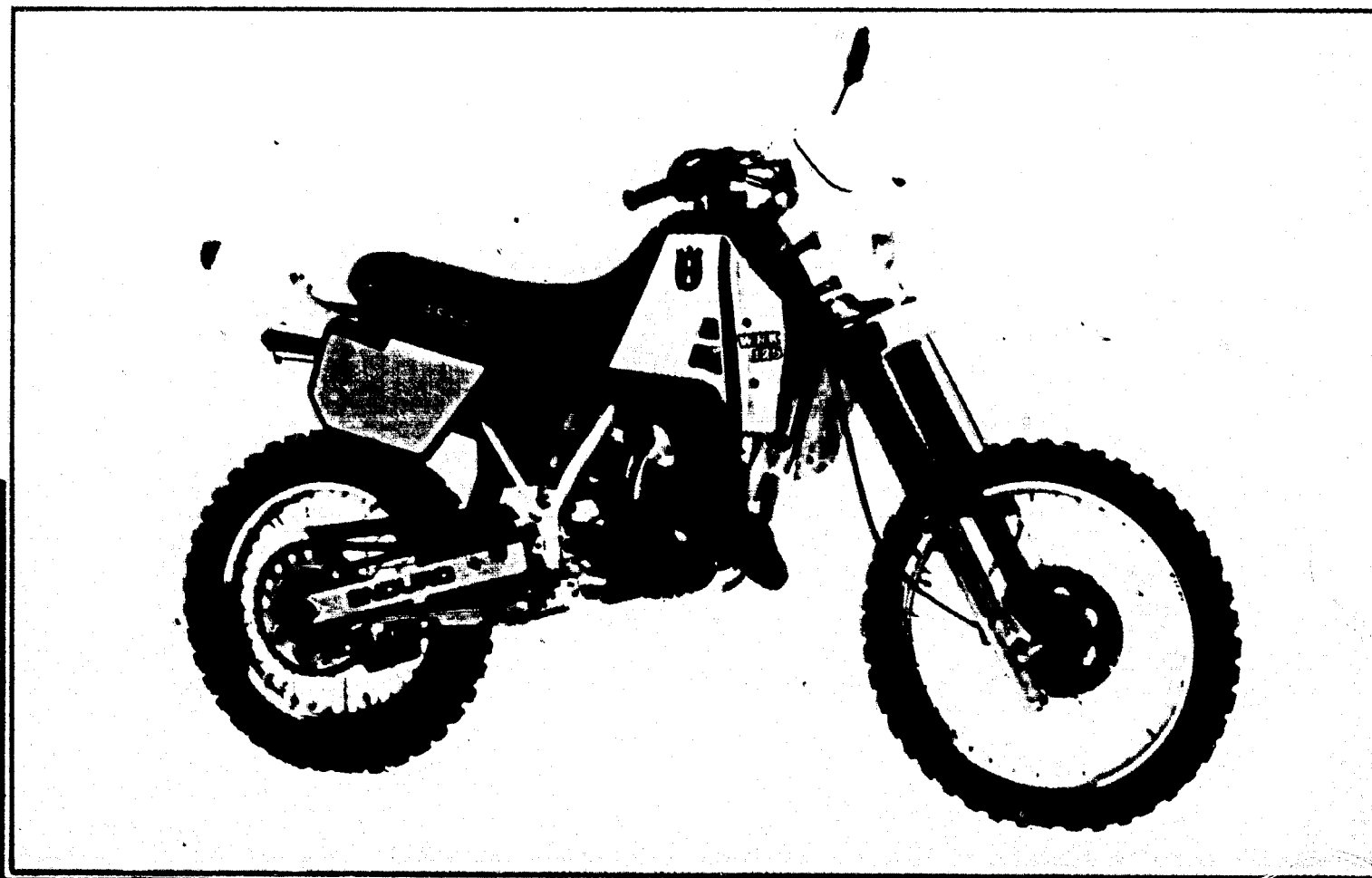


CATALOGO PARTI DI RICAMBIO
PARTS CATALOG
CATALOGUE PIECES DE RECHANGE
ERSATZTEILKATALOG



HUSQVARNA WRK 125/88

Part N° 56620

HUSQVARNA MOD. WRK 125/88

INFORMAZIONI GENERALI

Questo catalogo è stato preparato per richiedere con esattezza le parti di RICAMBIO del motociclo WRK 125/88.

Nelle ordinazioni indicare sempre e solamente:

- 1) il numero dei particolari seguito dalla descrizione;
- 2) il colore per i pezzi verniciati o comunque colorati;
- 3) il numero di matricola del motociclo, stampigliato sul canotto di sterzo.

Le indicazioni destra e sinistra si riferiscono ai lati del veicolo rispetto al senso di marcia.

GENERAL INFORMATION

This catalog has been prepared for your convenience when ORDERING PARTS for WRK 125/88 Motorcycle.

The following instructions should be followed very carefully when ordering parts:

- 1) indicate part number and description;
- 2) indicate colour for painted or coloured parts;
- 3) the motorcycle's serial number, stamped on the steering head.

References to right and left apply to the vehicle in terms of its direction of movement.

INFORMATIONS GENERALES

Ce catalogue a été préparé pour faciliter le client dans sa commande de pièces de RECHANGE pour la motocyclette WRK 125/88.

Pour toute commande, indiquer toujours et soulements:

- 1) le numéro de la pièce suivi de sa description;
- 2) la couleur des pièces peintes ou colorés;
- 3) le matricule de la moto, estampillé sur la tige du guidon.

Droite et gauche sont le côtés du véhicule par rapport au sens de la marche.

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Dieser Katalog wurde vorbereitet um es zu ermöglichen, die ERSATZTEILE mit größter Genauigkeit zu bestellen; und zwar für das Motorrad WRK 125/88.

Bei Bestellung ist auf Folgendes zu achten:

- 1) Teilnummer und Bezeichnung angeben;
- 2) Farbe für lackierte und farbige Teile angeben;
- 3) Die Seriennummer des Motorrads, die am Lenkrohr eingepreßt ist.

Die Angaben rechts und links beziehen sich auf das Fahrzeug in Fahrrichtung.

NOTE - LIST - NOTES - NOTE:

F.m.: Fino alla matricola - Until V.I.N. - Jusqu'au matricule - Bis zu Matrikel

D.m.: Dalla matricola - From V.I.N. - Du matricule - ab Matrikel

Z: n° denti, number of teeth, numéro dents, Zähne nummer

AUS	: Australia, Australia, Australie, Australien
B	: Belgio, Belgium, Belgique, Belgien
BR	: Brasile, Brazil, Brasile, Brasilien
CDN	: Canada, Canada, Canada, Kanada
CH	: Svizzera, Switzerland, Suisse, Schweiz
D	: Germania, Germany, Allemagne, Deutschland
E	: Spagna, Spain, Espagne, Spanien
F	: Francia, France, France, Frankreich
GB	: Gran Bretagna, Great Britain, Grand Bretagne, Grossbritannien
GR	: Grecia, Greece, Grèce, Griechenland
I	: Italia, Italy, Italie, Italien
SF	: Finlandia, Finland, Finlande, Finnland
TA	: Tahiti, Tahiti, Tahiti, Tahiti
USA	: Stati Uniti d'America, United States of America, Etats Units d'Amerique, Vereinigte Staaten von Amerika

Il n° di matricola iniziale del motociclo WRK 125/88 è 1T 000911.

Initial part number for the motorcycle WRK 125/88 is 1T 000911.

Le première numéro de matricule de la motocyclette WRK 125/88 est 1T 000911.

Die Nummer der Anfangsmatrikel vom Motorrad WRK 125/88 ist 1T 000911.

Dati indicativi soggetti a modifiche senza impegno di preavviso.

All data are subject to modification without prior notice.

Données indicatif sujet au modifications sans obligation de préavis.

Änderungen vorbehalten.

Emesso: Febbraio 1988

Issued: February 1988

Imprimé: Février 1988

Herausgegeben: Februar 1988



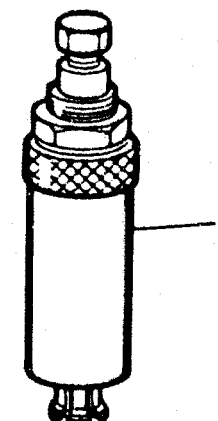
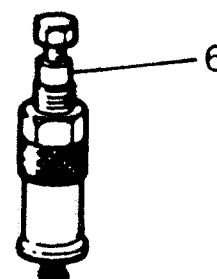
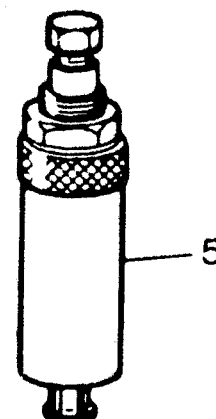
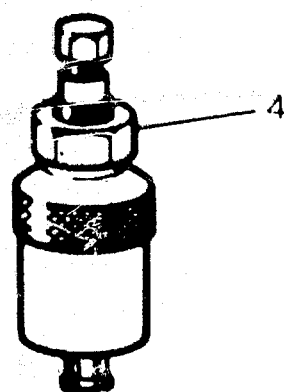
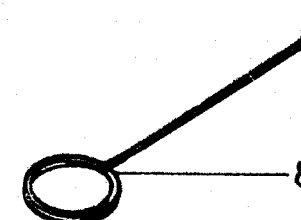
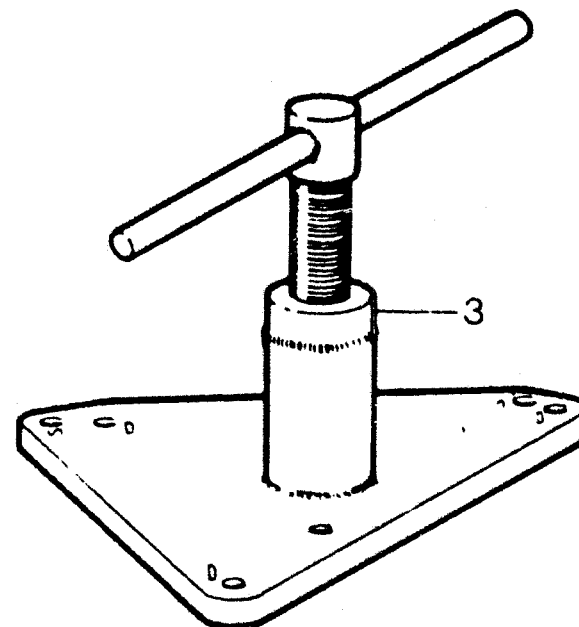
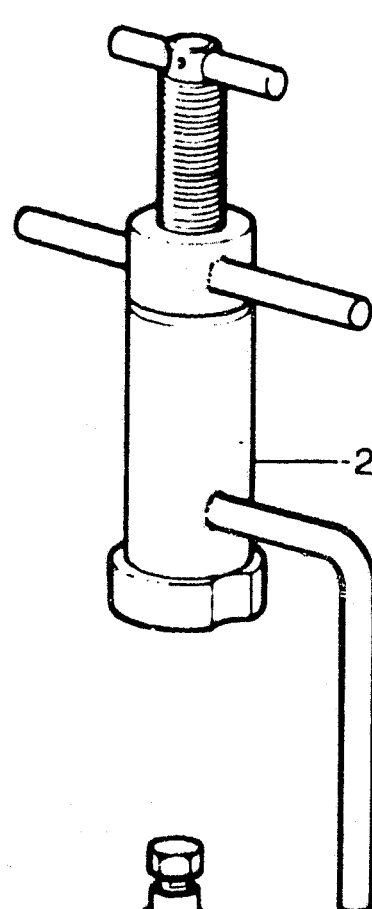
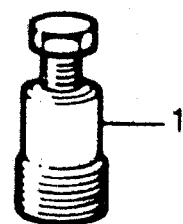
INDICE - INDEX
INDEX - INHALTSVERZEICHNIS

WRK 125/88

A4
A6
A10
A12
A14
B1
B3
B5
B7
B11
B13
C1
C5
C7
C9
C13
D3
D7
D9
D11
D13
D15
E1
E5
E9
E13
E15
F1
M1
G1

Tavola Drawing Table Bild	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	PAG.
1	ATTREZZI DI ASSISTENZA	SERVICE TOOLS	OUTILS D'ASSISTANCE	WERKZEUG	5
2	TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO	CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT	CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN	ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE	7
3	C.T.S.	C.T.S.	C.T.S.	C.T.S.	11
4	RAFFREDDAMENTO	COOLING	REFROIDISSEMENT	WASSERKÜHLUNG	13
5	BASAMENTO	CRANKCASE	CARTER	KURBELGEHÄUSE	15
6	COPERCHI BASAMENTO	CRANKCASE COVERS	COUVERCLES CARTER	GEHÄUSEDECKEL	17
7	AVVIAMENTO	STARTER	DÉMARRAGE	KICKSTARTER	19
8	TRASMISSIONE PRIMARIA, FRIZIONE	PRIMARY DRIVE, CLUTCH	TRANSMISSION PRIMAIRE, EMBRAYAGE	PRIMÄRANTRIEB, KUPPLUNG	21
9	CAMBIO VELOCITÀ	TRANSMISSION	BOÎTE DE VITESSE	GETRIEBE	23
10	COMANDO CAMBIO	SHIFTER	COMMANDE DE VITESSE	GANGSCHALTUNG	27
11	PARTE ELETTRICA	IGNITION SYSTEM	PARTIES ELECTRIQUES	ELEKTRISCHE TEILE	29
12	CARBURATORE	CARBURETOR	CARBURATEUR	VERGASER	31
13	ASPIRAZIONE E FILTRO ARIA	AIR BOX AND FILTER	ASPIRATION ET FILTRE	ANSAUGEN UND LUFTFILTERGEHÄUSE	35
14	TELAIO	FRAME ASSEMBLY	CHÂSSIS	RAHMEN	37
15	SOSPENSIONE ANTERIORE (DI SERIE)	FRONT FORK ASSEMBLY (STANDARD)	SUSPENSION AVANT (EN SÉRIE)	VORDERRADGABEL (STANDARD)	39
16	SOSPENSIONE ANTERIORE (A RICHIESTA)	FRONT FORK ASSEMBLY (OPTIONAL)	SUSPENSION AVANT (SUR DEMANDE)	VORDERRADGABEL (AUF ANFRAGE)	43
17	FORCELLONE E SOSPENSIONE POSTERIORE	SWING ARM AND REAR SUSPENSION	FOURCHE ET SUSPENSION ARRIÈRE	GABEL UND HINTERRADGABEL	49
18	MANUBRIO E COMANDI	HANDLEBAR AND CONTROLS	GUIDON ET COMMANDES	LENKER UND STEUERORGANE	53
19	COMANDO FRENO POSTERIORE	REAR BRAKE CONTROL	COMMANDE FREIN AR	HINTERRADBREMSE	55
20	PANNELLI LATERALI, PARAFANGHI, SELLA	SIDE PANELS, FENDERS, SEAT	PANNEAU LATÉRALE, GARDE-BOUES, SIÈGE	STREIFEN, KOTFLÜGEL, SATTEL	57
21	SERBATOIO CARBURANTE	GAS TANK	RESERVOIR CARBURANT	KRAFTSTOFFBEHÄLTER	59
22	SCARICO	EXHAUST SYSTEM	TUYAU D'ÉCHAPPEMENT	AUSPUFFANLAGE	61
23	RUOTA ANTERIORE (DI SERIE)	FRONT WHEEL (STANDARD)	ROUE AVANT (EN SÉRIE)	VORDERRAD (STANDARD)	63
24	RUOTA ANTERIORE (PER SOSPENSIONE ANTERIORE Tav. 16)	FRONT WHEEL (FOR FRONT FORK DRAWING 16)	ROUE AVANT (POUR SUSPENSION AV. TABLE 16)	VORDERRAD (FÜR VORDERRADGABEL BILD 16)	67
25	RUOTA POSTERIORE	REAR WHEEL	ROUE ARRIÈRE	HINTERRAD	71
26	CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO E MANUTENZIONE	SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL	COMPTE-KILOMETRES, EMPLOI D'ENTRETIEN	TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG	75
27	IMPIANTO ELETTRICO	ELECTRIC SYSTEM	INSTALLATION ELECTRIQUE	ELEKTRISCHE ANLAGE	77
28	IMPIANTO ELETTRICO: VARIANTI MODELLO GERMANIA	ELECTRIC SYSTEM: GERMANY MODEL VARIANTS	INSTALLATION ELECTRIQUE: VARIANTES MODÈLE ALLEMAGNE	ELEKTRISCHE ANLAGE: VARIANTE MODELL DEUTSCHLAND	79
29	CARATTERISTICHE TECNICHE	TECHNICAL DATA	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	80
	INDICE NUMERICO				

1





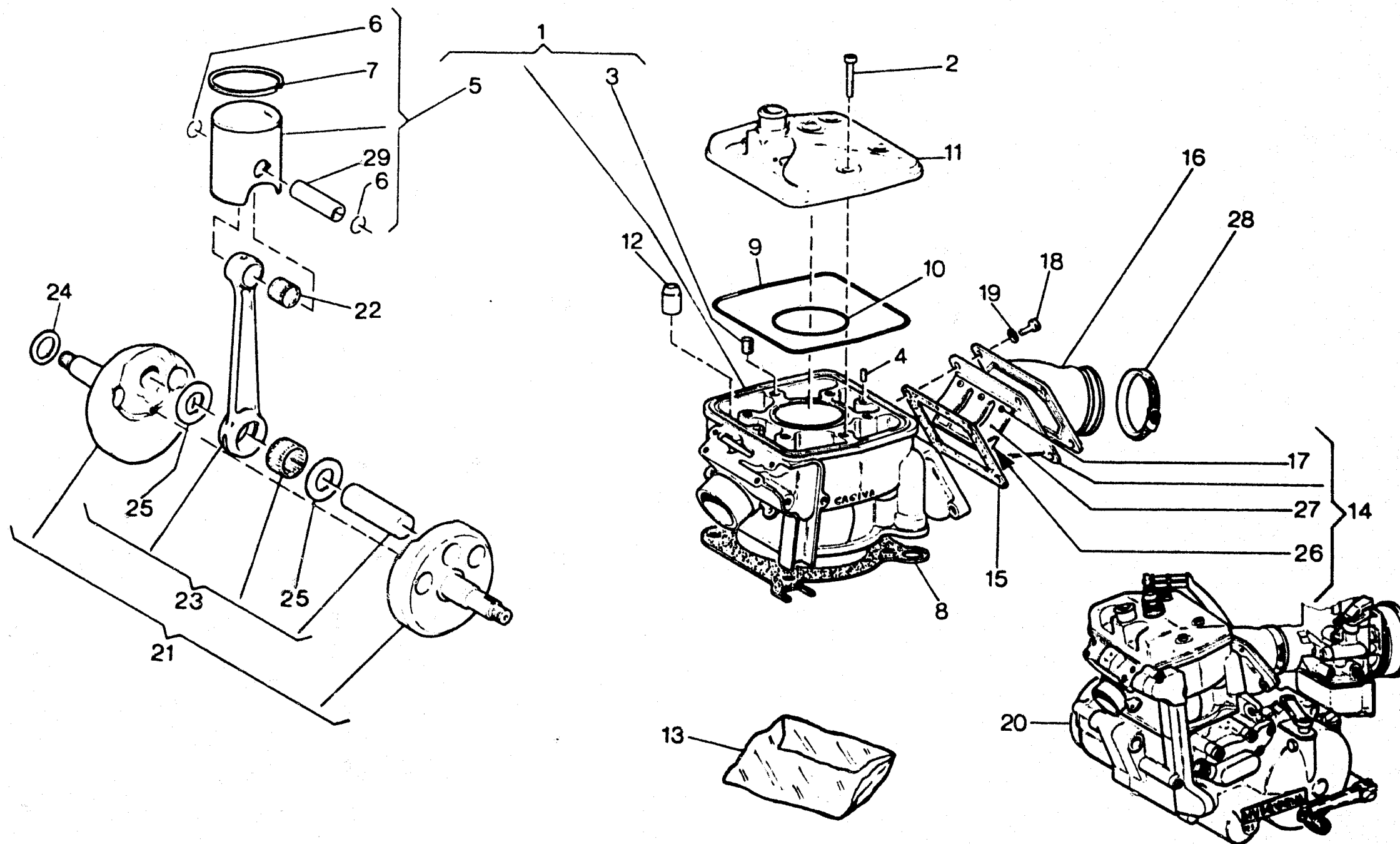
ATTREZZI DI ASSISTENZA - SERVICE TOOLS
OUTILS D'ASSISTANCE - WERKZEUG

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

1

WRK 125/88

Notes Notes Merke	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	58282	Estrattore rotore alternatore	Puller, alternator rotor	Estrattore rotore alternateur	Auszieher Rotor Alternator	1	
	2	43719	Attrezzo mont. alb. motore nel carter sinistro	Tool, crankshaft installing in left crankcase	Outil pour montage vilebrequin dans le démicarter G.	Werkzeug für Montage Motorwelle im linken Kurbelgehäuse	1	
	3	43718	Attrezzo separaz. semicarter e smont. albero motore	Tool, crankcase splitting and crankshaft removing	Outil pour demontage carters et vilebrequin	Werkzeug für Trennung Gehäusehälfte und Demontage Motorwelle	1	
	4	43720	Estrattore per cuscinetto albero com. cambio	Puller, gear shifter cam ball bearing	Extracteur pour roulement	Werkzeug für Lager, Schaltwelle	1	
	5	43823	Estrattore cuscinetto a rullini alb. primar.	Puller, mainshaft needle bearing	Extracteur pour roulement à aiguilles	Werkzeug für Rollenlager, Primärwelle	1	
	6	43824	Estrattore per cuscinetti a rullini rinvio com. valvola, cuscinetto pompa acqua e com. valvola	Puller, exhaust valve layshaft needle bearings, water pump shaft ball bearing and exhaust valve drive regulator ball bearing	Extracteur pour coquille à aiguille renvoi com. soupape, palier pompe et renvoi com. soupape	Werkzeug für Rollenlager, Vorgelege Ventilsteuerung - Lager, Wasserpumpe und Vorgelege, Ventilsteuerung	1	
	7	33055	Estrattore anello di tenuta albero pompa acqua	Puller, water pump shaft seal ring	Extrac. pour bague d'étanch. pompe a eau	Werkzeug für Dichtungsring, Wasserpumpe	1	
	8	46412	Attrezzo controllo distanza tra valvola di scarico e pistone	Tool, exhaust valve-piston clearance checking	Outil controle écartement soupape décharge et piston	Werkzeug für Abstandskontrolle zwischen Auslassventil und Kolben	1	





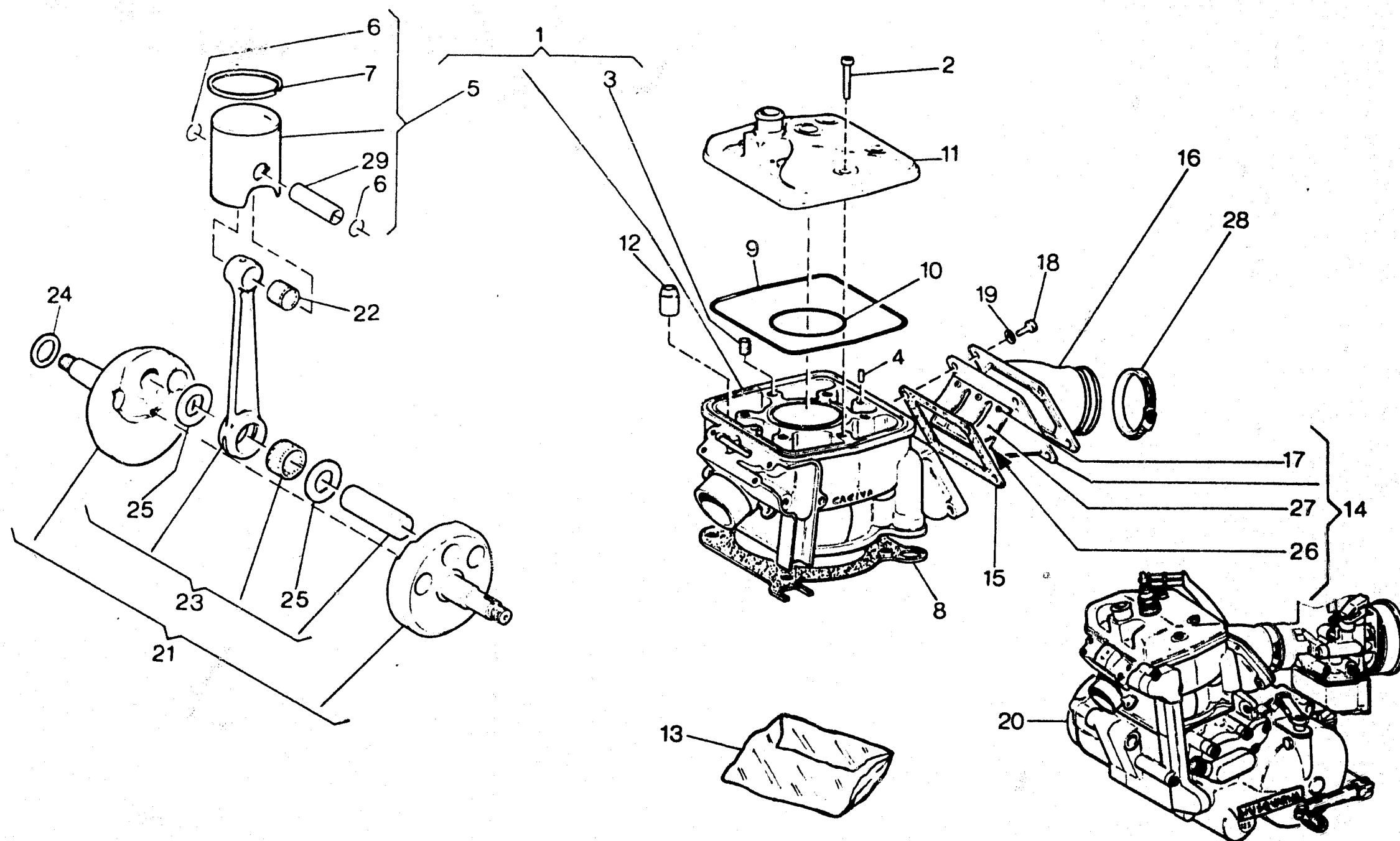
TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT
CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

2

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	56854	Assieme cilindro	Cylinder assy	Cylindre compl.	Zylinder kpl.	1	
	2	N2511-G22	Vite	Bolt	Vis	Schraube	6	
	3	49792	Heli-coil	Heli-coil	Filetage appliq.	Gewindeeinsatz	6	
	4	38520	Spina di riferimento	Dowel pin	Bonde de repère	Passtift	2	
	5		Assieme pistone	Piston assy	Piston compl.	Kolben kpl.	1	
		53145/1	A: Ø 55,96					
		53145/2	B: Ø 55,97					
		53145/3	C: Ø 55,98					
		53145/4	D: Ø 55,99					
		53145/5	E: Ø 56,00					
	6	34358	Anellino ritegno spinotto	Circlip piston pin	Bague d'arret	Federring	2	
	7	53227	Segmento	Piston ring	Bague	Kolbenring	1	
	8	38533/3	Guarnizione sp. 0,3 mm.	Gasket	Joint	Dichtung	1	
		38533/4	Guarnizione sp. 0,4 mm.	Gasket	Joint	Dichtung	1	
		38533/5	Guarnizione sp. 0,5 mm.	Gasket	Joint	Dichtung	1	
		38533/6	Guarnizione sp. 0,6 mm.	Gasket	Joint	Dichtung	1	
		38533/8	Guarnizione sp. 0,8 mm.	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	9	38534	Anello OR	O-Ring	Joint «O»	O-Ring	1	
	10	39630	Anello OR	O-Ring	Joint «O»	O-Ring	1	
	11	39899	Testa motore	Cylinder head	Culasse	Zylinderkopf.	1	
	12	38535	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	4	
	13	49744	Gruppo guarn. ed anelli di tenuta motore	Set of engine gaskets and seals	Jeu joints moteur	Dichtungssatz - Motor	1	
	14	54025	Valvola aspirazione completa	Reed valve assy.	Soupape d'aspiration compl.	Einlassventil kpl.	1	
	15	43067	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	16	55567	Raccordo carburatore	Intake manifold	Raccord	Vergaseranschluss	1	
	17	35408	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	18	N2509-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	19	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	4	





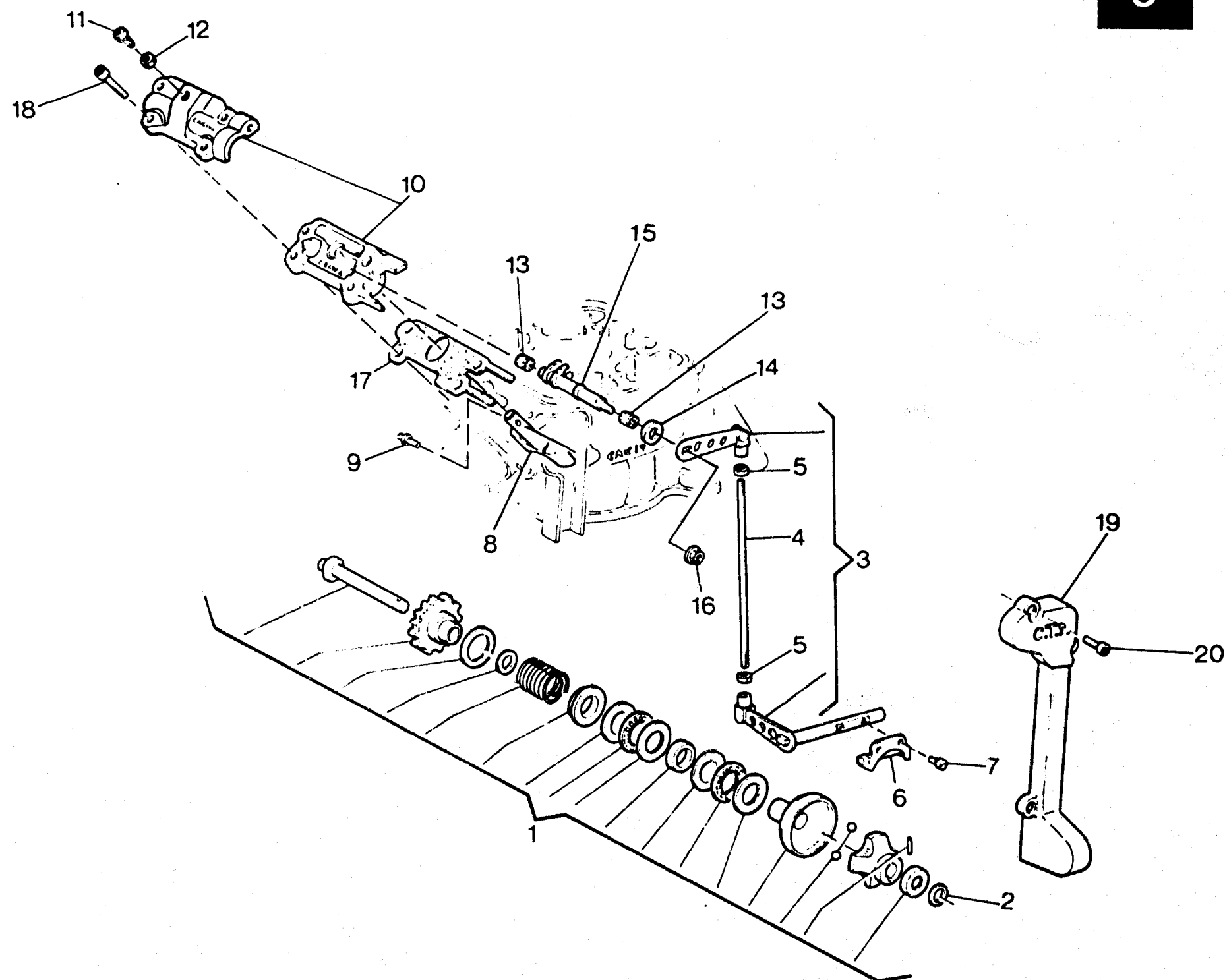
TESTA, CILINDRO, PISTONE, MANOVELLISMO - CYLINDER HEAD, CYLINDER, PISTON, CRANKSHAFT
CULASSE, CYLINDRE, PISTON, VILEBREQUIN - ZYLINDERKOPF, ZYLINDER, KOLBEN, KURBELWELLE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

2

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.le M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	20	56860	Motore completo di carbur., leve avviam. comando cambio, frizione e candela	Engine assy with carburetor, spark plug, starting lever, shifter and clutch lever	Moteur complet de carburateur, leviers demarrage, commande changement de vitesse embrayage et bougie	Motor mit Vergaser, Anlasser, Schalthebel Kupplung und Zündkerze kpl.		
•	21	56855	Assieme albero motore	Crankshaft assy	Vilebrequin compl.	Kurbewelle kpl.	1	
	22	21929/1	Cuscinetto a rullini (-2 ÷ -4)	Needle bearing (-2 ÷ -4)	Roulement à aiguilles (-2 ÷ -4)	Nadelkafig (-2 ÷ -4)	1	
		21929/2	Cuscinetto a rullini (-1 ÷ -3)	Needle bearing (-1 ÷ -3)	Roulement à aiguilles (-1 ÷ -3)	Nadelkafig (-1 ÷ -3)	1	
		21929/3	Cuscinetto a rullini (-1 ÷ -3)	Needle bearing (-1 ÷ -3)	Roulement à aiguilles (-1 ÷ -3)	Nadelkafig (-1 ÷ -3)	1	
		21929/4	Cuscinetto a rullini (0 ÷ -2)	Needle bearing (0 ÷ -2)	Roulement à aiguilles (0 ÷ -2)	Nadelkafig (0 ÷ -2)	1	
		21929/5	Cuscinetto a rullini (0 ÷ -2)	Needle bearing (0 ÷ -2)	Roulement à aiguilles (0 ÷ -2)	Nadelkafig (0 ÷ -2)	1	
		21929/6	Cuscinetto a rullini (-3 ÷ -5)	Needle bearing (-3 ÷ -5)	Roulement à aiguilles (-3 ÷ -5)	Nadelkafig (-3 ÷ -5)	1	
		21929/7	Cuscinetto a rullini (-3 ÷ -5)	Needle bearing (-3 ÷ -5)	Roulement à aiguilles (-3 ÷ -5)	Nadelkafig (-3 ÷ -5)	1	
•	23	53192/1	Biella motore completa (BIANCA)	Connecting rod assy (WHITE)	Bielle compl. (BLANCHE)	Pleuelstange kpl. (WEISS)	1	
		53192/2	Biella motore completa (BIANCA)	Connecting rod assy (WHITE)	Bielle compl. (BLANCHE)	Pleuelstange kpl. (WEISS)	1	
		53192/3	Biella motore completa (NERA)	Connecting rod assy (BLACK)	Bielle compl. (NOIRE)	Pleuelstange kpl. (SCHWARZ)	1	
		53192/4	Biella motore completa (NERA)	Connecting rod assy (BLACK)	Bielle compl. (NOIRE)	Pleuelstange kpl. (SCHWARZ)	1	
		53192/5	Biella motore completa (ROSSA)	Connecting rod assy (RED)	Bielle compl. (ROUGE)	Pleuelstange kpl. (ROT)	1	
		53192/6	Biella motore completa (VERDE)	Connecting rod assy (GREEN)	Bielle compl. (VERD)	Pleuelstange kpl. (GRÜN)	1	
		53192/7	Biella motore completa (GIALLA)	Connecting rod assy (YELLOW)	Bielle compl. (JAUNE)	Pleuelstange kpl. (GELB)	1	
	24	11794/3	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm.	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
		11794/4	Sp. 0,4 mm.					
		11794/5	Sp. 0,5 mm.					
		11794/6	Sp. 0,6 mm.					
	25	45381	Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	2	
	26	55072	Lamella	Reed	Lame	Lamelle	2	
	27	55071	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	2	
	28	27521	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	1	
•	29	42215/1	Spinotto (NERO)	Piston pin (BLACK)	Axe (NOIRE)	Bolzen (SCHWARZ)	1	
		42215/2	Spinotto (BIANCO)	Piston pin (WHITE)	Axe (BLANC)	Bolzen (WEISS)	1	
		42215/3	Spinotto (NERO)	Piston pin (BLACK)	Axe (NOIRE)	Bolzen (SCHWARZ)	1	
		42215/4	Spinotto (BIANCO)	Piston pin (WHITE)	Axe (BLANC)	Bolzen (WEISS)	1	
		42215/5	Spinotto (NERO)	Piston pin (BLACK)	Axe (NOIRE)	Bolzen (SCHWARZ)	1	
		42215/6	Spinotto (NERO)	Piston pin (BLACK)	Axe (NOIRE)	Bolzen (SCHWARZ)	1	
		42215/7	Spinotto (BIANCO)	Piston pin (WHITE)	Axe (BLANC)	Bolzen (WEISS)	1	
			•: Fornire in accordo con la selezione riportata. (esempio: il cuscinetto 21929/1 deve essere accoppiato con la biella 53192/1 e con lo spinotto 42215/1; lo stesso vale per le altre selezioni).	•: Supply as per described selection. (f.i.: the bearing No. 21929/1 must be matched with the connecting rod 53192/1 and the piston pin No. 42215/1; the same is valid for the other selections).	•: Livraison à effectuer selon la sélection citée. (par ex.: le roulement N. 21929/1 doit être livré avec la bielle N. 53192/1 et l'axe N. 42215/1; le même vaut pour autres sélections).	•: Laut angegebener Aufstellung liefern. (z.B.: Lager Nr. 21929/1 zusammen mit Pleuelstange Nr. 53192/1 und Kolbenbolzen Nr. 42215/1 liefern; dasselbe gilt für andere Aufstellungen).		





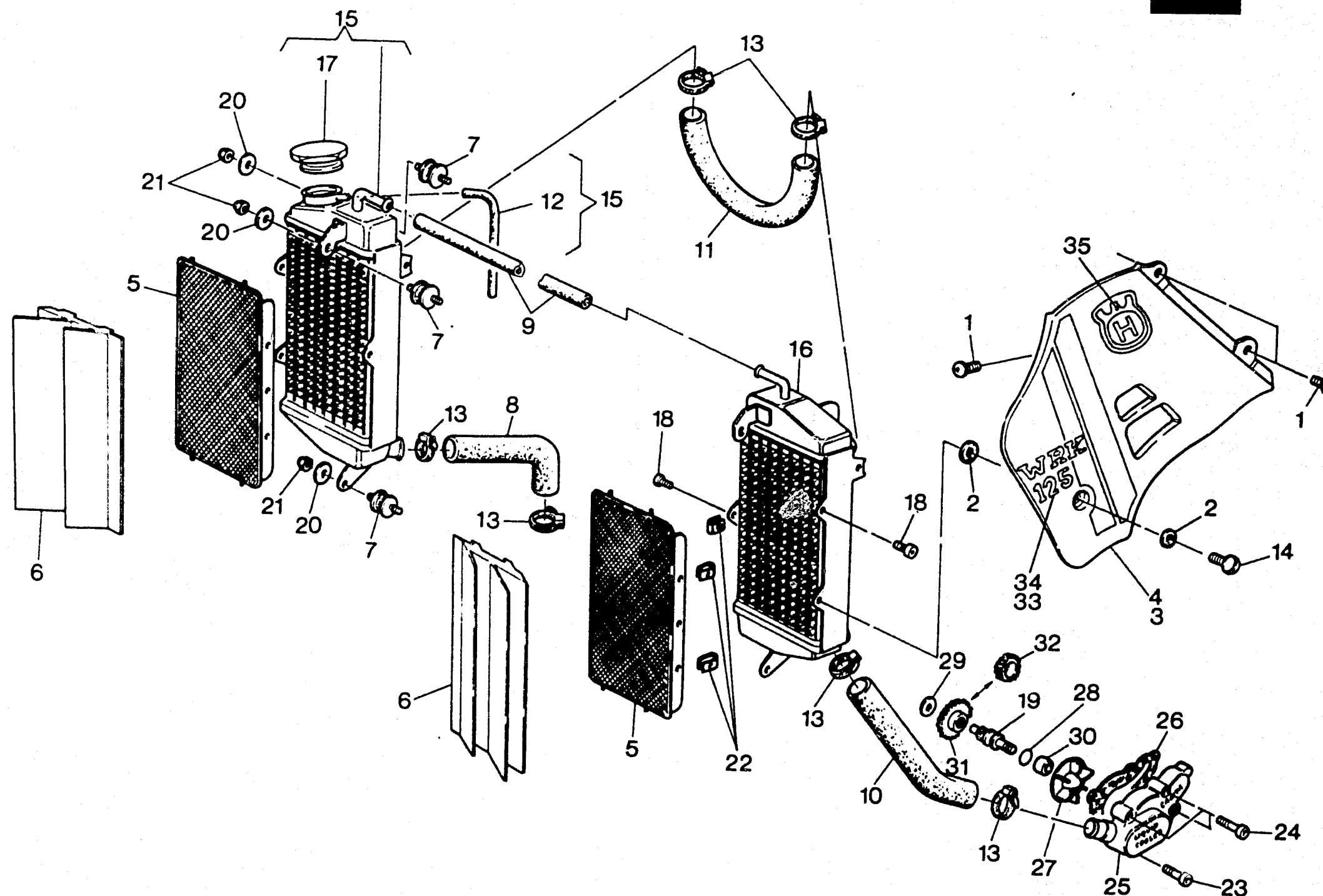
C.T.S. - C.T.S.
C.T.S. - C.T.S.

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

3

WRK 125/88

Note Notes Marka	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	38397	Regolatore comando valvola	Valve drive regulator	Registre com. soupape	Regler für Ventil	1	
	2		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
		34292/3	Sp. 0,3 mm.					
		34292/4	Sp. 0,4 mm.					
		34292/5	Sp. 0,5 mm.					
		34292/6	Sp. 0,6 mm.					
	3	48957	Leveraggio completo	Lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	1	
	4	48956	Asta	Rod	Barre	Stange	1	
	5	N15031-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	6	35620	Forcella comando valvola	Valve drive fork	Fourchette compl. soupape	Wippschalter	1	
	7	N2870-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	8	42240	Valvola scarico	Exhaust valve	Soupape échappement	Auslass-Ventil	1	
	9	36334	Perno	Pin	Pivot	Stift	1	
	10	38265	Supporto leva com. valvola compl. di coperchio	Valve drive lever holder with cover	Support levier de comande soupape compl. de couvercle	Halter Hebelschaltungsventil mit Deckel	1	
	11	N7330-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	12	N15032-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	13	31748	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement a aiguilles	Nadellager	2	
	14	38519	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	1	
	15	48954	Perno com. valvola	Valve drive forked pin	Pivot	Stift	1	
	16	42278	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	17		Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
		38419/3	Sp. 0,3 mm.					
		38419/4	Sp. 0,4 mm.					
		38419/5	Sp. 0,5 mm.					
		38419/6	Sp. 0,6 mm.					
		38419/7	sp. 0,7 mm.					
		38419/8	Sp. 0,8 mm.					
	18	N2489-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	19	48955	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	1	
	20	N7330-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	





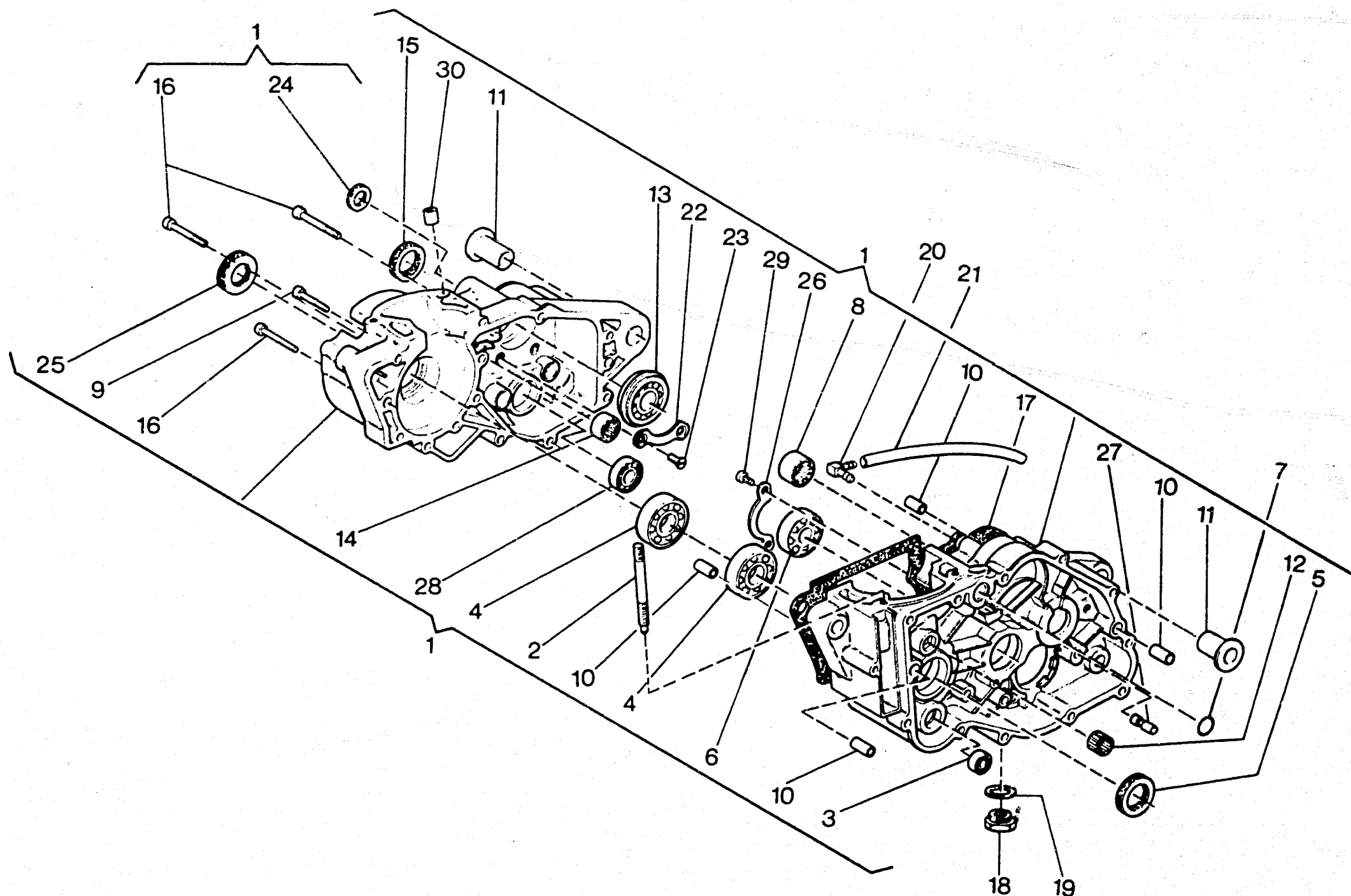
RAFFREDDAMENTO - COOLING
REFROIDISSEMENT - WASSERKÜHLUNG

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

4

WRK 125/88

Note Notes Merke	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Gültig
	1	33564	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	2	37656	Rosetta in gomma	Rubber washer	Rondelle élastique	Federscheibe	4	
	3	56533	Protezione laterale destra	Right guard	Protection D.	Spoiler, rechts	1	
	4	56534	Protezione laterale sinistra	Left guard	Protection G.	Spoiler, links	1	
	5	43637	Protezione radiatori	Radiator guard	Protection AV.	Vorderschutz	2	
	6	43639	Protezione antifango	Mud guard	Protection	Abdeckung	2	
	7	43717	Antivibrante	Rubber mount	Element antivibrant	Schwingungsdämpfer	6	
	8	43122	Tubo testa-radiatore	Hose (cylinder head-radiator)	Conduite	Schlauch	1	
	9	43716	Tubo raccordo radiatori	Hose	Conduite	Schlauch	1	
	10	43124	Tubo radiatore-pompa	Hose	Conduite	Schlauch	1	
	11	43123	Tubo raccordo radiatori	Hose	Conduite	Schlauch	1	
	12	43715	Tubo sfiato radiatori	Breather hose	Soupital	Entlüftungsschlauch	1	
	13	22613	Fascetta	Clamp	Collier	Klemme	6	
	14	43640	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	15	43980	Radiatore destro compl.	Right radiator assy	Radiator D. compl.	Kühler, rechts, kpl.	1	
	16	43981	Radiatore sinistro	Left radiator	Radiator G.	Kühler, links,	1	
	17	43714	Tappo radiatore	Cap	Bouchon	Verschluss	1	
	18	14822	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	19	38550	Albero rinvio pompa acqua	Water pump layshaft	Arbre	Welle	1	
	20	N15549-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	6	
	21	N15193-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	6	
	22	43638	Dado a graffetta	Nut	Ecrou	Mutter	6	
	23	N2511-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	24	N2517-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	25	37121	Corpo pompa	Pump casing	Corps pompe	Pumpengehäuse	3	
	26	38553	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	27	38552	Girante	Impeller	Couronne	Pumpenrad	1	
	28	34083	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	1	
	29	31756/8	Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
	30	52610	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	31	38551	Ingranaggio comando pompa Z=32	Water pump drive gear	Engrenage	Zahnrad	1	
	32	38549	Pignone comando albero Z=19	Shaft drive pinion	Pignon	Ritzel	1	
	33	58965	Adesivo destro	Right trim	Décalcomanie D.	Aufkleber, rechts	1	
	34	58966	Adesivo sinistro	Left trim	Décalcomanie G.	Aufkleber, links	1	
	35	58964	Adesivo	Trim	Décalcomanie	Aufkleber	2	





**BASAMENTO - CRANKCASE
CARTER - KURBELGEHÄUSE**

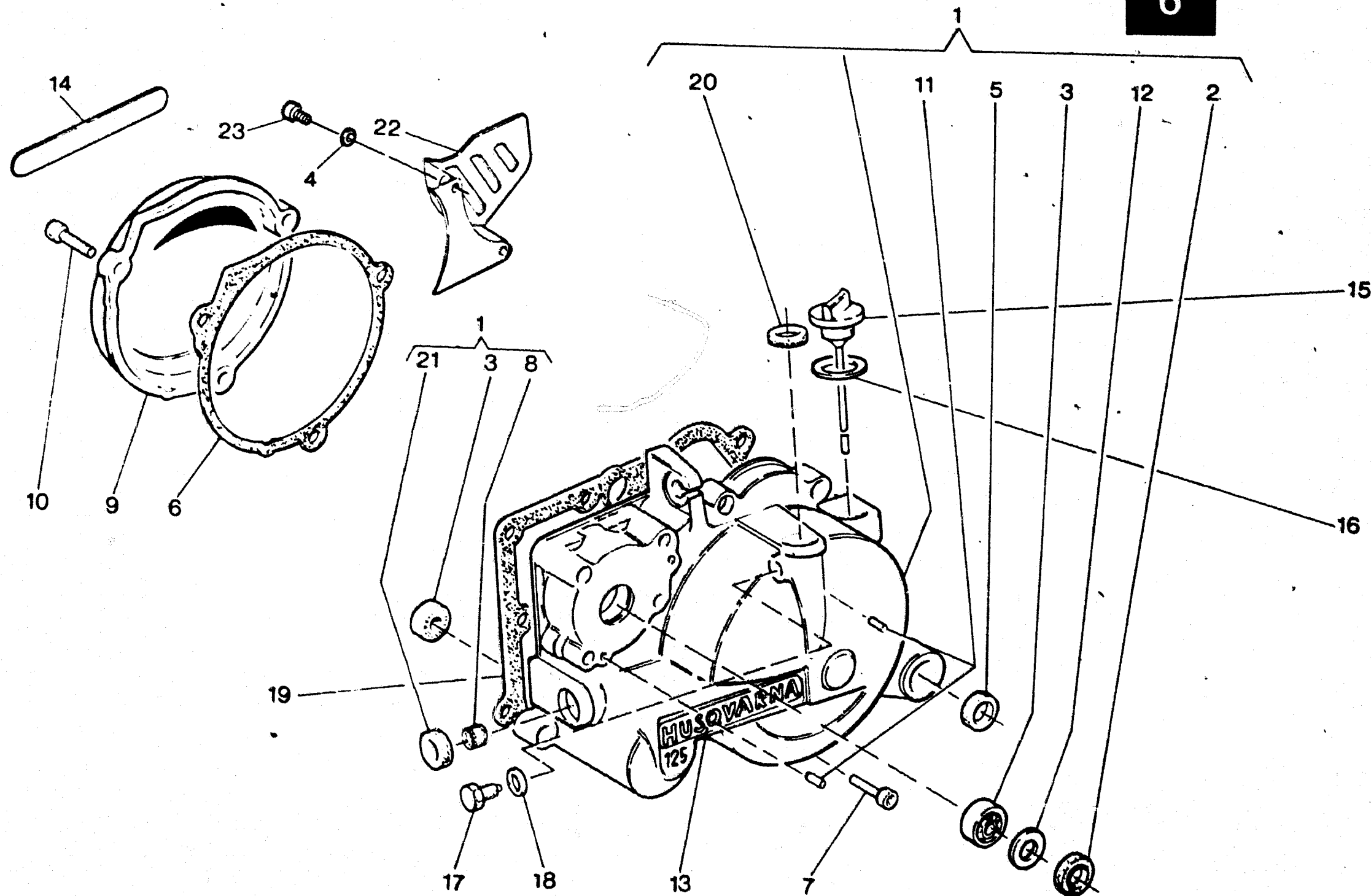
**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD**

5

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	46159	Carter accoppiati completi	Crankcase assy	Carters assemblés compl.	Kürbelgehäuse kpl.	1	
	2	34204	Prigioniero	Stud bolt	Goujon prisonnier	Stiftschraube	4	
	3	6597	Cuscinetto a sfere per regolatore com. valvola	Ball bearing, valve drive regulator	Roulement	Lager	1	
	4	38510	Cuscinetto a sfere per albero motore	Ball bearing, crankshaft	Roulement	Lager	2	
	5	32389	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	1	
	6	10290	Cuscinetto a sfere per albero primario	Ball bearing, main shaft	Roulement	Lager	1	
	7	36380	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	1	
	8	36440	Cuscinetto a rullini per albero secondario	Needle bearing, countershaft	Roulement	Lager	1	
	9	N2512-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	9	
	10	7719	Bussola riferimento	Dowel bushing	Douille	Büchse	4	
	11	34067	Bussola asse rotazione forcellone	Bushing	Douille	Büchse	2	
	12	31748	Cuscinetto a rullini albero pompa acqua	Needle bearing, water pump shaft	Roulement à aiguilles	Nadellager	1	
	13	34064	Cuscinetto a sfere per albero secondario	Ball bearing, countershaft	Roulement	Lager	1	
	14	37198	Cuscinetto a rullini albero primario	Needle bearing, mainshaft	Roulement à aiguilles	Nadelkäfig	1	
	15	36357	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	1	
	16	N2514-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
	17	37133	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	18	11524	Tappo scarico olio	Drain plug	Bouchon	Verschluss	1	
	19	6725/3	Rosetta di tenuta	Seal washer	Rondelle	Scheibe	1	
	20	19620	Raccordo sfiato camera cambio	Breather plug	Raccord	Anschluss	1	
	21	45022	Tubetto	Hose	Tuyau	Schlauch	1	
	22	38518	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	1	
	23	42643	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	24	36653	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	1	
	25	32389	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	1	
	26	38515	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	1	
	27	46860	Perno fermo selettore	Pin, shifter lock	Pivot	Stift	1	
	28	2124	Cuscinetto a sfere per alb. com. forcelle cambio	Ball bearing, gear shifter cam	Roulement	Lager	1	
	29	N2505-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	30	34475	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	1	







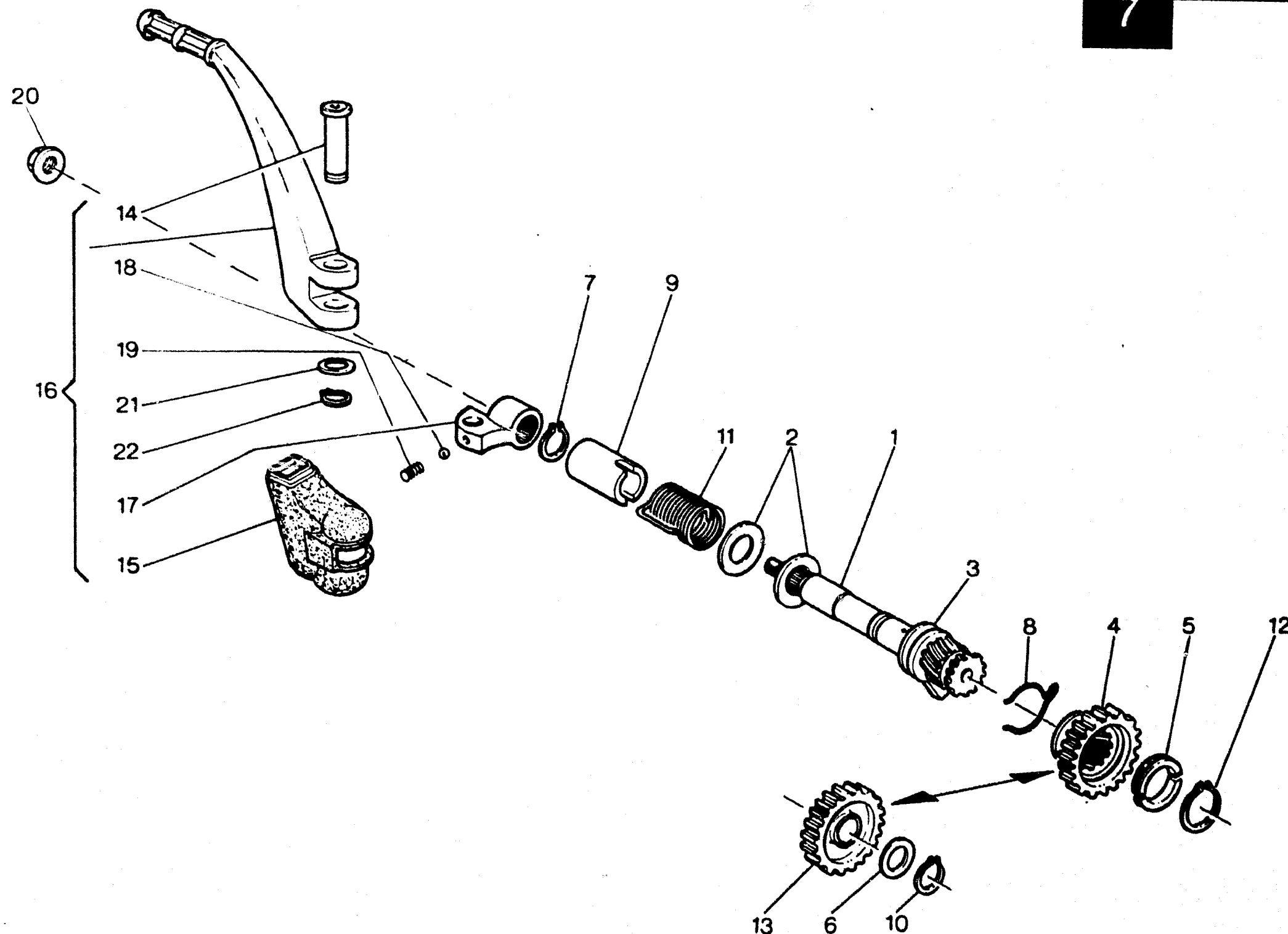
COPERCHI BASAMENTO - CRANKCASE COVERS
COUVERCLES CARTER - GEHÄUSEDECKEL

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

6

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Codo N. Part. No. N. Cod. Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.le M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	54048	Assieme coperchio sinistro	Left cover assy	Couvercle G. compl.	Deckel links kpl.	1	
	2	38215	Anello di tenuta albero pompa acqua	Seal ring, water pump shaft	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	1	
	3	6597	Cuscinetto a sfere albero pompa acqua e regolatore valvola di scarico	Ball bearing, water pump shaft and exhaust valve regulator	Roulement	Kugellager		
	4	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	5	34451	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	2	
	6	40913	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	7	N2509-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	8	31748	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement a aiguilles	Nadellager	9	
	9	54051	Coperchio destro	Right cover	Couvercle D.	Deckel, rechts	1	
	10	N7335-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
	11	38520	Spina	Pin	Roulement	Stift	2	
	12	44878	Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
	13	54050	Decal. «HUSQVARNA»	Trim	Decalc.	Aufkleber	1	
	14	54052	Decal. «HUSQVARNA»	Trim	Decalc.	Aufkleber	1	
	15	46965	Tappo carico olio	Dipstick	Bouchon	Verschluss	1	
	16	27960	Rosetta di tenuta	Seal washer	Rondelle	Scheibe	1	
	17	31388	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	18	N15580	Rosetta di tenuta	Seal washer	Rondelle	Scheibe	1	
	19	37135	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	20	22946	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	1	
	21	38519	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	1	
	22	56834	Coperchio pignone	Cover, transmission sprocket	Couvercle	Deckel	1	
	23	N7335-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	





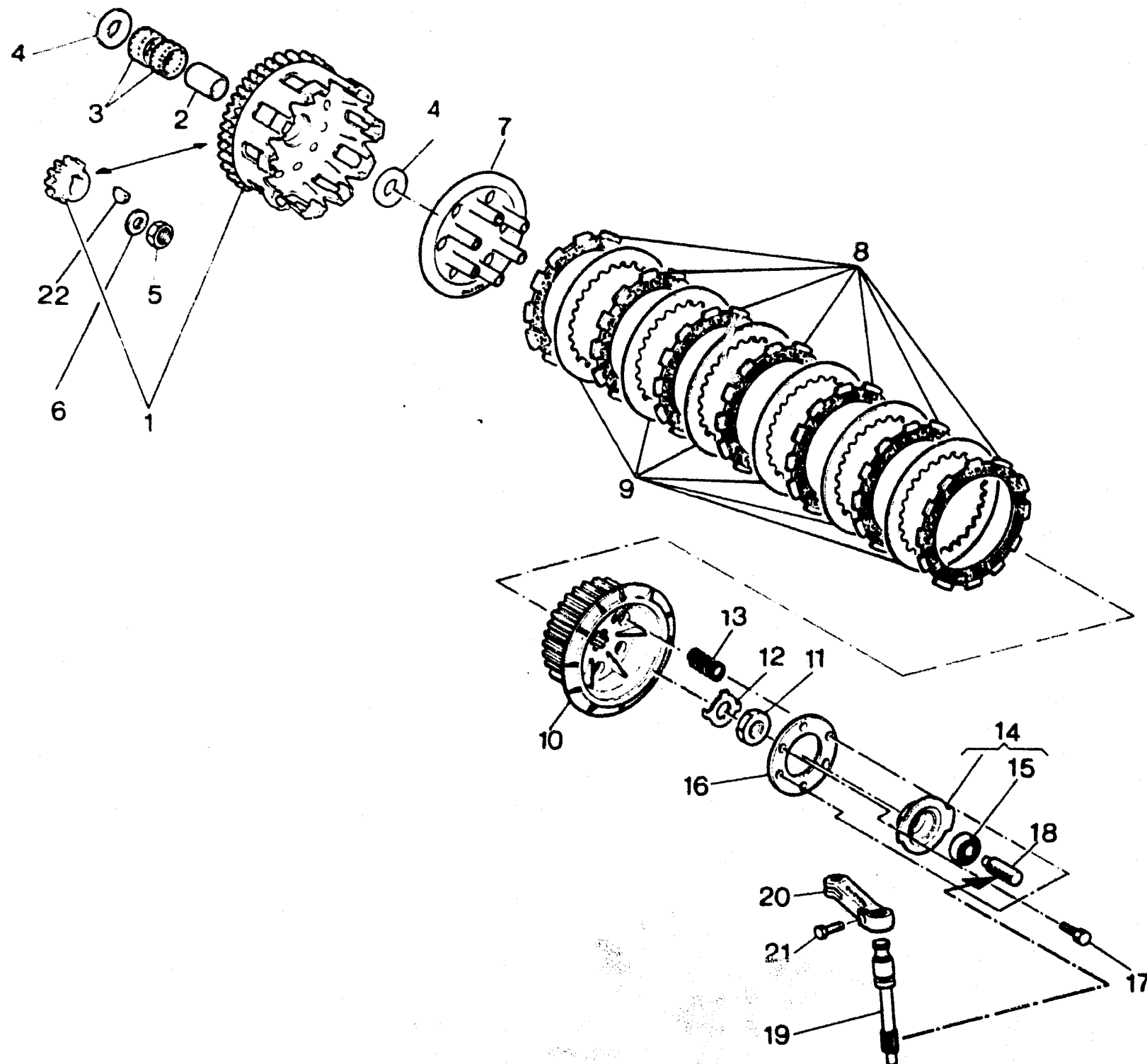
AVVIAMENTO - STARTER DÉMARRAGE- KICKSTARTER

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

7

WRK 125/88

Note Notes Anmerk.	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.té M.ge	Validity Validité Gültig
	1	38610	Albero comando avviamento	Starter crankshaft	Arbre de démarrage	Kickstarterwelle	1	
	2	39388/5	Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	2	
	3	10904/3	Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
	4	38612	Ingranaggio Z=25	Gear	Engranage	Zahnrad	1	
	5	38614	Semianello	Half ring	Démi-anneau	Halbring	2	
	6		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
		4553/30	Sp. 0,3 mm.					
		4553/60	Sp. 0,6 mm.					
		4553/80	Sp. 0,8 mm.					
	7	N21206	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	1	
	8	38613	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	9	38616	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	10	N21204-GO	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	1	
	11	38615	Molla ritorno leva	Spring	Ressort	Feder	1	
	12	N21213	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	1	
	13	38617	Ingranaggio di rinvio Z=25	Starter crank gear	Engranage	Zahnrad	1	
	14	38622	Perno	Pin	Pivot	Stift	1	
	15	38623	Capuccio	Rubber cap	Capouchon	Kappe	1	
	16	38618	Leva avviamento completa	Starter lever assy	Levier démarrage compl.	Kickstarter, kpl.	1	
	17	38620	Mozzetto	Clamp	Eton	Klammer	1	
	18	N21507	Sfera 1/4"	Ball	Bille	Kugel	1	
	19	32203	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	20	38624	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	21	9671	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	22	N21202-GO	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	1	





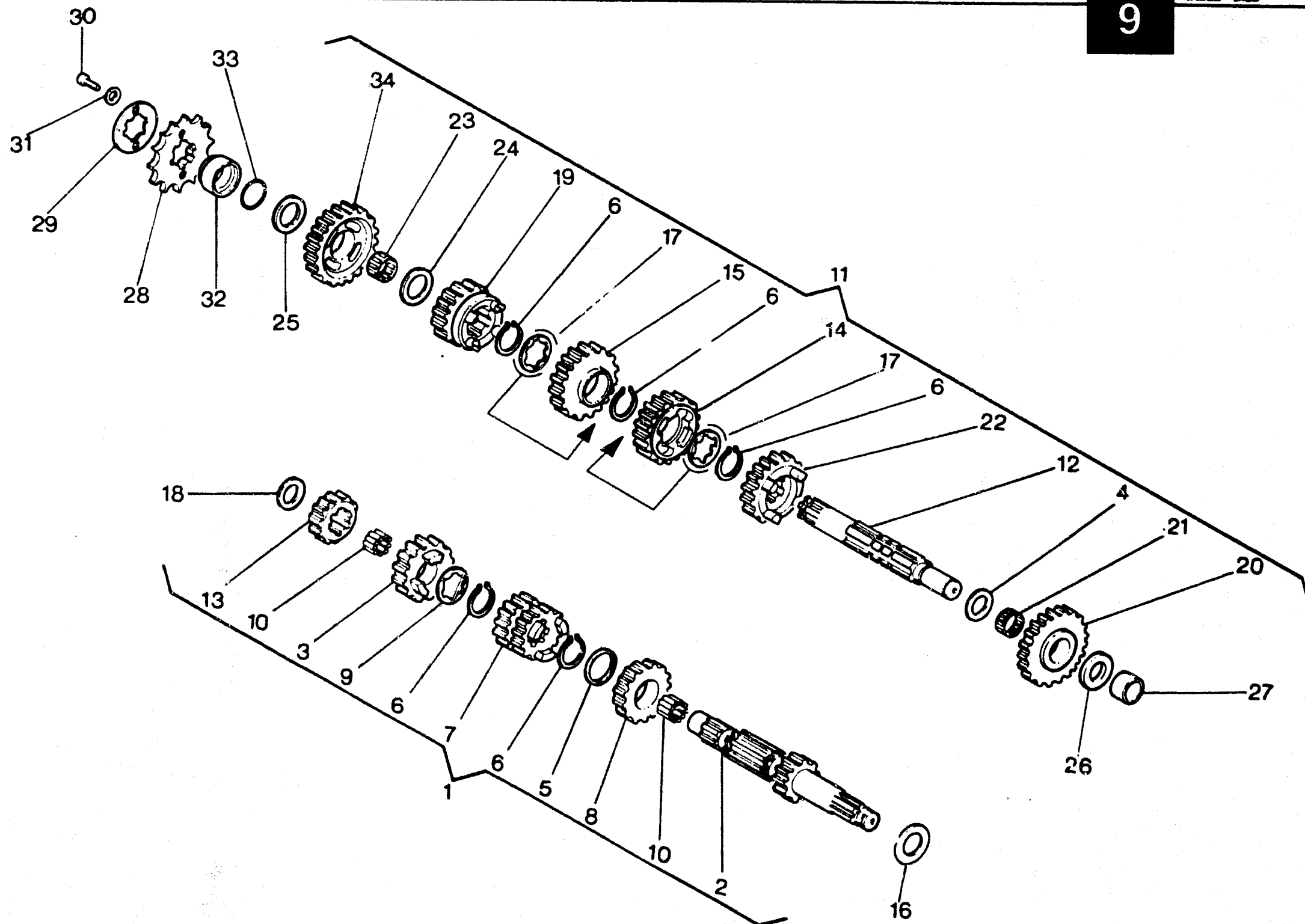
TRASMISSIONE PRIMARIA, FRIZIONE - PRIMARY DRIVE, CLUTCH
TRANSMISSION PRIMAIRE, EMBRAYAGE - PRIMÄR-ANTRIEB, KUPPLUNG

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

8

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	39876	Coppia ingranaggi trasm. primaria	Set of matched primary drive gears	Engrenages trans. pr.	Antriebsräder	1	
	2	34013	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	3	25044	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	2	
	4	38388	Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondellr. d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	2	
	5	45062	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	6	19563	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	7	31813	Disco premifrizione	Pressure plate	Disque	Platte	1	
	8	47282	Disco conduttore	Drive plate	Disque	Platte	7	
	9	33192	Disco condotto	Driven plate	Disque	Platte	6	
	10	38438	Mozzo portadischi	Clutch hub	Moyeu porte-disque	Kupplungsnahe	1	
	11	38726	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	12	38727	Rosetta di sicurezza	Lockwasher	Rondelle	Scheibe	1	
	13	40220	Molla	Spring	Ressort	Feder	6	
	14	35109	Assieme spingimolle	Spring pressure plate assy	Serre ressort	Druckfeder	1	
	15	35106	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement	Lager	1	
	16	31830	Disco ritegno molle	Springs plate	Disque	Platte	1	
	17	30820	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	18	31485	Cremagliera comando frizione	Rack, clutch control	Cremaillère	Zahnstange	1	
	19	33781	Albero comando cremagliera	Shaft, rack control	Arbre	Welle	1	
	20	34087	Leva com. albero cremagliera	Lever, shaft control	Levier	Lasche	1	
	21	N1081-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	22	38389	Linguetta a disco	Woodruff key	Clavette	Keil	1	





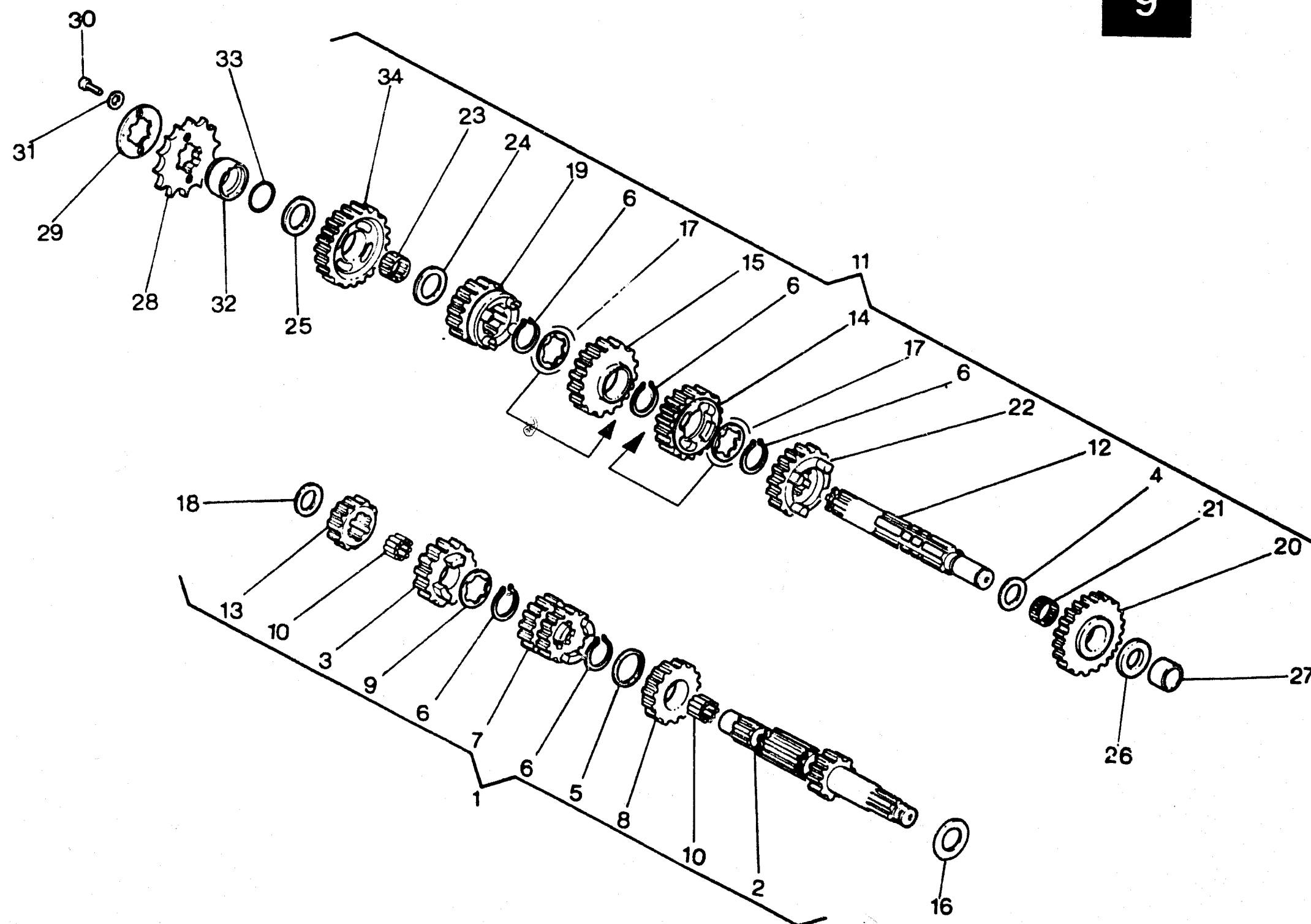
**CAMBIO VELOCITÀ - TRANSMISSION
BOITE DE VITESSE - GETRIEBE**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD**

9

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod. Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validné Gültig
	1	47250	Assieme albero primario	Main shaft assy	Ensemble arbre prim.	Abtriebswelle kpl.	1	
	2	47244	Albero primario Z=11	Main shaft	Arbre prim.	Welle	1	
	3	47248	Ingr. sesta vel. A.P. Z=21	6th gear, main shaft	Pignon 6ème A.P.	Zahnrad 6 A.W.	1	
	4	6096/8	Rosetta di rasamento sp. 0,8 mm.	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Nadellager	1	
	5	42548	Rosetta di rasamento sp. 1,0 mm	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
	6	31768	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	5	
	7	47519	Ingr. scorr. A.P. terza vel. Z=15 e quarta vel. Z=20	3rd and 4th gear, main shaft	Pignon A.P. 3ème et 4ème	Zahnrad A.W. 3 und 4	1	
	8	47246	Ingranaggio quinta vel. A.P. Z=18	5th gear, main shaft 5th	Pignon A.P. 5ème	Zahnrad 5 A.W.	1	
	9	36430/10	Rosetta di rasamento sp. 1,0 mm	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
	10	30793	Rullino	Needle roller	Galet	Nadelrolle	50	
	11	47251	Assieme albero secondario	Countershaft assy	Ensemble arbre secondaire	Nebenwelle kpl.	1	
	12	41100	Albero secondario	Counter shaft	Arbre secondaire	Nebenwelle	1	
	13	39934	Ingran. seconda vel. A.P. Z=14	2nd gear, main shaft	Pignon 2ème A.P.	Zahnrad 2	1	
	14	39937	Ingr. quarta vel. A.S. Z=25	4th gear, counter shaft	Pignon 4ème A.S.	Zahnrad 4 N.W.	1	
	15	47520	Ingran. terza vel. A.S. Z=22	3rd gear, counter shaft	Pignon 3ème A.S.	Zahnrad 3 N.W.	1	
	16		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
		39338/3	Sp. 0,3 mm.					
		39338/4	Sp. 0,4 mm.					
		39338/5	Sp. 0,5 mm.					
	17		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	2	
		36430/5	Sp. 0,5 mm.					
		36430/6	Sp. 0,6 mm.					
		36430/7	Sp. 0,7 mm.					
		36430/8	Sp. 0,8 mm.					
	18		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
		38110/30	Sp. 0,3 mm.					
		38110/80	Sp. 0,8 mm.					
		38110/90	Sp. 0,9 mm.					
		38110/100	Sp. 1,0 mm.					
		38110/110	Sp. 1,1 mm.					
	19	47249	Ingr. sesta vel. A.S. Z=19	6th gear, counter shaft	Pignon 6ème A.S.	Zahnrad 6 N.W.	1	
	20	47245	Ingr. prima vel. A.S. Z=25	1st gear, counter shaft	Pignon 1ère A.S.	Zahnrad 1 N.W.	1	
	21	31773	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	1	
	22	47247	Ingr. quinta vel. A.S. Z=19	5th gear, counter shaft	Pignon 5ème A.S.	Zahnrad 5 N.W.	1	
	23	36459	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	1	
	24	7989/5	Rosetta di rasamento sp. 0,5 mm.	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
	25		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
		7989/3	Sp. 0,3 mm.					
		7989/8	Sp. 0,8 mm.					
		7989/10	Sp. 1,0 mm.					





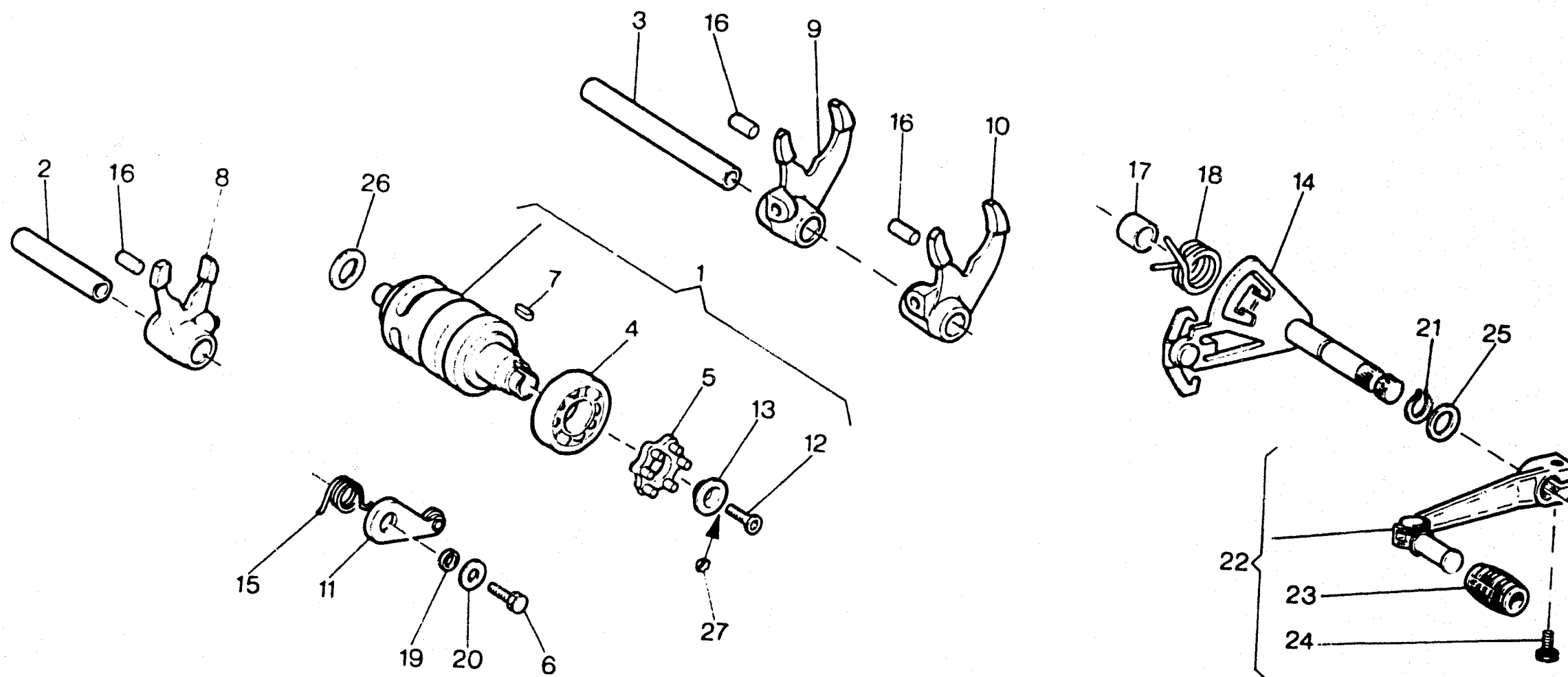
**CAMBIO VELOCITÀ - TRANSMISSION
BOITE DE VITESSE - GETRIEBE**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD**

9

WRK 125/88

Note Notes Notas Merke	Index No. Pos. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Val./mté Gültig
	26	28055/30 28055/80 28055/100	Rosetta di rasamento Sp. 0,3 mm. Sp. 0,8 mm. Sp. 1,0 mm.	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
	27	36441	Anello int. per cuscin. a rullini	Inner spacer, needle bearing	Bague	Ring	1	
	28	33424	Pignone uscita cambio Z=13	Transmission sprocket	Pignon	Ritzel	1	
	29	31743	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	1	
	30	N2482-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	31	N15503-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	32	33303	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	33	19789	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	1	
	34	39936	Ingran. seconda vel. A.S. Z=25	2nd gear, counter shaft	Pignon 2ème A.S.	Zahnrad 2 N.W.	1	





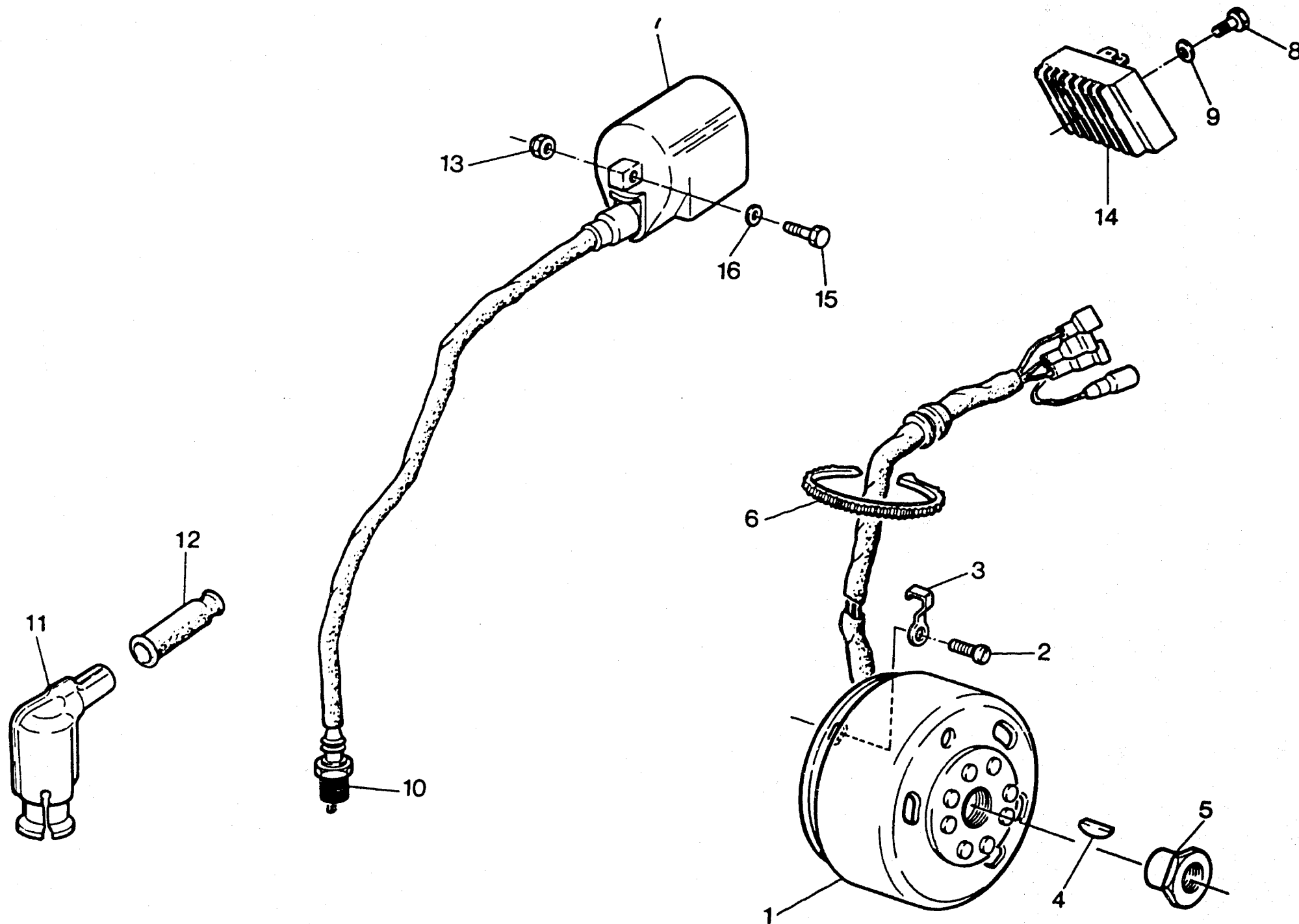
COMANDO CAMBIO - SHIFTER
COMMANDE DE VITESSE - GANGSCHALTUNG

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

10

WRK 125/88

Note Notes Notas Notas	Index No. Pos. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	41107	Albero comando forcelle	Gear shifter cam	Arbre comm. fourches trans.	Antriebswelle Schaltgabel	1	
	2	38712	Perno forcella 5ª e 6ª velocità	Pin, 5th and 6th gear shifter fork	Pivot 5ème, 6ème	Stift 5, 6	1	
	3	38711	Perno forc. 1ª, 2ª, 3ª, 4ª velocità	Pin, 1st, 2nd, 3rd and 4th gear shifter fork	Pivot 1ème, 2ème, 3ème, 4ème	Stift 1, 2, 3, 4	1	
	4	17040	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement	Lager	1	
	5	38706	Rocchetto	Cam	Rochet	Spule	1	
	6	N1079-GO	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	7	38707	Linguetta	Feather	Langnette	Feder	1	
	8	36461	Forcella com. ingr. quinta e sesta velocità	Shifter fork, 5th and 6th gear	Fourchette 5ème et 6ème	Gabel 5, 6	1	
	9	36463	Forcella com. ingr. seconda e terza velocità	Shifter fork, 2nd and 3rd gear	Fourchette 2ème et 3ème	Gabel 2, 3	1	
	10	36462	Forcella com. ingr. prima e quarta velocità	Shifter fork, 1st and 4th gear	Fourchette 1ème et 4ème	Gabel 1, 4	1	
	11	38721	Saltarello fissa marce	Pawl	Cliquet	Sperrklinke	1	
	12	47496	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	13	38708	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	14	38713	Assieme selettore	Shifter assy	Selecteur compl.	Schaltwelle Kpl.	1	
	15	57789	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	16	38728	Rullo	Roll	Roulement	Spurrolle	3	
	17	46226	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	18	46225	Molla selettore	Spring	Ressort	Feder	1	
	19	42487	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	20	2709	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	21	N21202-GO	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	1	
	22	47853	Assieme leva comando cambio	Shift lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	1	
	23	29861	Manicotto	Pedal rubber	Manchon	Gummimuffe	1	
	24	N1081-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	25	1261/100	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	26		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
		1261/20	Sp. 0,2 mm.					
		1261/30	Sp. 0,3 mm.					
		1261/50	Sp. 0,5 mm.					
		1261/80	Sp. 0,8 mm.					
		1261/100	Sp. 1,0 mm.					
	27	47160	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	1	





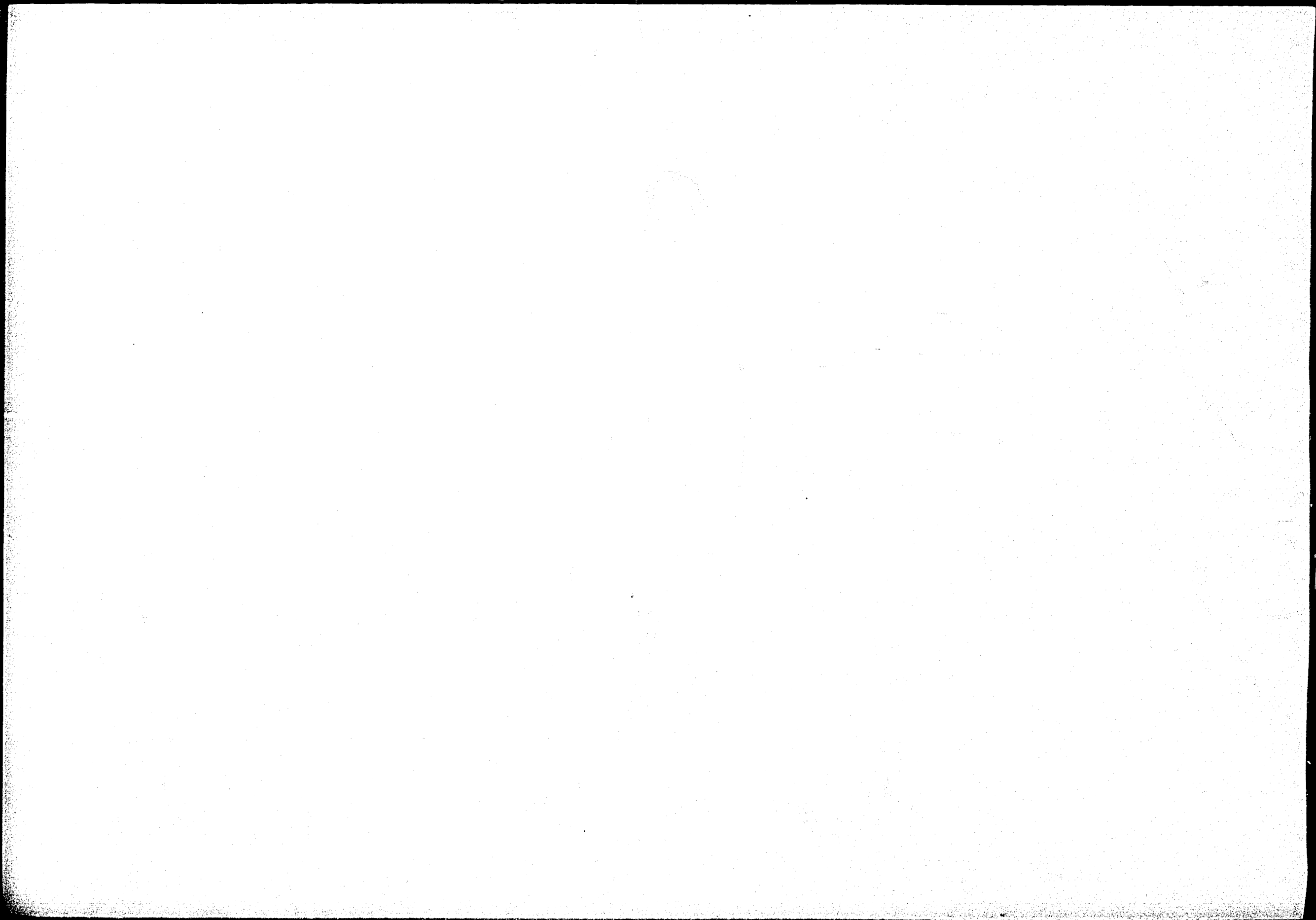
PARTE ELETTRICA - IGNITION SYSTEM
PARTIES ELECTRIQUES - ZÜNDANLAGE

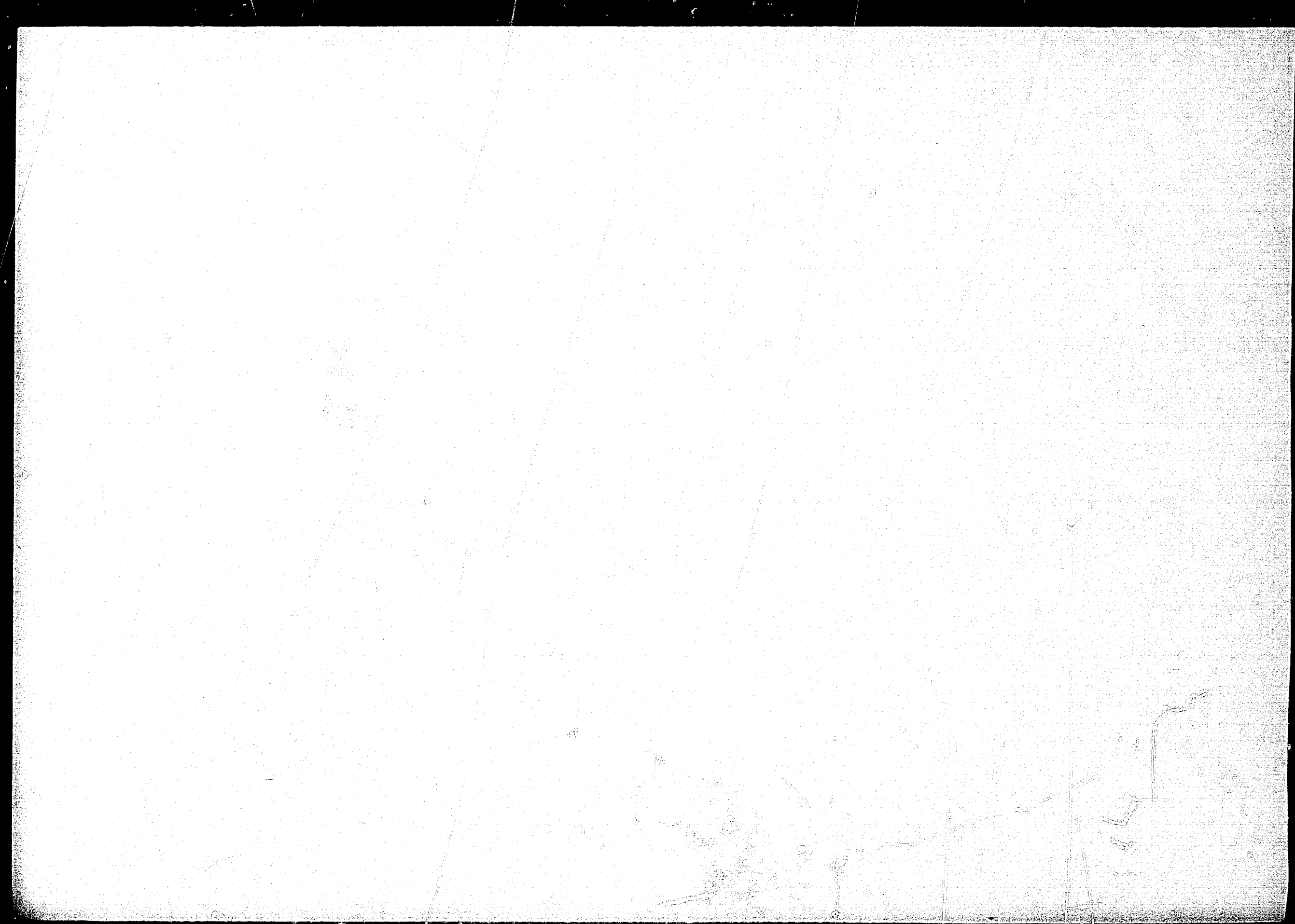
TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

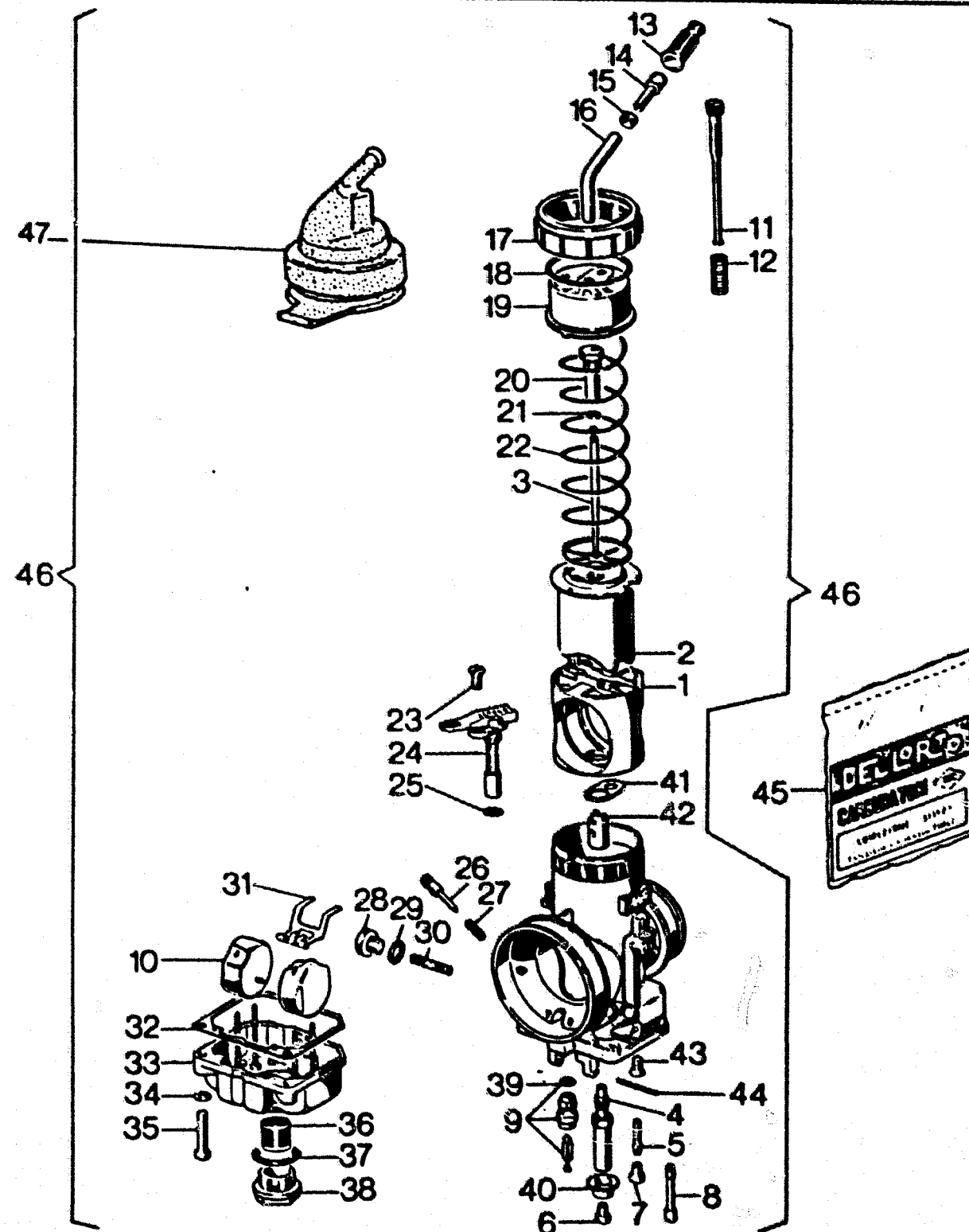
11

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	58283	Alternatore elettronico completo	Electronic alternator assy	Alternateur électronique complet	Elektronischer alternator, kpl.	1	
	2	N2899-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
	3	49967	Piastrina ritegno cavi	Cables clamp	Plaque	Platte	1	
	4	N21002	Linguetta americana	Woodruff key	Clavette	Keil	1	
	5	57887	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	6	21811	Fascetta	Strap	Collier	Kabelklemme	4	
	7	58921	Bobina - centralina	Spark coil - ignition module	Bobine - centraline	Spule - Zentralsteuerung	1	
	8	N1065-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	9	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	10	57447	Candela NGK B10 EGV	Spark plug	Bougie	Zündkerze	1	
		44314	Candela CHAMPION N82S	Spark plug	Bougie	Zündkerze	1	
	11	26548	Pipetta candela schermata	Spark plug shielded cap	Pipette bougie	Zündkerzenhaube	1	
	12	21615	Cappuccio	Rubber cap	Capouchon	Kappe	1	
	13	N15192-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	14	58920	Regolatore di tensione	Voltage regulator	Régulateur de tension	Spannungsregler	1	
	15	N1053-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	16	N15503-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	









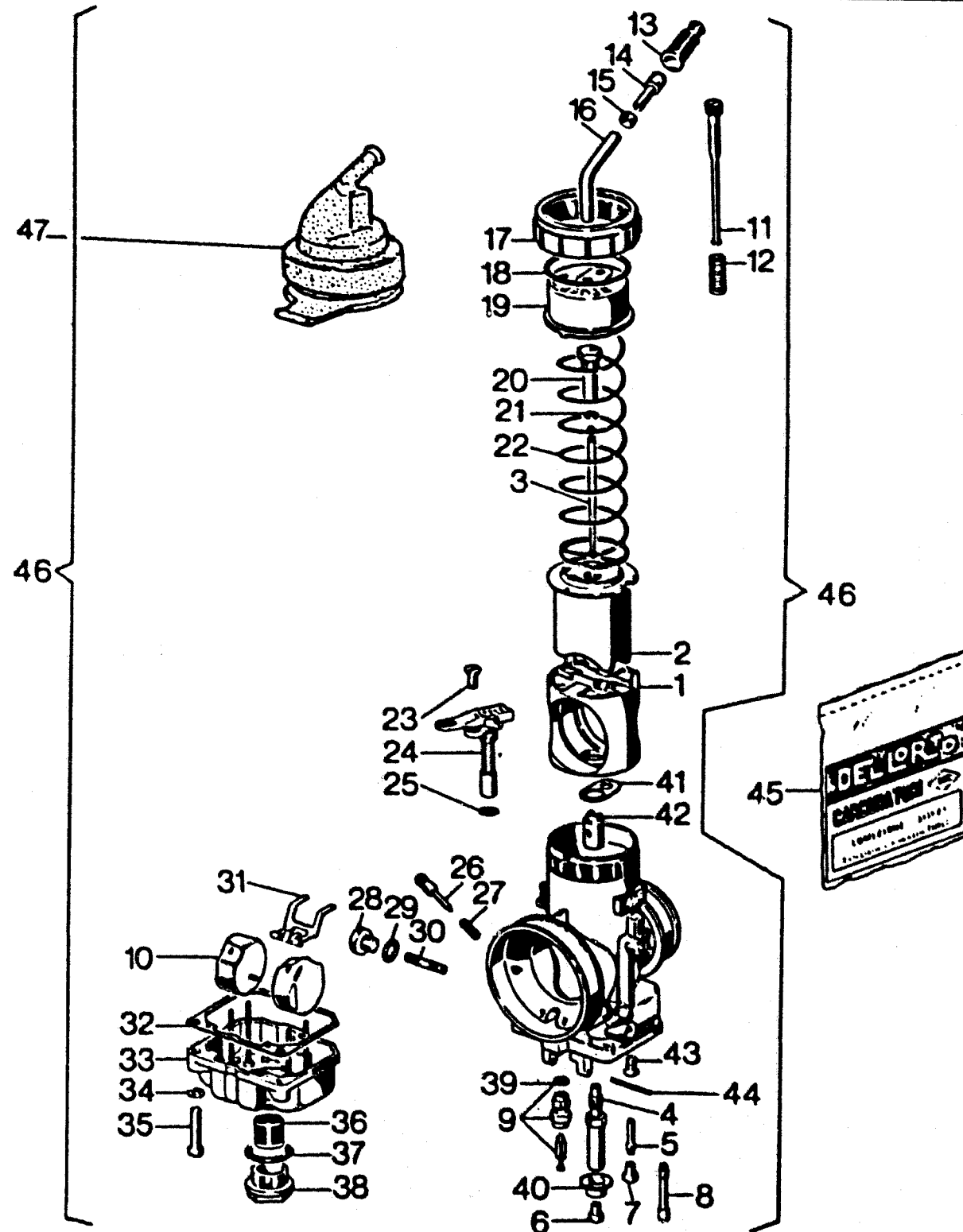
CARBURATORE - CARBURETOR
CARBURATEUR - VERGASER

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

12

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.ité M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	58670/37	Diffusore	Choke tube	Diffuseur	Diffusor	1	
	2	57607/35	Valvola gas da 35	Throttle slide	Soupape	Drosselklappe	1	
	3	27910/49	Spillo conico K49	Metering pin	Epingle	Nadelventil	1	
	4	58144/264	Polverizzatore DQ 264	Main nozzle	Pulvérisateur	Einspritz-Düse	1	
		58144/266 *	Polverizzatore DQ 266	Main nozzle	Pulvérisateur	Einspritz-Düse	1	
	5	50489	Emulsionatore minimo	Diffuser	Emulsionneur	Mischer	1	
	6	12041/100	Getto max 100	High speed jet	Gicleur	Leerlaufdüse	1	
		12041/198 *	Getto max 198	High speed jet	Gicleur	Leerlaufdüse	1	
		12041/200 *	Getto max 200	High speed jet	Gicleur	Leerlaufdüse	1	
		12041/202 *	Getto max 202	High speed jet	Gicleur	Leerlaufdüse	1	
		12041/205 *	Getto max 205	High speed jet	Gicleur	Leerlaufdüse	1	
	7	5761/45	Getto min 45	Low speed jet	Gicleur ralenti	Leerlaufdüse	1	
	8	50490/60	Getto avviamento da 60	Starting jet	Gicleur	Leerlaufdüse	1	
	9	50491/350	Valvola a spillo	Float valve	Pointeau du flotteur	Nadelventil	1	
	10	29665/4	Galleggiante g 4,5	Float	Flotteur	Schwimmer	2	
	11	57609	Vite regol. valvola gas	Screw, throttle slide stop	Vis	Schraube	1	
	12	50462	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	13	58660	Cappuccio	Rubber cap	Capouchon	Kappe	1	
	14	51986	Vite tendifilo	Adjusting screw	Vis	Schraube	1	
	15	51987	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	16	57401	Tubetto deviatore	Tube	Tuyau	Schlauch	1	
	17	50463	Ghiera camera miscela	Ring nut	Embout	Ringmutter	1	
	18	◇	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	19	50485	Coperchio	Cover	Couvercie	Deckel	1	
	20	50486	Nipple	Nipple	Nipple	Nippel	1	
	21	35353	Fermaglio	Clip	Arret	Spannring	1	
	22	50467	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	23	50468	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	24	50469	Dispositivo avviamento	Starting valve	Dispositif de démarrage	Startvorrichtung	1	





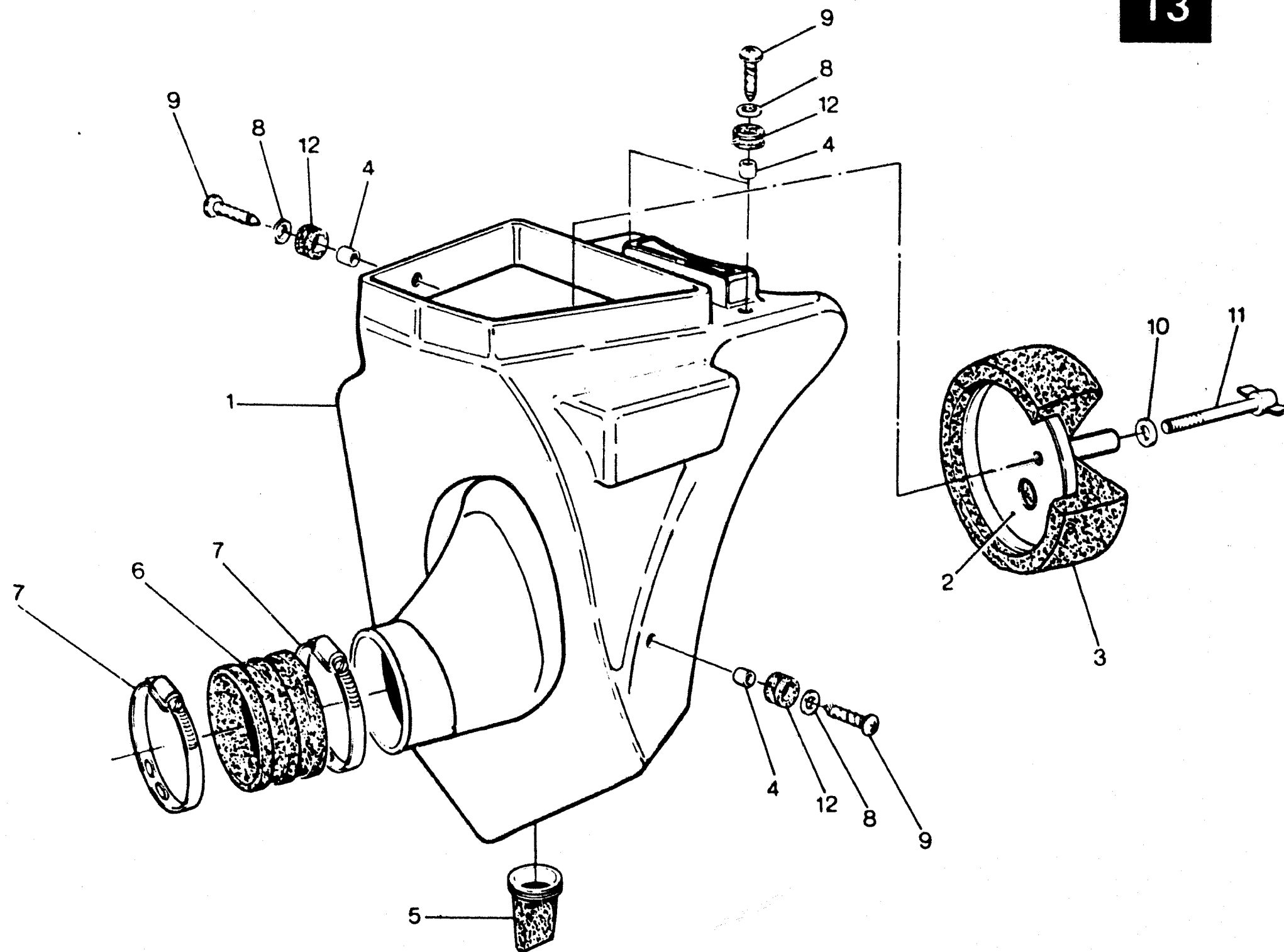
CARBURATORE - CARBURETOR
CARBURATEUR - VERGASER

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

12

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	25	◇	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	26	50471	Vite regolazione aria	Low speed needle valve	Vis	Schraube	1	
	27	50472	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	28	50473	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	1	
	29	◇	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	30	50475	Filtro benzina	Gas filter	Filtre essence	Benzinfilter	1	
	31	50476	Bilanciere	Compensator	Balancier	Hebel	1	
	32	◇	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	33	50481	Vaschetta	Bowl	Cuvette	Wanne	1	
	34	50482	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	2	
	35	50483	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	36	58738	Filtro benzina	Gas filter	Filtre essence	Benzinfilter	1	
	37	◇	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	38	58661	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	1	
	39	◇	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	40	58760	Fondello	Cup	Ccuvercle	Bodenscheibe	1	
	41	◇	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	42	58672	Ugello pulverizzatore	Spray nozzle	Buse atomiseur	Einspritzdüse	1	
	43	58671	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	44	50478	Perno	Pin	Pivot	Stift	1	
	45	58673	Busta guarnizioni	Gasket set	Enveloppe du joints	Beutel mit Dichtungen	1	
	46	57610	Carburatore compl.	Carburetor assy	Carbureteur compl.	Vergaser kpl.	1	
	47	57370	Cappuccio	Rubber cap	Capouchon	Kappe	1	
			◇: Contenuto nella busta guarnizioni n° 45	It's contained in the gasket set n° 45	Contenu entre l'enveloppe du joints n°45	Der Beutel enthält 45 Dichtungen		
			★: In dotazione	Series kit	En dotation	Gehört zur Ausstattung		





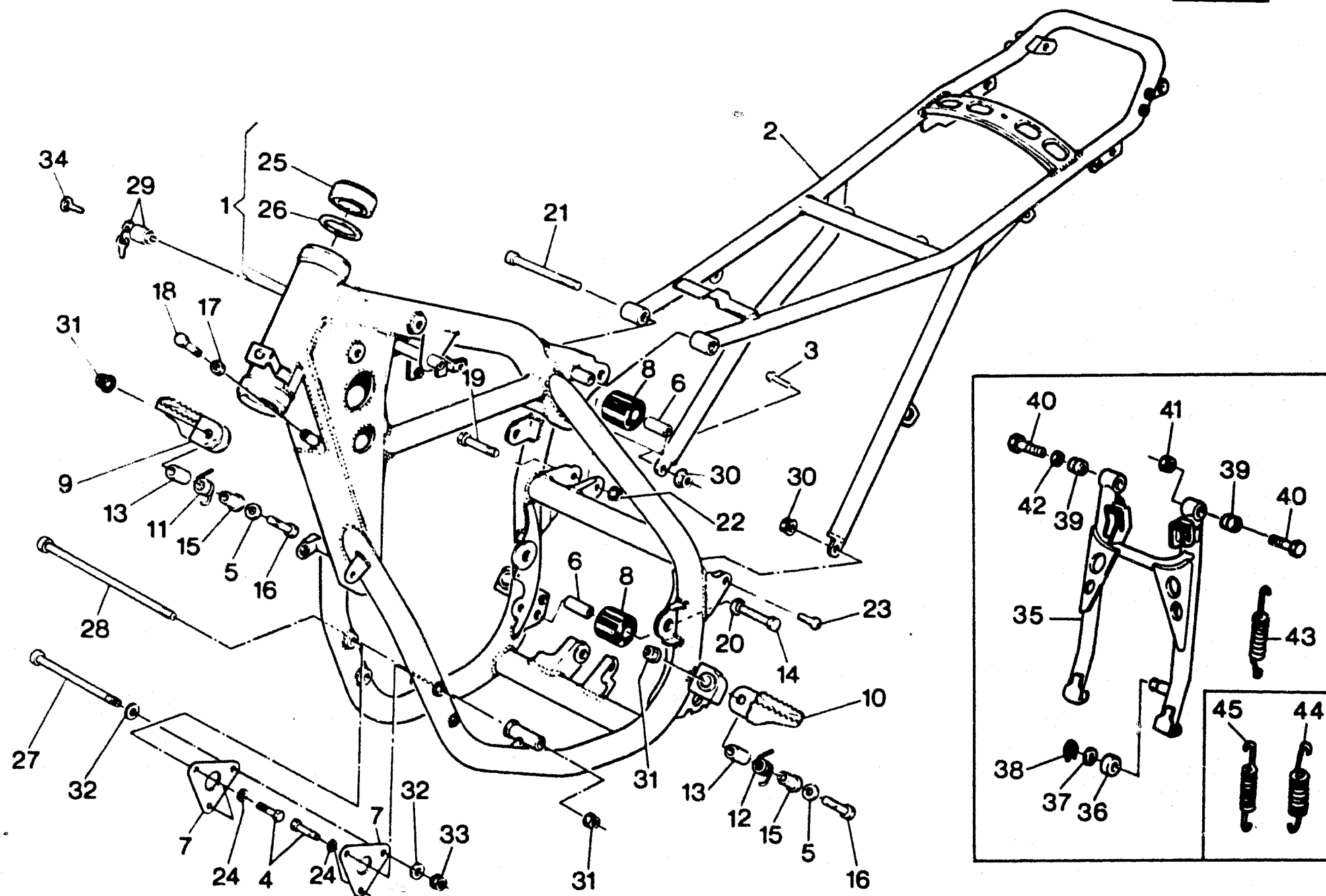
ASPIRAZIONE E FILTRO ARIA - AIR BOX AND FILTER
ASPIRATION ET FILTRE - LUFTFILTERGEHÄUSE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

13

WRK 125/88

Note Notes Merke	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	52183	Scatola filtro	Air filter box	Boite pour filtre	Luftfiltergehäuse	1	
	2	55568	Gabbia filtro	Air filter cage	Cage pour filtre	Filterkäfig	1	
		37622 *	Gabbia filtro	Air filter cage	Cage pour filtre	Filterkäfig	1	
	3	44091	Filtro aria	Air filter	Filtre à air	Luftfilter	1	
	4	37632	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	4	
	5	48971	Valvola scarico	Drain valve	Soupape échappement	Auslass-Ventil	1	
	6	58719	Manicotto	Rubber coupling	Manchon	Gummimuffe	1	
		37078 *	Manicotto	Rubber coupling	Manchon	Gummimuffe	1	
	7	37906	Fascetta	Clamp	Collier	Klemme	2	
	8	N15548-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	4	
	9	37746	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	10	N15549-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	11	37947	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	12	18048	Antivibrante	Rubber bushing	Element antivibrant	Silentblock	4	
			* : In dotazione	Series kit	En dotation	Gehört zur Ausstattung		





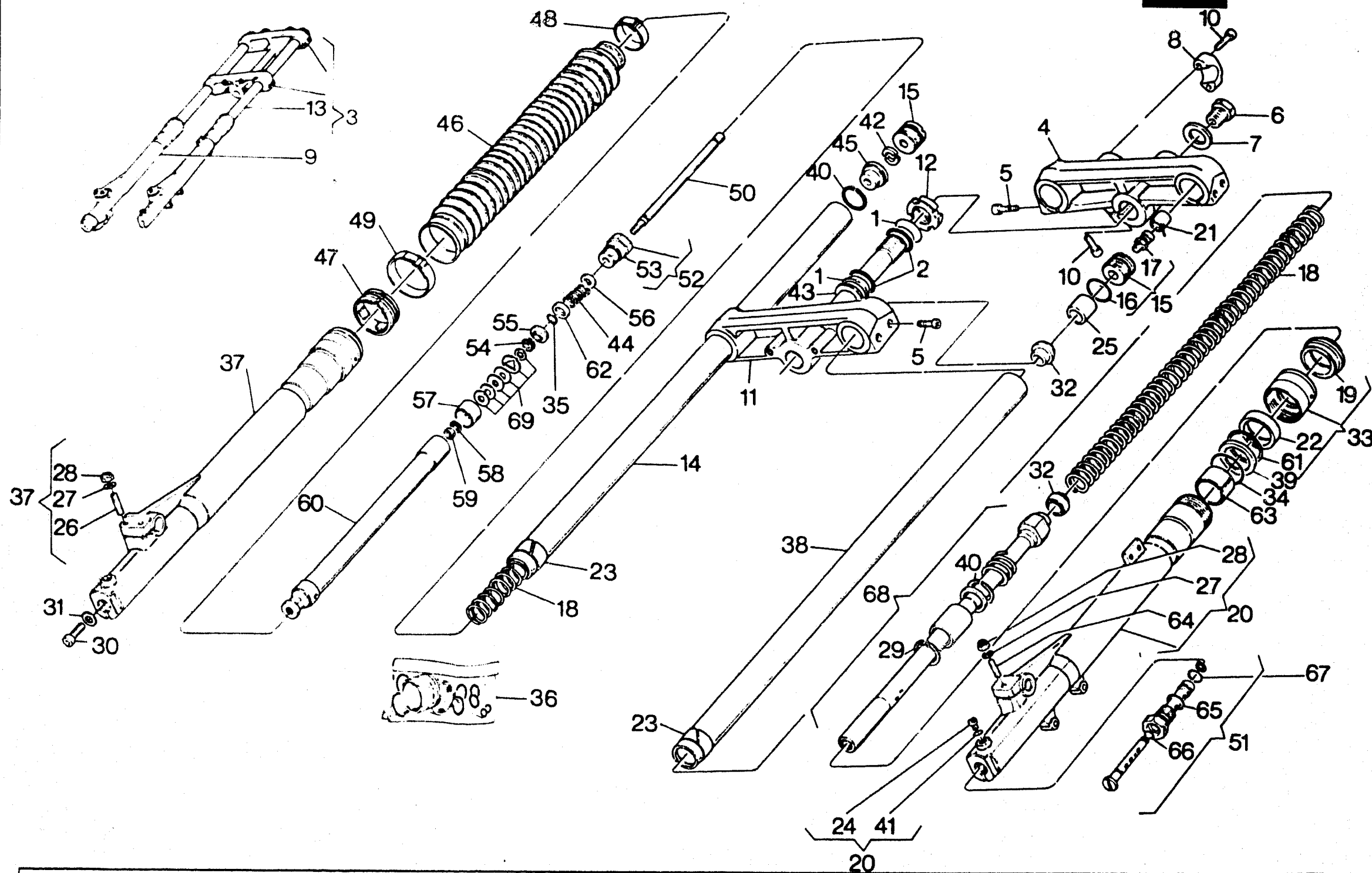
TELAIO - FRAME ASSEMBLY
CHASSIS - RAHMEN

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

14

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	56519	Parte anteriore telaio completa	Frame front side assy	Chassis av. compl.	Rahmen, kpl.	1	
	2	56625	Parte anteriore telaio completa (F)	Frame front side assy (F)	Chassis av. compl. (F)	Rahmen, kpl. (F)	1	
	3	56789	Parte posteriore telaio	Frame rear side	Chassis arrière	Sattelbrücke	1	
	4	48837	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	5	48838	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	6	N15506-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	7	43947	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	8	43474	Piastra anteriore fissaggio motore	Engine front plate	Plaquelette avant	Motorbefestigungsplatte	2	
	9	43946	Rullo	Roll	Roulement	Spurrolle	2	
	10	48530	Pedana destra	Right foot rest	Repos-pied D	Fussraste, rechts	1	
	11	48531	Pedana sinistra	Left foot rest	Repos-pied G.	Fussraste, links	1	
	12	48533	Molla destra	Right spring	Ressort D.	Feder, rechts	1	
	13	48534	Molla sinistra	Left spring	Ressort G.	Feder, links	1	
	14	43496	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	15	N1152-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	16	48535	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	17	N1153-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	18	N15064-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	19	N1140-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	20	N1150-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	21	1676	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	22	N2569-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	23	14868	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	24	44014	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	25	45499	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	26	27142 *	Cuscinetto a rulli conici	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Kegel Rollenlager	2	
	27	54360 *	Cuscinetto a rulli conici	Taper roller bearing	Roulement à rouleaux coniques	Kegel Rollenlager	2	
	28	27143	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	29	43944	Perno anteriore fiss. motore	Front bolt, engine mounting	Pivot avant	Bolzen, vorne	1	
	30	43945	Perno inferiore fiss. motore	Lower bolt, engine mounting	Pivot inferieur	Bolzen, unten	1	
	31	43391	Serratura antifurto completa	Anti-theft lock assy	Serrure anti-vol compl.	Sicherheitsschloss, kpl.	1	
	32	40719	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	33	40720	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	3	
	34	1911	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	35	45498	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	36	35531	Chiave grezza	Raw key	Clef primitive	Schlüssel	1	
	37	56619	Cavalletto centrale	Central stand	Béquine	Ständer	1	
	38	56727	Rotella	Roller	Roue	Rädchen	1	
	39	36236	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	40	N21313-G22	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	1	
	41	56728	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	42	N1148-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	43	40720	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	44	1911	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	45	32907	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
		56839	Molla (D)	Spring (D)	Ressort (D)	Feder (D)	1	
		56840	Molla (D)	Spring (D)	Ressort (D)	Feder (D)	1	
			*: In alternativa	In alternative	En alternative	Wahlweise		





SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY }*
SUSPENSION AVANT - VORDERRADGABEL

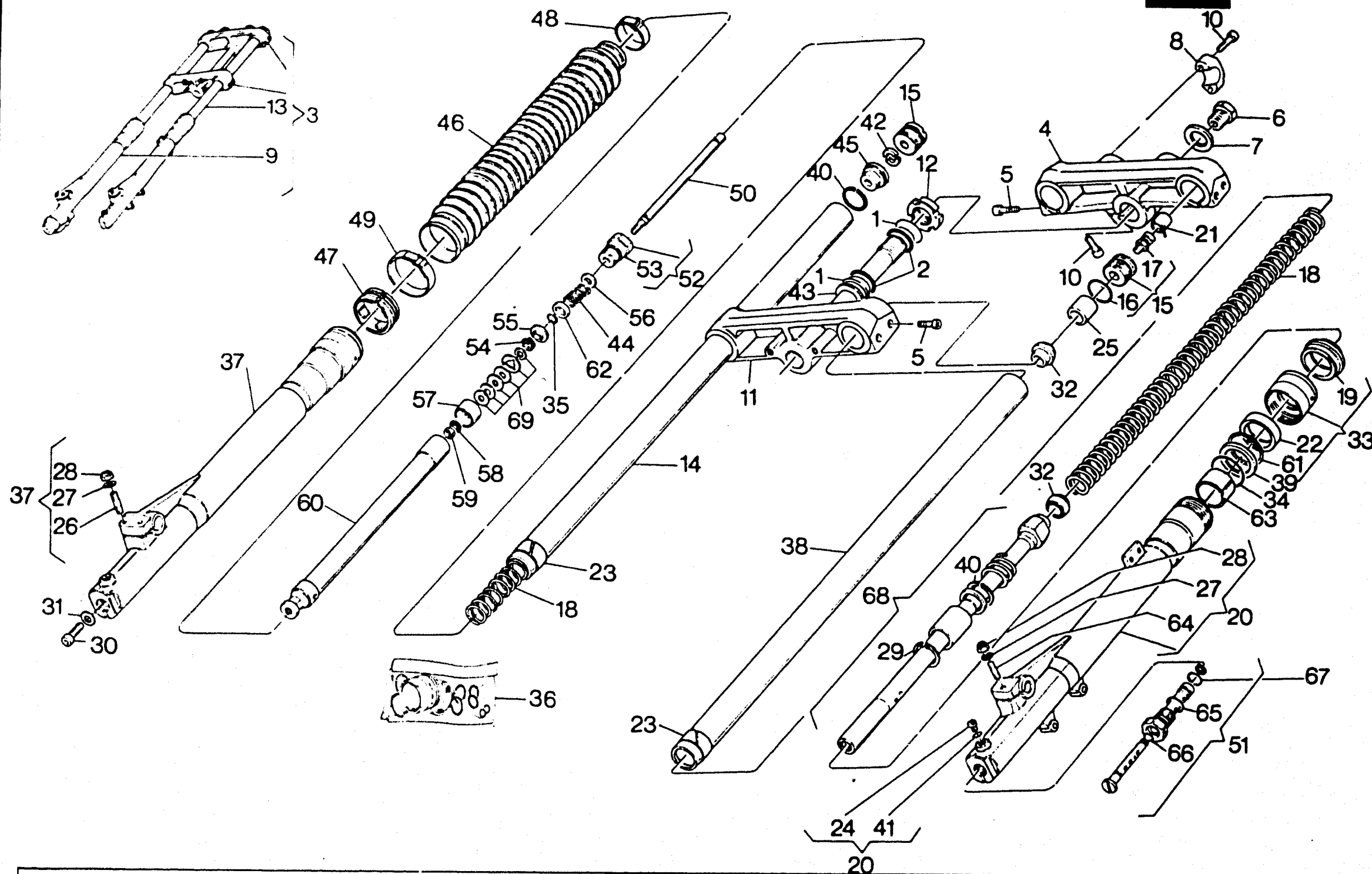
**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD**

15

WRK 125/88

Note Notes Merke	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà C.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	29116	Fondello	Cup	Couvercle	Endscheibe	2	
	2	29117	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	3	56694	Sospensione anteriore completa	Front fork assy.	Suspension AV. compl.	Vorderradgabel kpl.	1	
	4	50686	Testa di sterzo	Upper bracket	Tete barre de direction	Gabelkrone, oben	1	
	5	N2558-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	8	
	6	37961	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	7	31128	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	8	45030	Morsetto manubrio	Handlebar clamp	Etrier	U-Bolzen	2	
	9	56695	Gamba destra completa	Right fork leg assy	Fourche compl. D.	Gabelbein, kpl., rechts	1	
	10	N2557-G19	Vite L=30 mm.	Screw	Vis	Schraube	3	
		N2559-G19	Vite L=40 mm.	Screw	Vis	Schraube	2	
	11	44393	Base di sterzo con perno	Stem and lower bracket	Socle de direction avec pivot	Gabelkrone, unten	1	
	12	21954	Ghiera di registro	Adjuster, bearing	Embout de réglage	Mutter	1	
	13	56696	Gamba sinistra completa	Left fork leg assy	Fourche compl. G.	Gabelbein, kpl., links	1	
	14	59005	Asta di forza destra	Right fork tube	Serre force D.	Gabelrohe, rechts	1	
	15	58999	Tappo completo	Plug assy.	Boucnon	Deckel	2	
	16	N21938	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	2	
	17	41253	Valvola sfiato aria	Air pressure release valve	Valve	Ventil	2	
	18	59006	Molla	Spring	Ressort	Feder	2	
	19	48396	Manicotto di protezione	Dust cover	Racle poussiere	Abstreifer	2	
	20	57365	Scorrevole sinistro completo	Left slider assy	Montant G. compl.	Gabelbein, kpl., links	1	
	21	37969	Cappuccio	Cap	Capouchon	Kappe	2	
	22	41394	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	2	
	23	57220	Boccola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	24	43353	Vite scarico olio	Drain screw	Vis	Schraube	2	
	25	59004	Tubetto di precarica	Pre-load spacer	Tuyau de precharge	Ladungsrohr	2	
	26	40833	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stift	2	
	27	N15504-G19	Rondella piana	Washer	Rondelle	Unterlegscheibe	3	
	28	N15193-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	3	
	29	48401	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	1	
	30	59020	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	31	31113	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	32	37991	Puntale	Ferrule	Pointe	Druckstück	2	
	33	59018	Gruppo boccola	Bushing set	Groupe douille	Büchsensatz	2	
	34	50671	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	35	59011	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ringg	2	
	36	59763	Gruppo guarnizioni (comp. n. 16, 19, 22, 34, 41, 65, 66, 67)	Gasket set (with n. 16, 19, 22, 34, 41, 65, 66, 67)	Jeu de joints (avec n. 16, 19, 22, 34, 41, 65, 66, 67)	Dichtung (mit. n. 16, 19, 22, 34, 41, 65, 66, 67)	2	

15





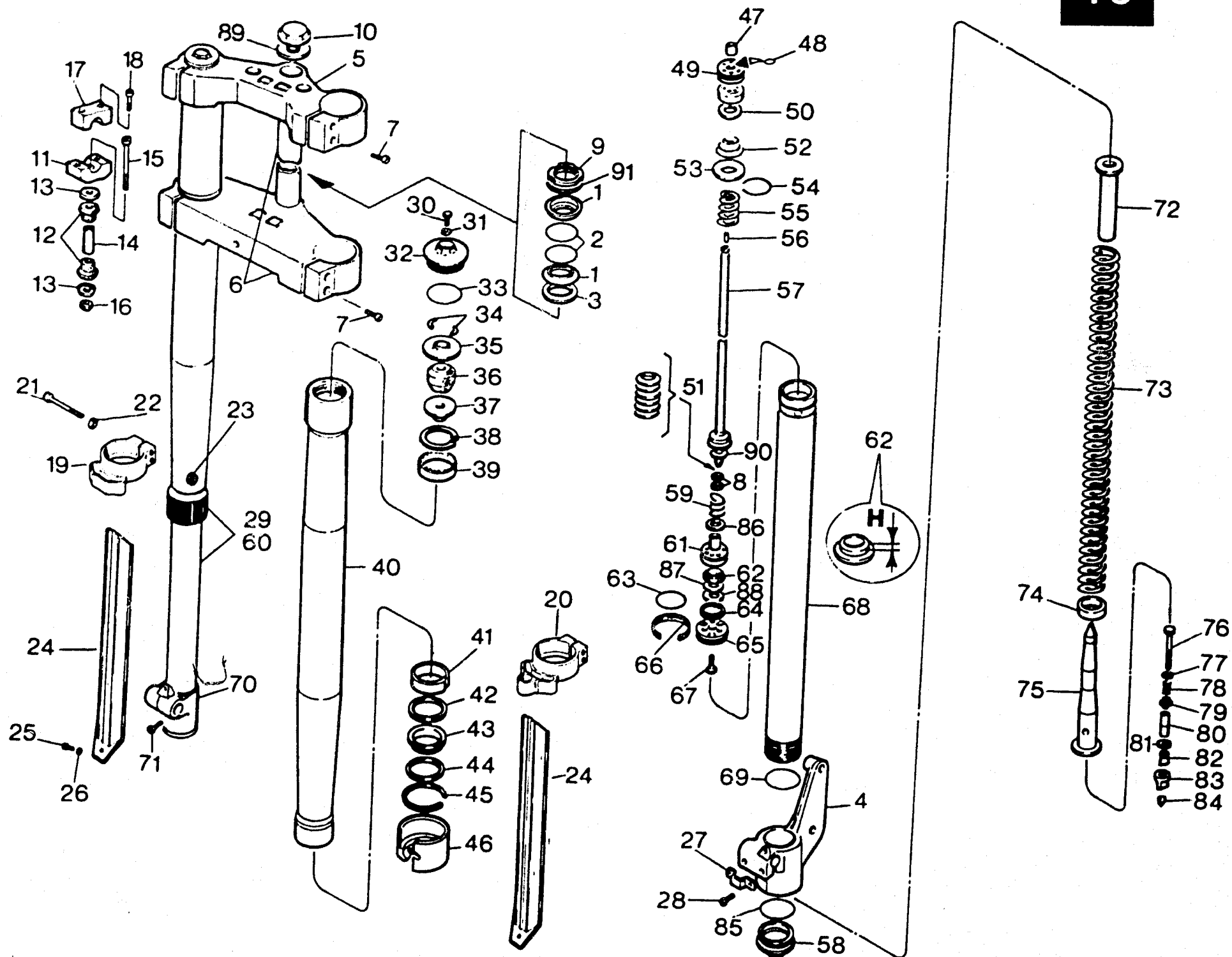
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - VORDERRADGABEL }

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

15

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M pe	Validity Validità Validité Gültig
	37	57364	Scorrevole destro compl.	Right slider assy	Montant D. compl.	Gabelbein, kpl., rechts	1	
	38	59027	Asta di forza sinistra	Left fork tube	Tuyau G.	Gabelrohr, links	1	
	39	50675	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	40	44944	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	2	
	41	31106	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	2	
	42	59000	Rondella tagliata	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	43	4646	Rosetta piana	Flat washer	Rondelle	Scheibe	1	
	44	59010	Contromolla	Counterspring	Contre-ressort	Feder	1	
	45	59002	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	46	47982	Soffietto	Bellows	Soufflet	Balg	2	
	47	48397	Supporto	Holder	Support	Halter	2	
	48	57224	Fascetta superiore	Upper clamp	Collier sup.	Halter, oben	2	
	49	57225	Fascetta inferiore	Lower clamp	Collier inf	Halter, unten	2	
	50	59007	Asta pompante	Damper tube	Barre	Stange	1	
	51	59022	Gruppo regolaz. freno idraulico	Hydraulic brake adjuster set	Groupe regul. frein	Bremseinstellersatz	1	
	52	59008	Gruppo boccia di guida	Fork damper pilot boss	Groupe douille	Büchsegruppe	1	
	53	59754	Anello	Ring	Anneau	Stopring	1	
	54	59013	Contromolla	Counter-spring	Contre-ressort	Feder	1	
	55	59012	Scodellino pistone	Retaining cup	Coupelle	Hülse	1	
	56	59753	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	57	59014	Pistone	Piston	Piston	Kolben	1	
	58	59015	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	59	59016	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	60	59017	Custodia	Fork damper body	Gaine	Gehäuse	1	
	61	41393	Anello elastico	Circlip	Bague de fix.	Stopring	2	
	62	59009	Scodellino	Retaining cup	Coupelle	Hülse	2	
	63	59019	Boccia superiore	Upper bushing	Douille sup.	Büchse	2	
	64	57226	Prigioniero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	1	
	65	59024	Anello OR	«O» ring	Joint «OR»	«O»-Ring	1	
	66	59025	Anello OR	«O» ring	Joint «OR»	«O»-Ring	1	
	67	59023	Anello OR	«O» ring	Joint «OR»	«O»-Ring	1	
	68	59021	Pompante sinistro compl.	Left damper tube assy	Variateur compl.	Belastungscheibe kpl.	1	
	69	60104	Lamella Ø 14,8 x Ø 9,2 x 0,2	Plate	Lame	Blättchen	1	
		60105	Lamella Ø 22 x Ø 9,4 x 0,3	Plate	Lame	Blättchen	1	
		60106	Lamella Ø 17,8 x Ø 9,2 x 0,1	Plate	Lame	Blättchen	1	
		60107	Lamella Ø 18,8 x Ø 9,2 x 0,1	Plate	Lame	Blättchen	1	
		60108	Lamella Ø 15,4 x Ø 9,2 x 0,1	Plate	Lame	Blättchen	2	
			★: Di serie	Standard	En serie	Standard ausführung		





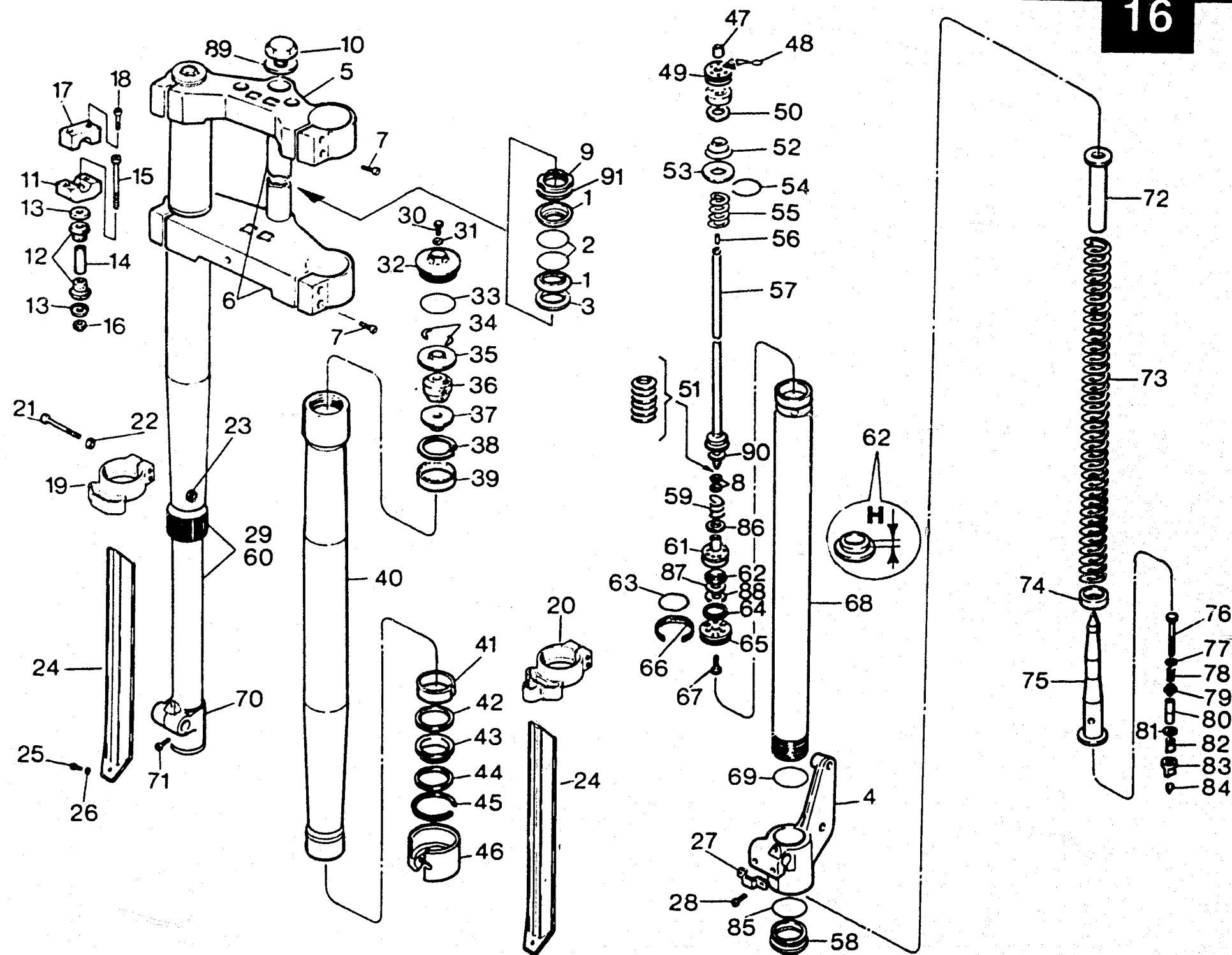
**SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - VORDERRADGABEL**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD**

16

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.gs	Validity Validità Validité Gültig
	1	29116	Fondello	Cup	Couvercle	Endscheibe	2	
	2	29117	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	3	4646	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	4	55765	Supporto pinza freno	Caliper holder	Support	Halter	1	
	5	57584	Testa di sterzo	Upper bracket	Tete barre de direction	Gabelkrone	1	
	6	57587	Base di sterzo con perno	Stem and lower bracket	Socle de direction avec pivot	Gabelkrone, unten	1	
	7	N2558-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	8	
	8	58734	Rosetta di regolazione Ø 10xØ 13x1,0	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	9	53153	Ghiera registro cuscinetti	Adjuster, bearing	Embout de reglage	Mutter	1	
	10	37961	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	1	
	11	53150	Mozzetto inferiore	Lower clamp	Eton inferieur	Klammer, unten	2	
	12	53154	Gommino	Rubber bushing	Caoutchouc	Gummistück	4	
	13	53156	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	14	53155	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	15	53157	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	16	N15197-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	17	53151	Mozzetto superiore	Upper clamp	Eton superieur	Klammer, oben	2	
	18	N2556-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	19	56003	Guida protezione destra	Right guard guide	Guide D.	Schutzführung rechts	1	
	20	56004	Guida protezione sinistra	Left guard guide	Guide G.	Schutzführung links	1	
	21	N1061-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	22	N15503-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	23	N15192-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	4	
	24	56005	Protezione steli	Guard, fork tubes	Protection	Schutz	2	
	25	N3209-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	26	N15503-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	27	54397	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	1	
	28	N2510-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	29	56632	Gamba destra completa	Right fork leg assy	Fourche compl. D.	Gabelbein kpl., rechts	1	
	30	53961	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	31	53962	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	2	
	32	53963	Tappo	Plug	Bouchon	Verschluss	2	
	33	53964	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	34	53965	Semianello	Half ring	Démi-anneau	Halbring	4	
	35	53966	Disco	Disc	Disque	Scheibe	2	
	36	53967	Tampone di fine corsa	Rubber bumper	Tampon	Stopfen	2	
	37	53968	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	38	53969	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	2	
	39	53970	Ghiera	Ring nut	Embout	Nutmutter	2	
	40	58731	Scorrevole	Slider	Montant	Gabelbein	2	





SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - VORDERRADGABEL }

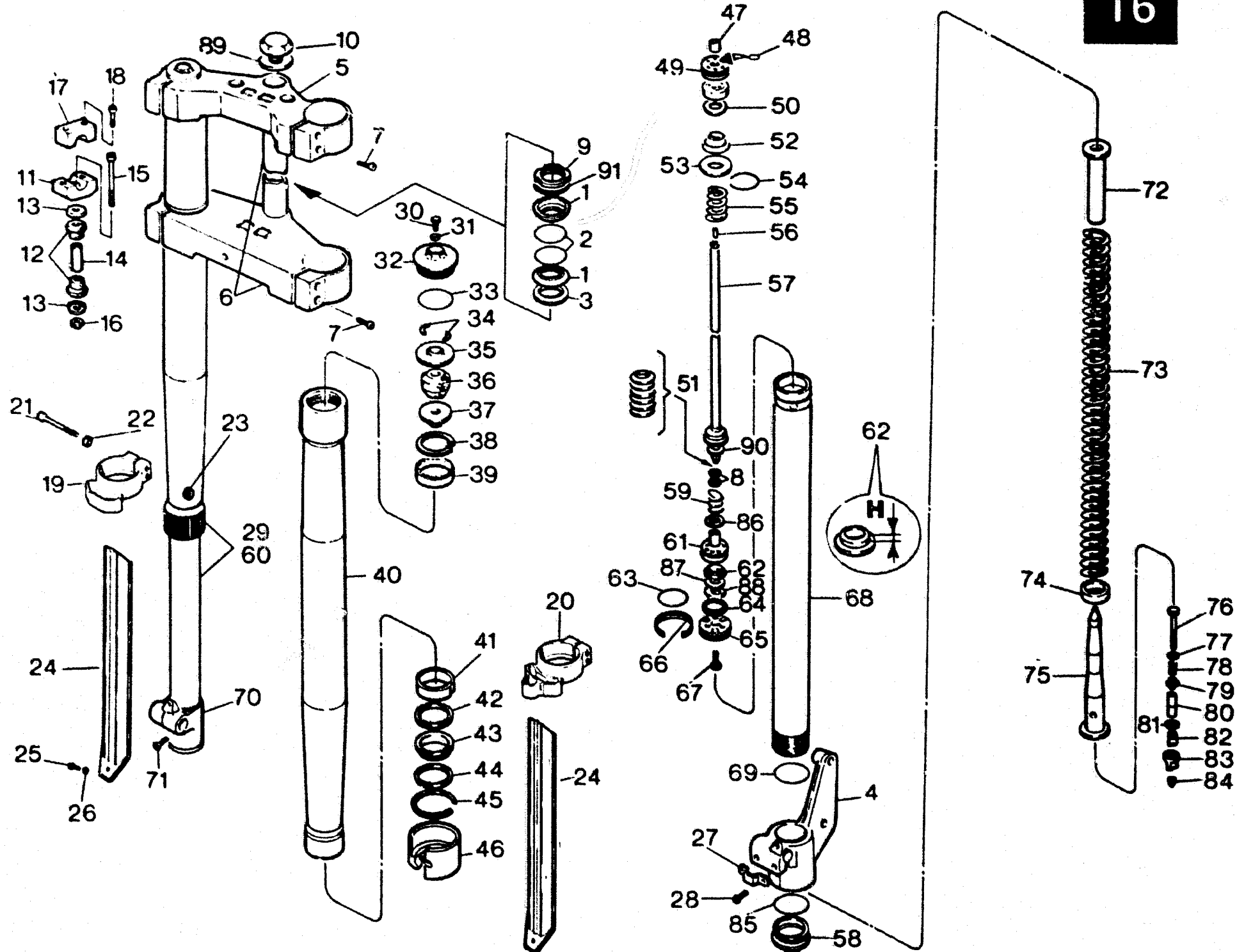
TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

16

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.ta Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	41	53972	Bussola superiore	Upper bushing	Douille sup.	Büchse, oben	2	
	42	53973	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	43	53974	Anello	Ring	Bague	Ring	2	
	44	53975	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	45	53976	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	2	
	46	53977	Bussola inferiore	Lower bushing	Douille inf.	Büchse, unten	2	
	47	53978	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	48	53979	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	49	53980	Coperchio a vite	Cover	Couvercle	Deckel	2	
	50	53981	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	51	58733	Rondella ad arco	Washer	Rondelle	Scheibe	6	
	52	53983	Molla	Spring	Ressort	Feder	2	
	53	53984	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	54	53985	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	2	
	55	53986	Contromolla	Counterspring	Contre-ressort	Feder	2	
	56	53987	Perno	Pin	Pivot	Stift	2	
	57	55764	Asta pompante	Damper tube	Barre	Stange	2	
	58	54014	Tappo inferiore	Plug	Bouchon	Stopfen	2	
	59	53988/2245	Molla Ø filo 2,2 n° spire 4,5	Spring	Ressort	Feder	2	
		53988/2550	Molla Ø filo 2,5 n° spire 5,0	Spring	Ressort	Feder	2	
		53988/2050	Molla Ø filo 2,0 n° spire 5,0	Spring	Ressort	Feder	2	
		53988/1940	Molla Ø filo 1,9 n° spire 4,0	Spring	Ressort	Feder	2	
		53988/1645	Molla Ø filo 1,6 n° spire 4,5 (di serie)	Spring (standard)	Ressort (en serie)	Feder (standard)	2	
	60	56631	Gamba sinistra completa	Left fork leg assy	Fourche compl. G.	Gabelbein kpl., links	1	
	61	58732	Bussola forata	Bushing	Douille	Büchse	2	
	62	53991/20	Anello passaggio aria H=2,0	Ring	Bague	Ring	2	
		53991/24	Anello passaggio aria H=2,4 (di serie)	Ring (standard)	Bague (en serie)	Ring (standard)	2	
		53991/22	Anello passaggio aria H=2,2	Ring	Bague	Ring	2	
		53991/18	Anello passaggio aria H=1,8	Ring	Bague	Ring	2	
		53991/16	Anello passaggio aria H=1,6	Ring	Bague	Ring	2	
		53991/14	Anello passaggio aria H=1,4	Ring	Bague	Ring	2	
	63	53992	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	64	53993	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	2	
	65	53994	Bussola forata	Bushing	Douille	Büchse	2	
	66	53995	Segmento	Ring	Bague	Ring	2	
	67	53996	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	68	53997	Asta di forza	Fork tube	Barre de force	Druckstab	2	
	69	53998	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	70	53999	Ghiera inferiore	Lower ring nut	Embout inf.	Ringmutter, unten	1	

16





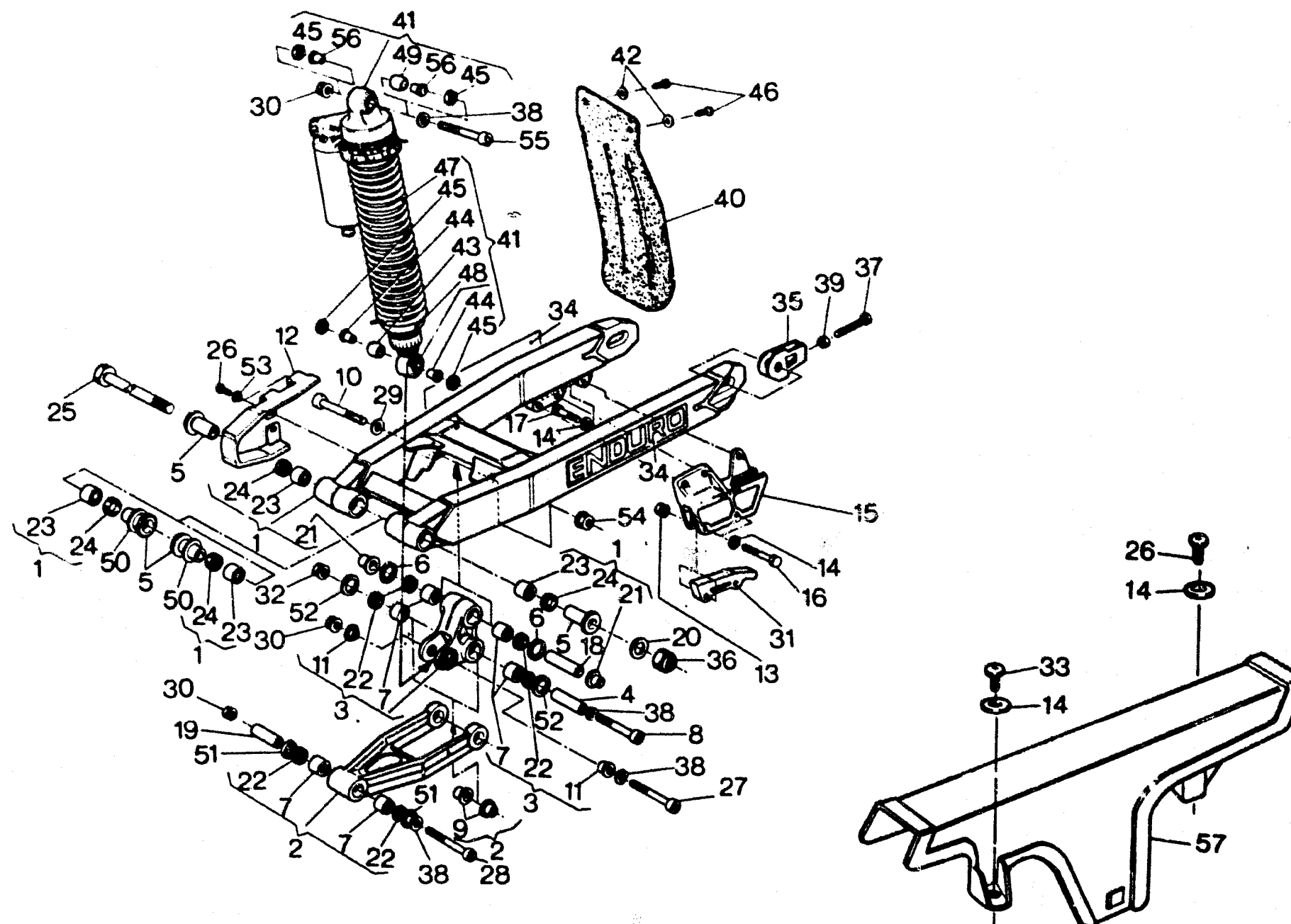
SOSPENSIONE ANTERIORE - FRONT FORK ASSEMBLY
SUSPENSION AVANT - VORDERRADGABEL

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

16

WRK 125/88

Note Notes Notas Merke	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q. ty Q. m Q. ts M. ge	Validity Validità Validité Gültig
	71	54000	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	72	54001	Bussola superiore	Upper bushing	Support superieur	Halter, oben	2	
	73	54002/4241	Molla portante Ø filo 4,2 n° spire 41 (K = 3,2 N/mm)	Spring	Ressort	Feder	2	
		54002/4446	Molla portante Ø filo 4,4 n° spire 46 (K=3,5 N/mm) (di serie)	Spring (standard)	Ressort (en serie)	Feder (standard)	2	
		54002/4443	Molla portante Ø filo 4,4 n° spire 43 (K=3,8 N/mm)	Spring	Ressort	Feder	2	
		54002/4545	Molla portante Ø filo 4,5 n° spire 45 (K=4,1 N/mm)	Spring	Ressort	Feder	2	
		54002/4645	Molla portante Ø filo 4,6 n° spire 45 (K = 4,4 N/mm)	Spring	Ressort	Feder	2	
	74	54015/50	Distanziale precarica molla S=5	Pre-load spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
		54015/25	Distanziale precarica molla S=2,5	Pre-load spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
		54015/100	Distanziale precarica molla S=10	Pre-load spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	75	54003	Bussola conica	Bushing	Douille	Büchse	2	
	76	54004	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	77	54005	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	78	54006	Molla	Spring	Ressort	Feder	2	
	79	54007	Appoggio molla	Spring holder	Support ressorts	Federhalter	2	
	80	54008	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	81	54009	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	82	54010	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	83	54011	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	84	54012	Perno	Pin	Pivot	Stift	2	
	85	54013	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	86	55774/1	Rosetta regol. precar. molla Ø 13xØ 19x0,1	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
		55774/3	Rosetta regol. precar. molla Ø 13xØ 19x0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
		55774/5	Rosetta regol. precar. molla Ø 13xØ 19x0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
		55774/10	Rosetta regol. precar. molla Ø 13xØ 19x1,0	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	87	55776/5	Rosetta piana Ø 18xØ 25x0,5 (di serie)	Washer (standard)	Rondelle (en serie)	Scheibe (standard)	2	
		55776/3	Rosetta piana Ø 18xØ 25x0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	88	55775	Rosetta ad arco	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	89	31128	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	90	58734/1	Rosetta di regolazione Ø 10xØ 13x0,1	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
		58734/3	Rosetta di regolazione Ø 10xØ 13x0,3	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
		58734/5	Rosetta di regolazione Ø 10xØ 13x0,5	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	91	15397	Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	1	
			☆: A richiesta	Optional	Sur demande	Auf Anfrage		





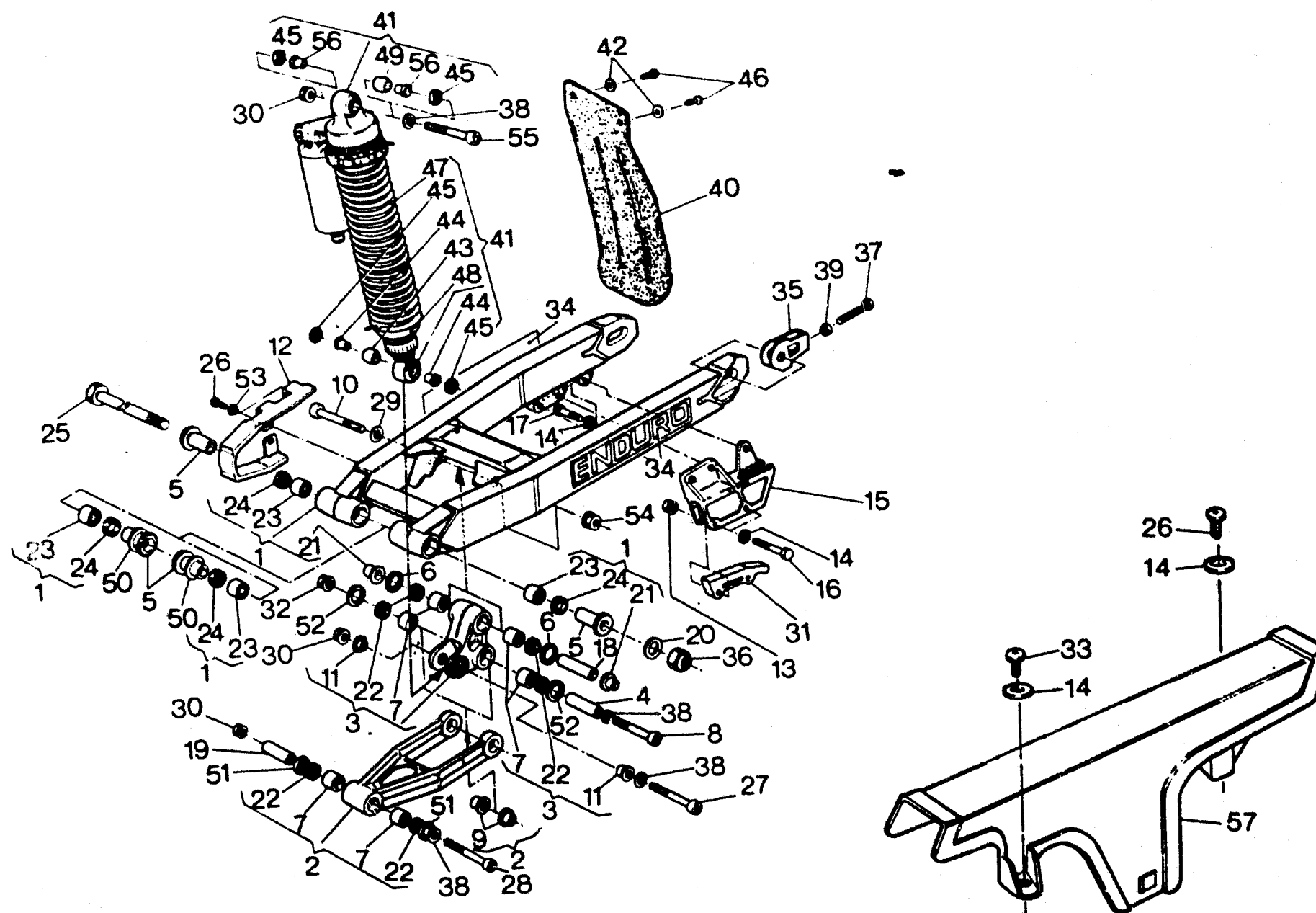
FORCELLONE E SOSPENSIONE POSTERIORE - SWING ARM AND REAR SUSPENSION
FOURCHE ET SUSPENSION ARRIÈRE - GABEL UND HINTERRADAUFHÄNGUNG

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

17

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	56526	Assieme forcellone	Swing arm assy	Fourche AR compl.	Gabel kpl.	1	
	2	43527	Tirante completo	Horizontal link assy	Tirant compl.	Lenkspurstange kpl.	1	
	3	43530	Bilanciere completo	Vertical link assy	Culbuteur compl.	Kipphebel kpl.	1	
	4	43534	Spinotto	Pin	Axe	Bolzen	1	
	5	41707	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	4	
	6	42024	Anello in feltro	Feltseal	Bague en feltre	Filtzring	2	
	7	38956	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	6	
	8	48435	Perno	Bolt	Pivot	Stift	1	
	9	42028	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	10	48436	Perno	Bolt	Pivot	Stift	1	
	11	42030	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	11	
	12	43159	Pattino catena	Chain slider	Patin chaîne	Kettengleitschutz	1	
	13	41512	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	14	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	7	
	15	41712	Guidacatena	Chain guide	Guide-chaîne	Kettenführung	1	
	16	N1089-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	17	N1079-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
	18	42027	Spinotto	Pin	Axe	Bolzen	1	
	19	43538	Spinotto	Pin	Axe	Bolzen	1	
	20	N15508-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	21	42029	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	22	35900	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	6	
	23	32064	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	4	
	24	32065	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtungsring	4	
	25	43526	Perno forcellone	Pivot bolt	Pivot	Stift	1	
	26	33683	Vite	Screw	Vis	Schraube	3	
	27	46171	Perno	Bolt	Pivot	Stift	2	
	28	43535	Perno	Bolt	Pivot	Stift	1	
	29	5934	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	30	42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	3	
	31	41714	Pattino inferiore	Lower chain slider	Patin inférieur	Führungsplatte, unten	2	
	32	42022	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	





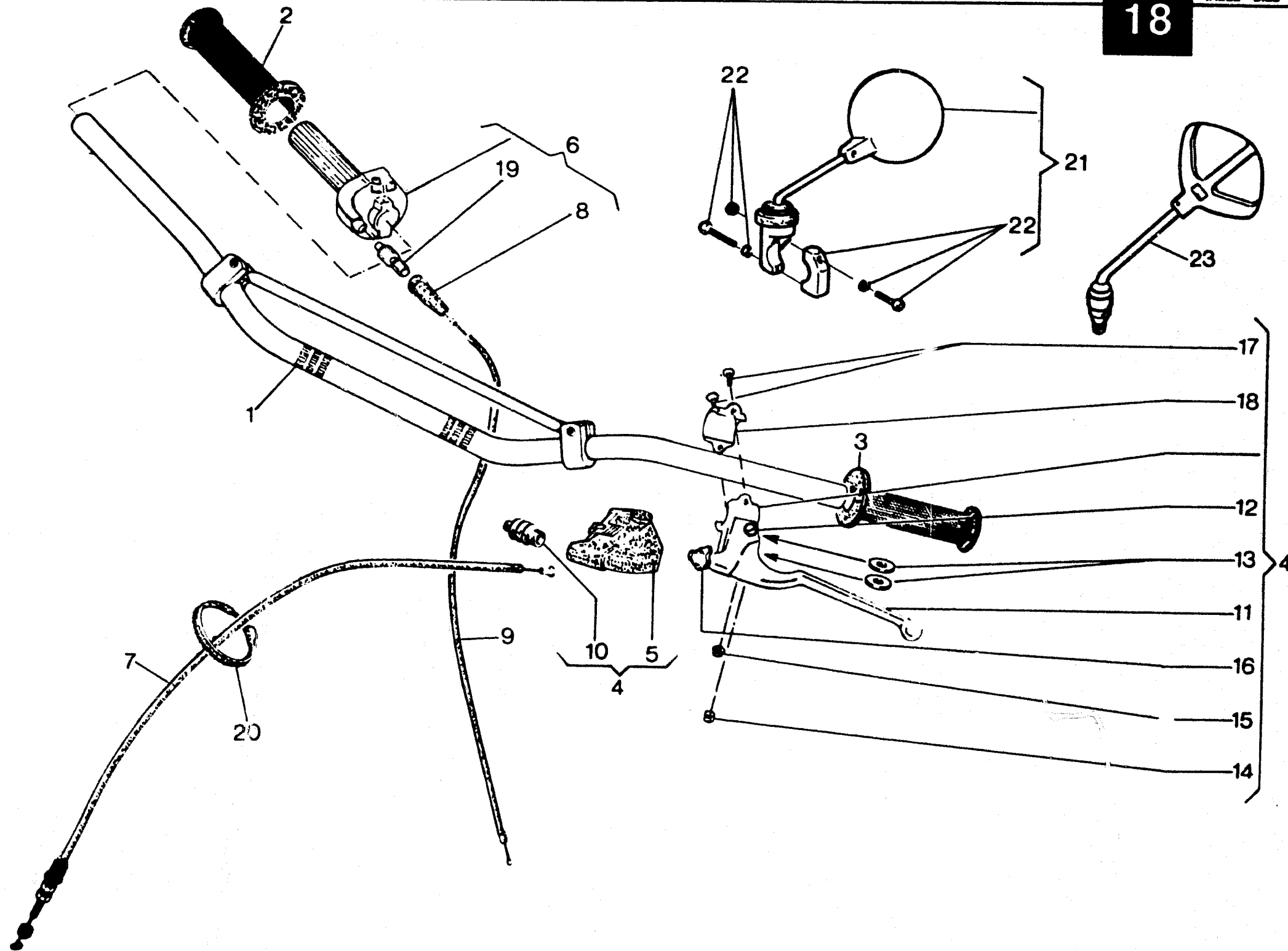
FORCELLONE E SOSPENSIONE POSTERIORE - SWING ARM AND REAR SUSPENSION
FOURCHE ET SUSPENSION ARRIÈRE - GABEL UND HINTERRADAUFHÄNGUNG

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

17

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	33	33564	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	34	54100	Adesivo «ENDURO»	Trim	Decal.	Aufkleber	2	
	35	47571	Tendicatena	Chain adjuster	Tendeur de chaîne	Kettenspanner	2	
	36	N15213-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	37	48770	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	38	4167	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	39	N15064-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	40	38115	Protezione	Guard	Protection	Shutz	1	
	41	53230	Ammortizzatore completo	Shock absorber assy	Ammortisseur compl.	Stossdämpfer kpl.	1	
	42	39260	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	43	38764	Cuscinetto a snodo sferico	Bearing	Roulement	Lager	1	
	44	38768	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	45	38767	Anello in feltro	Feltseal	Bague en feltre	Filtering	4	
	46	37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	47	43540	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	48	43541	Ghiera inferiore	Lower ring nut	Embout inf.	Ringmutter, unten	1	
	49	43726	Cuscinetto a snodo sterico	Bearing	Roulement	Lager	1	
	50		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	2	
		32069/80	Sp. 0,8 mm.					
		32069/100	Sp. 1,0 mm.					
		32069/120	Sp. 1,2 mm.					
	51	45497	Anello in feltro	Feltseal	Bague en feltre	Filtering	2	
	52	46172	Rosetta in nylon	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	53	45495	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	54	42023	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	55	43537	Perno	Bolt	Pivot	Stift	1	
	56	46173	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	2	
	57	56540	Copricatena	Chain guard	Carter de chaîne	Kettenabdeckung	1	





MANUBRIO E COMANDI - HANDLEBAR AND CONTROLS
GUIDON ET COMMANDES - LENKER UND STEUERORGANE

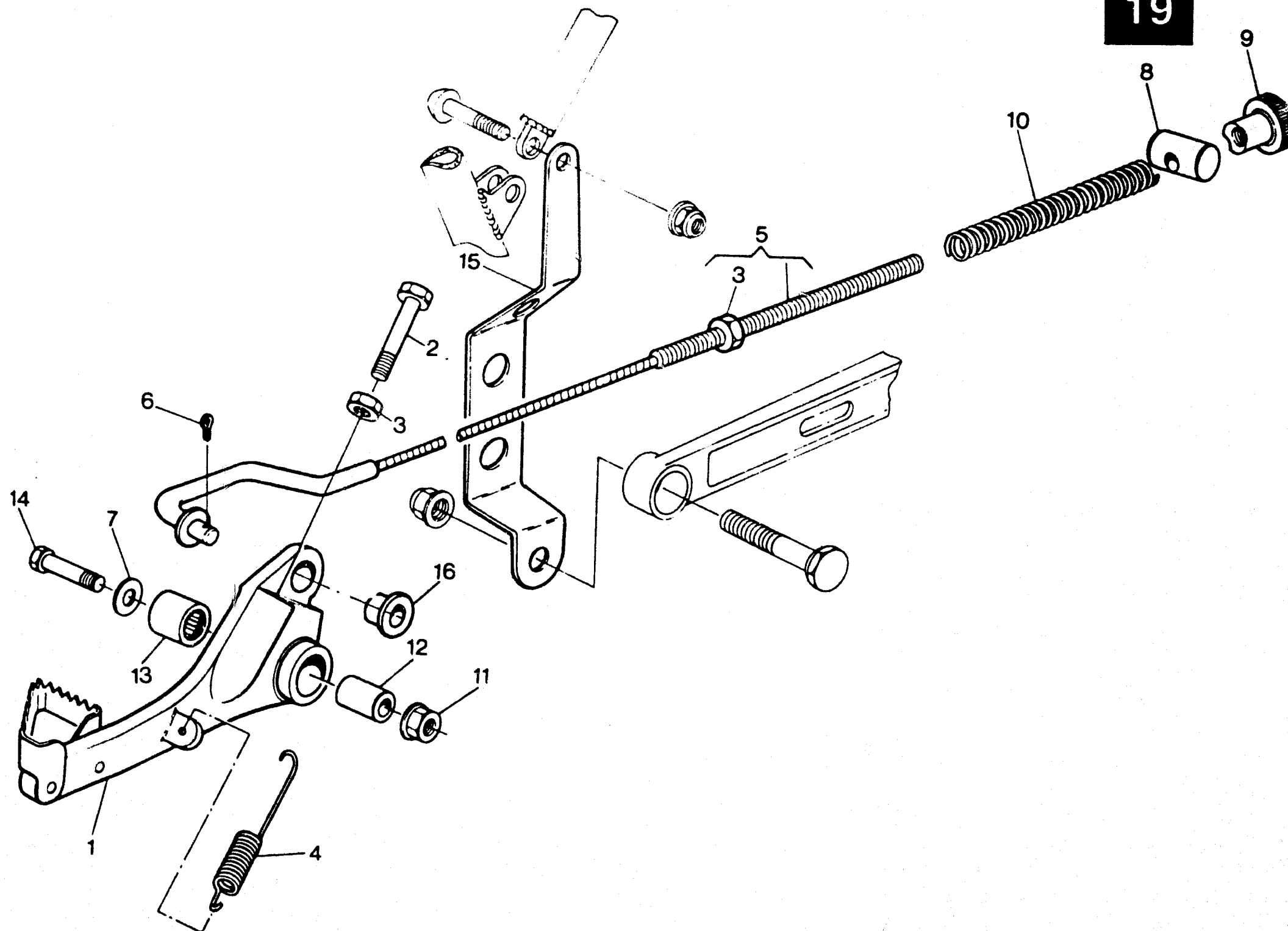
TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

18

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà M.ge	Validity Validità Gültig
	1	48661 *	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	1	
		54274 *	Manubrio	Handlebar	Guidon	Lenker	1	
	2	56614	Manopola destra	Handgrip, R.	Poignée D.	Lenkergriff, rechts	1	
	3	56613	Manopola sinistra	Handgrip, L.	Poignée G.	Lenkergriff, links	1	
	4	58014	Comando frizione completo	Clutch control assy	Comm. embrayage compl.	Kupplungshebel kpl.	1	
		57518	Com. frizione completo (D)	Clutch control assy (D)	Comm. embrayage compl. (D)	Kupplungshebel Kpl. (D)	1	
	5	48917	Coprileva	Lever guard	Couvre-levier	Hebelschutz	1	
	6	40684	Comando gas completo	Throttle control assy.	Commande de gas compl.	Gasdrehgriff Kpl.	1	
	7	48888	Trasmissione comando frizione	Clutch cable	Cable comm. embrayage	Kupplungszug	1	
	8	38805	Cappuccio	Rubber cap	Capouchon	Kappe	1	
	9	57219	Trasmissione gas	Throttle cable	Cable du gaz	Gaskabel	1	
	10	48918	Soffietto	Rubber boot	Soufflet	Balg	1	
	11	48915	Leva comando frizione	Clutch control lever	Levier comm. embrayage	Kupplungshebel	1	
		57519	Leva comando frizione (D)	Clutch control lever (D)	Levier comm. embrayage (D)	Kupplungshebel (D)	1	
	12	38797	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	13	38798	Rosetta in P.V.C	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	14	38802	Barilotto	Anchor pin	Cliquet	Sicherungsring	1	
	15	38799	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	16	48916	Gruppo registro	Compl. adjuster	Régleur compl.	Einsteller kpl.	1	
	17	N2509-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	18	58013	Cavallotto	Clamp bracket	Support	Halter	1	
	19	46145	Gruppo registro	Adjuster set	Régleur compl.	Einsteller kpl.	1	
	20	21812	Fascetta	Strap	Collier	Klemme	1	
	21	57586	Specchio retrovisore sinistro compl.	Left driving mirror assy	Rétroviseur G. compl.	Rückspiegel kpl. links	1	
	22	55035	Gruppo di fissaggio	Clamp assy	Groupe de fiss.	Fixiersatz	1	
	23	52376 * *	Specchio retrovisore sinistro	Left driving mirror	Rétroviseur G.	Rückspiegel, links	1	
			* : In alternativa	In alternative	En alternative	Wahlweise		
			* * : Per sospensione anteriore Tav. 16	For front fork drawing 16	Pour suspension AV. Table 16	für Vorderradgabel Bild 16		

19





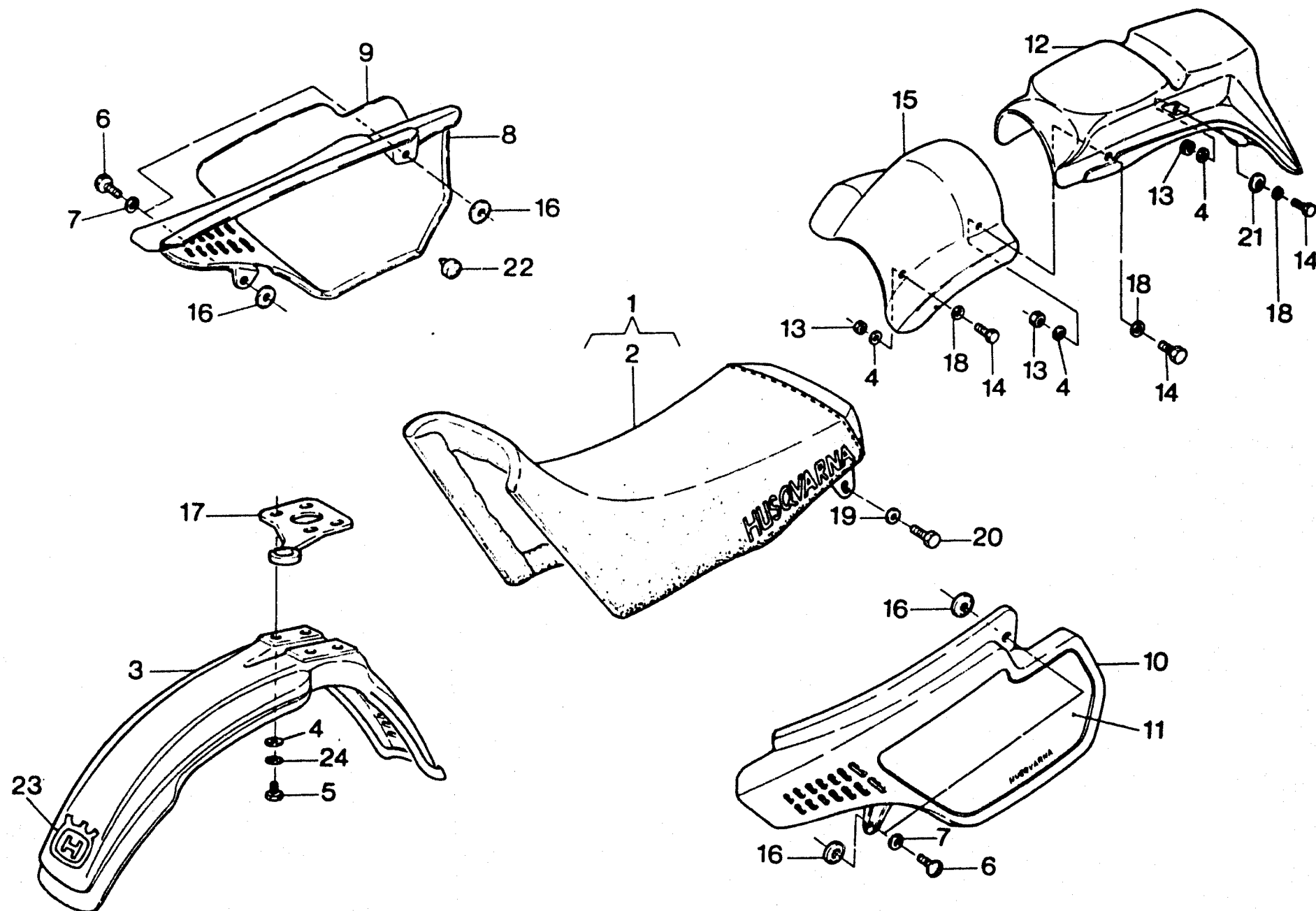
COMANDO FRENO POSTERIORE - REAR BRAKE CONTROL
COMMANDE FREIN ARRIÈRE - HINTERRADBREMSE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

19

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	43825	Leva comando freno posteriore	Rear brake pedal	Levier compl.	Bremshebel	1	
	2	N1081-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	3	N15033-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	4	43587	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	5	48752	Tirante comando freno	Rear brake cable	Tirant	Spurstange	1	
	6	N20067-G22	Copiglia	Cotter pin	Goupille	Splint	1	
	7	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	8	12723	Barilotto	Pin	Cliquet	Klinke	1	
	9	6925	Pomolo	Knurled nut	Embout de réplage	Stellmutter	1	
	10	48753	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	11	41512	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	12	42673	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	13	42672	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	1	
	14	N1085-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	15	48840	Piastrina	Plate	Paque	Platte	1	
	16	43584	Bussola	Bushing	Douille	Büchse	1	





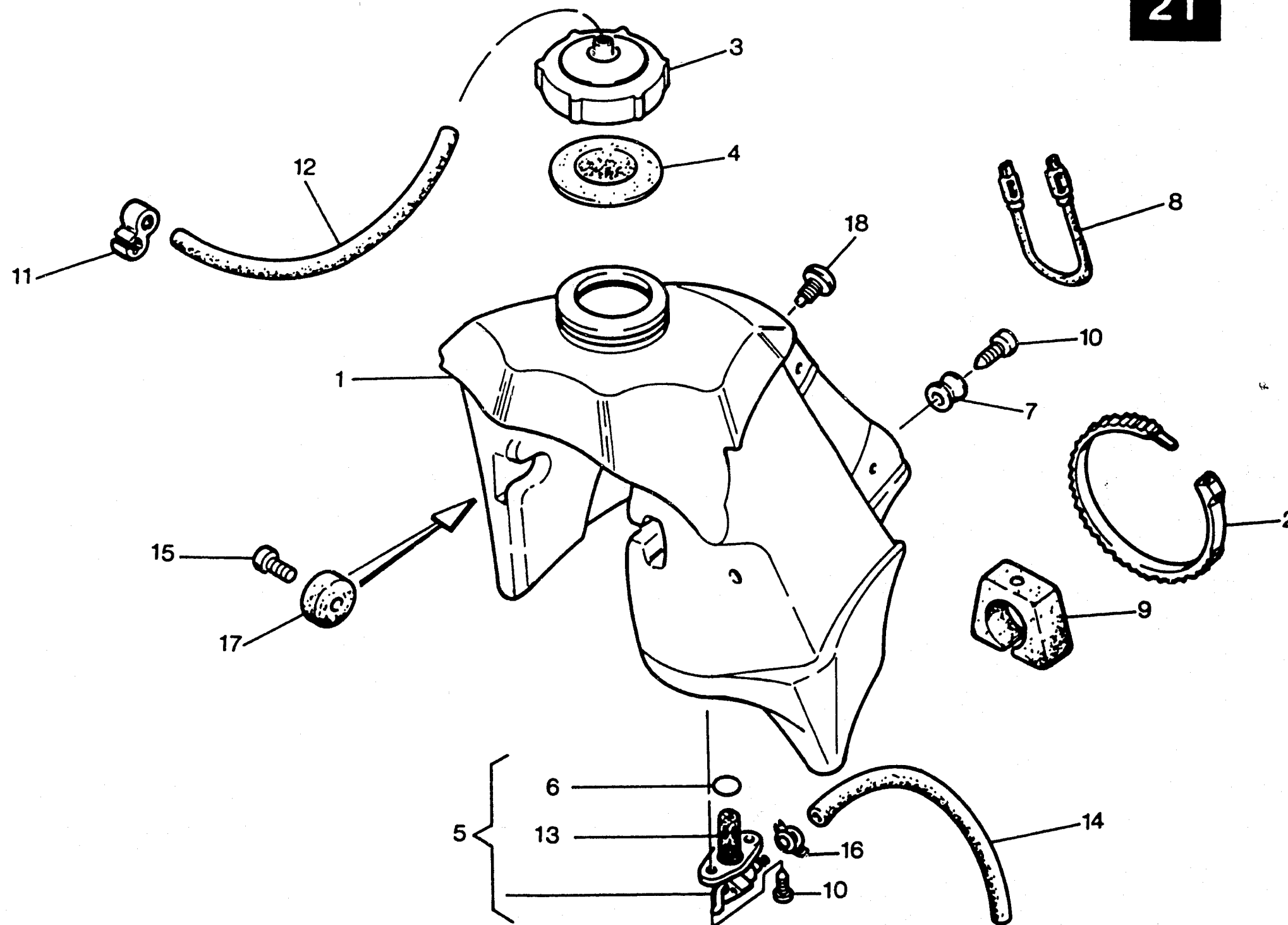
PANNELLI LATERALI, PARAFANGHI, SELLA - SIDE PANELS, FENDERS, SEAT
PANNEAU LATÉRALE, GARDE-BOUES, SIÈGE - STREIFEN, KOFTLÜGEL, SATTEL

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

20

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	56545	Sella completa	Seat assy	Siège compl.	Sattel kpl.	1	
	2	59074	Rivestimento sella	Seat covering	Revêtement selle	Sattelverkleidung	1	
	3	56528	Parafango anteriore	Front fender	Garde-boue avant	Kotflügel, vorne	1	
		57322 *	Parafango anteriore	Front fender	Garde-boue avant	Kotflügel, vorne	1	
	4	N15549-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	8	
	5	N1083-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	6	37636	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	7	37656	Rosetta in plastica	Plastic washer	Rondelle	Scheibe	4	
	8	56529	Pannello destro	Right panel	Panneau D.	Streifen, rechts.	1	
	9	56530	Adesivo destro	Right trim	Décalcomanie D.	Aufkleber, rechts	1	
	10	56531	Pannello sinistro	Left panel	Panneau G.	Streifen, links	1	
	11	56532	Adesivo sinistro	Left trim	Décalcomanie G.	Aufkleber, links	1	
	12	56535	Parafango posteriore	Rear fender	Garde-boue arrière	Kotflügel, hinten	1	
	13	N15193-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	4	
	14	N1081-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	15	56536	Semiparafango	Half-rear fender	Démi-garde	Kotflügelhälfte	1	
	16	30232	Rosetta in gomma	Rubber washer	Rondelle élastique	Federscheibe	4	
	17	43739	Guida trasmissione	Cable guide	Guide-cable	Kabelführung	1	
	18	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	19	1911	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	20	N1537-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	21	30594	Rosetta in gomma	Rubber washer	Rondelle élastique	Gummischeibe	2	
	22	45490	Gommino	Rubber pad	Caoutchouc	Gummistück	1	
	23	58964	Adesivo	Trim	Décalcomanie	Aufkleber	1	
	24	N15536	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	4	
			★: Per sospensione anteriore Tav. 16	For front fork drawing 16	Pour suspension AV. Table 16	Für Vorderradgabel Bild 16		





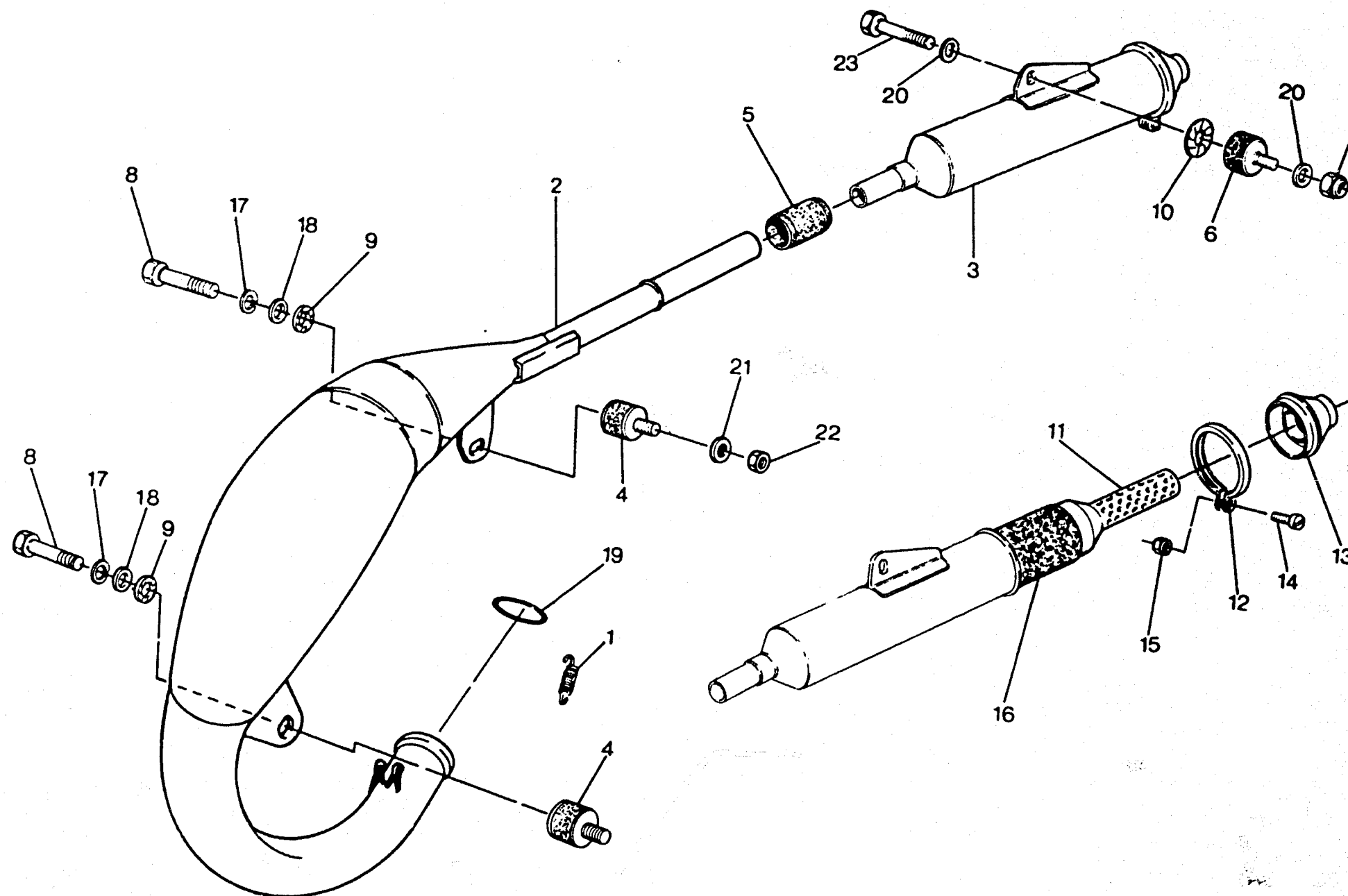
SERBATOIO CARBURANTE - GAS TANK
RESERVOIR CARBURANT - KRAFTSTOFFBEHÄLTER

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

21

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod. Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.ta Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	56539	Serbatoio carburante	Gas tank	Reservoir carburant	Kraftstoffbehälter	1	
	2	21812	Fascetta	Strap	Collier	Klemme	1	
	3	32102	Tappo	Filler cap	Bouchon	Verschluss	1	
	4	31060	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	
	5	43592	Rubinetto completo	Gas valve assy	Robinet compl.	Kraftstoffhahn kpl.	1	
	6	1199	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	1	
	7	37637	Boccola posteriore	Rear bushing	Douille	Büchse	2	
	8	37650	Attacco elastico	Rubber strap	Attaque	Anschluss	1	
	9	40767	Tampone posteriore	Rear rubber pad	Tampon arrière	Hinterstopfen	1	
	10	37745	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	11	33536	Attacco sfiato serbatoio	Clamp	Attaque	Anschluss	1	
	12	38752	Tubetto sfiato	Breather hose	Tuyau d'échappement	Entlüftungsschlauch	1	
	13	38748	Filtro benzina	Gas filter	Filtre essence	Benzinfilter	1	
	14	43593	Condotto benzina	Gas hose	Tuyau carburant	Kraftstoffleitung	1	
	15	N7350-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	16	18922	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	1	
	17	40813	Tampone anteriore	Front rubber pad	Tampon avant	Vorderstopfen	2	
	18	59098	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	





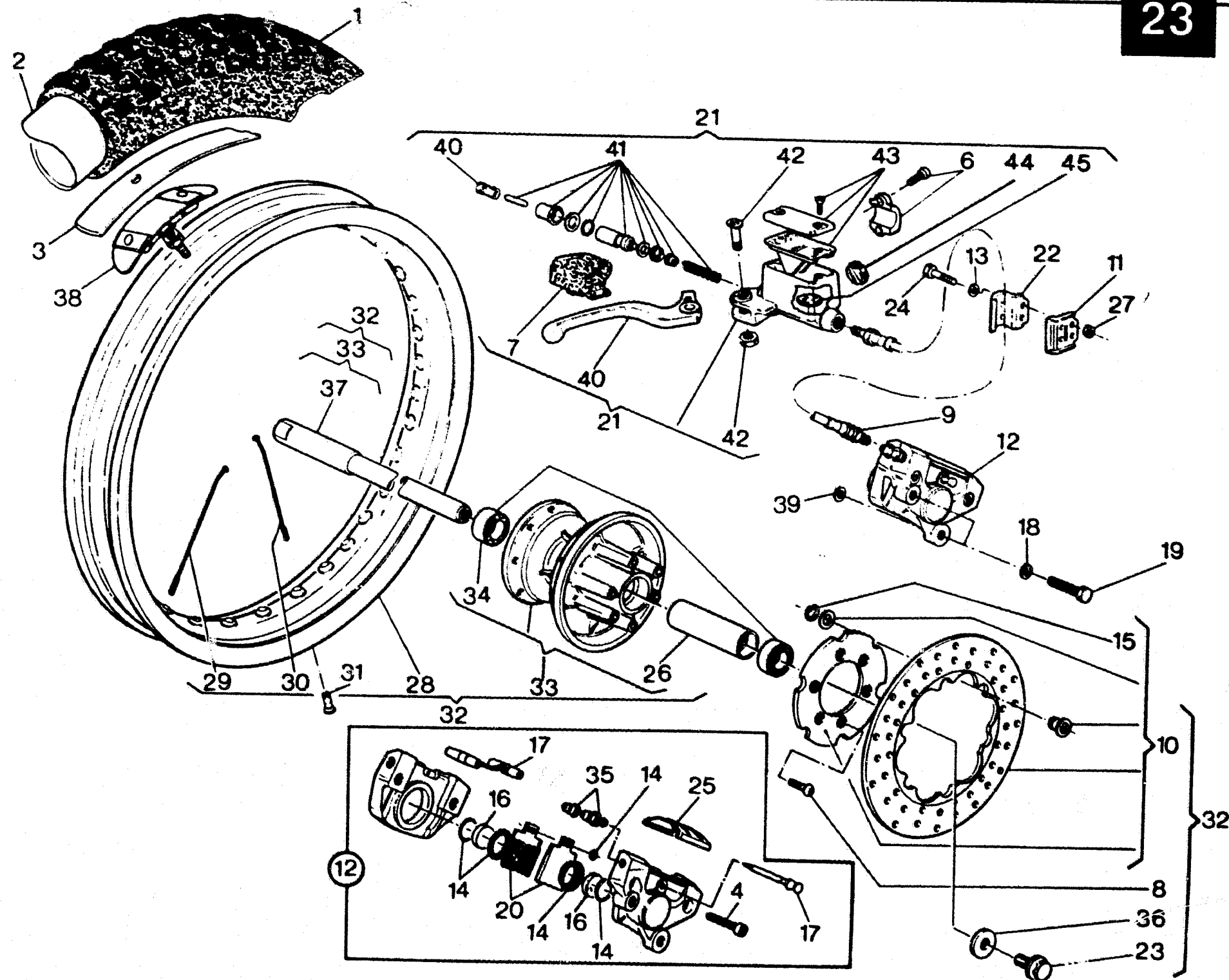
SCARICO - EXHAUST SYSTEM
TUYAU D'ECHAPPEMENT - AUSPUFFANLAGE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

22

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	46169	Molla	Spring	Ressort	Feder	2	
	2	55565	Tubo di scarico	Exhaust pipe	Tuyau d'échappement	Auspuffrohr	1	
	3	49971	Silenziatore completo	Silencer assy	Silencieux compl.	Schalldämpfer, kpl.	1	
	4	53863	Antivibrante	Rubber mount	Element antivibrant	Silentblock	2	
	5	31632	Manicotto	Rubber bushing	Manchon	Gummimuffe	1	
	6	53864	Antivibrante	Rubber mount	Element antivibrant	Silentblock	1	
	7	N15195-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	8	N1078-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	9	43591	Rosetta in amianto	Asbestos washer	Rondelle	Scheibe	2	
	10	30809	Rosetta in amianto	Asbestos washer	Rondelle	Scheibe	1	
	11	49972	Tubo forato	Tube	Tuyau	Rohr	1	
	12	49975	Fascetta	Clamp	Collier	Klemme	1	
	13	49974	Scodellino	Cap	Cupelle	Kappe	1	
	14	N2900-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	15	9128	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	16	49973	Lana di roccia	Fiberglass	Lain de verte	Glaswolle	1	
	17	N15536-G22	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	2	
	18	22271	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	19	38608	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	1	
	20	N15506-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	21	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	22	N15193-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	23	N1137-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	





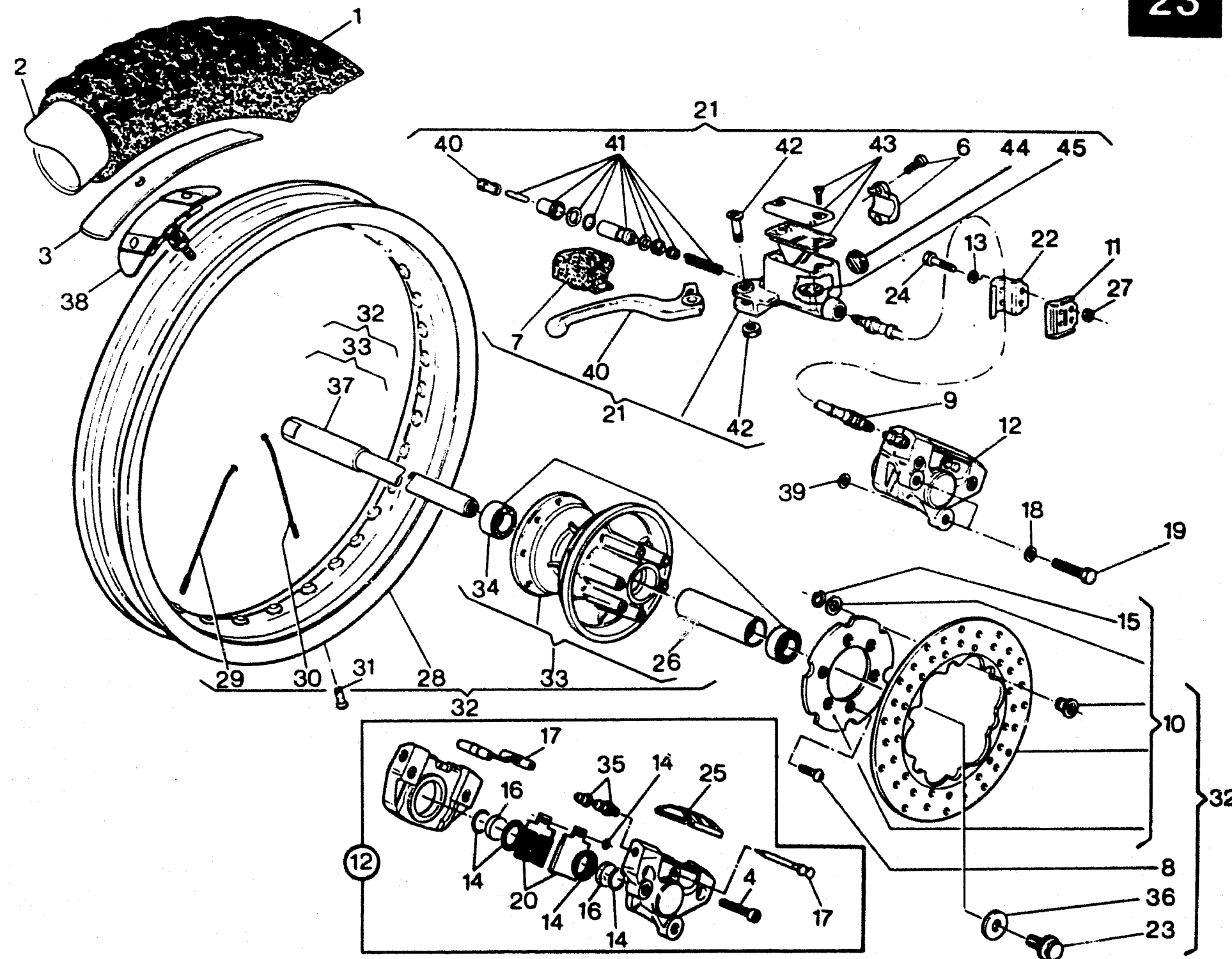
**RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AVANT - VORDERRAD**

**TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD**

23

WRK 125/88

Note Notes Notas Notas	Index No. Pos. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q. in M.gs	Validity Validità Validité Gültig
	1	42169	Pneumatico 3,00x21"	Tire	Pneu	Reifen	1	
	2	18648	Camera d'aria	Inner tube	Chambre à air	Luftschlauch	1	
	3	13346	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Felgenband	1	
	4	39729	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	5	N15538-G22	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	2	
	6	46666	Kit cavallotto	Clamp bracket kit	Kit cavalier	Bügelschraubensatz	1	
	7	46667	Protezione leva	Lever guard	Protection levier	Hebelschutz	1	
	8	46426	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	9	54333	Tubo mandata olio	Brake hose	Tuyau	Verbindung	1	
	10	48780	Disco freno completo	Brake disc assy	Disque frein compl.	Bremsscheibe, kpl.	1	
	11	43736	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	1	
	12	43722	Pinza freno	Brake caliper	Caliper frein	Bremssattel	1	
	13	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	14	29627	Gruppo revisione guarnizioni	Gasket repair kit	Kit de joints	Dichtungsatz	1	
	15	N21312-G0	Anello elastico	Circlip	Bague élastique	Elastischer Ring	6	
	16	29058	Pistoncino	Piston	Piston	Kolben	2	
	17	43724	Gruppo revisione perni pastiglie	Pad pin repair kit	Kit de pivots	Bremsbelag-Rep.-Satz	1	
	18	N15506-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	19	N1144-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	20	39730 * *	Coppia pastiglie	Pad set	Couple pastilles	Bremsbelag	1	
		59758 * *	Coppia pastiglie	Pad set	Couple pastilles	Bremsbelag	1	
	21	57290	Pompa comando freno anteriore	Master cylinder assy	Pompe frein av.	Bremspumpe, vorne	1	
	22	43737	Piastrina	Plate	Plaque	Platte	1	
	23	48773	Vite fiss. perno ruota	Screw	Vis	Schraube	1	
	24	N1080-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	25	39723	Coperchio	Cover	Couvercle	Deckel	1	
	26	41280	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	27	41512	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	28	49597	Cerchio WM1/1,6x21"	Rim	Jante	Felge	1	
	29	43890	Raggio lato flangia	Spoke (flange side)	Rayon	Speiche	18	
	30	43889	Raggio lato disco	Spoke (disc side)	Rayon	Speiche	36	
	31	N29004	Nipple	Nipple	Nipple	Nippel	36	
	32	48783	Ruota ant. completa senza pneumatico	Front wheel assy without tire	Roue avant compl.	Vorderrad kpl.	1	
	33	42172	Mozzo completo	Hub assy	Moyeu compl.	Nabe, kpl.	1	
	34	15658	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement	Lager	2	
	35	36124	Gruppo revisione spurgo	Bleeder valve repair kit	Kit de jeu	Schrauben Rep.-Satz	1	
	36	48772	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	37	50547	Perno ruota	Axle	Axe	Stift	1	
	38	49036	Staffa fermacopertone	Tire bead clamp	Plaque d'arret pneu	Reifensicherung	1	
	39		Rosetta di rasamento	Thrust washer	Rondelle d'épaulement	Schubaufnahmescheibe	2	
		5893/20	Sp. 0,2 mm.					
		5893/40	Sp. 0,4 mm.					
		5893/60	Sp. 0,6 mm.					
		5893/80	Sp. 0,8 mm.					





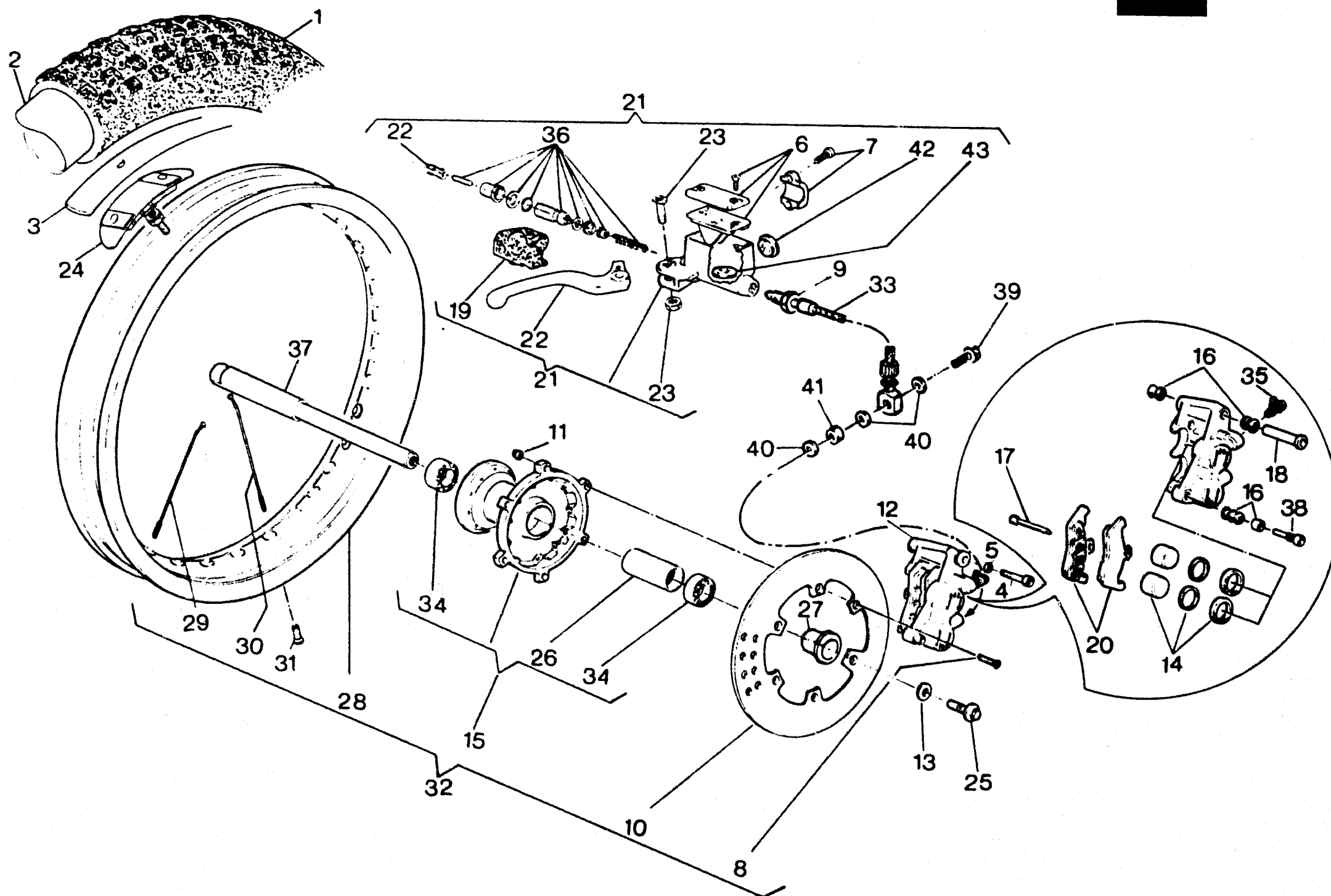
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL }
ROUE AVANT - VORDERRAD }

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

23

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	40	46644	Leva completa di grano	Lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	1	
	41	57345	Gruppo revisione guarnizioni	Gasket repair kit	Kit de joints	Dichtungssatz	1	
	42	46664	Kit perno leva	Lever pin kit	Kit pivot levier	Stifthebelsatz	1	
	43	46665	Kit tappo	Plug kit	Kit bouchon	Schraubensatz	1	
	44	57343	Olio	Oil window	Hublot	Kontrollöffnung	1	
	45	57346	Antiemulsione	Antiemulsion sponge	Eponge anti-emulsion	Emulsionswidriger Schwamm	1	
			★ : Di serie	Standard	En serie	Standard ausführung		
			★ ★ : In alternativa	In alternative	En alternative	Wahlweise		





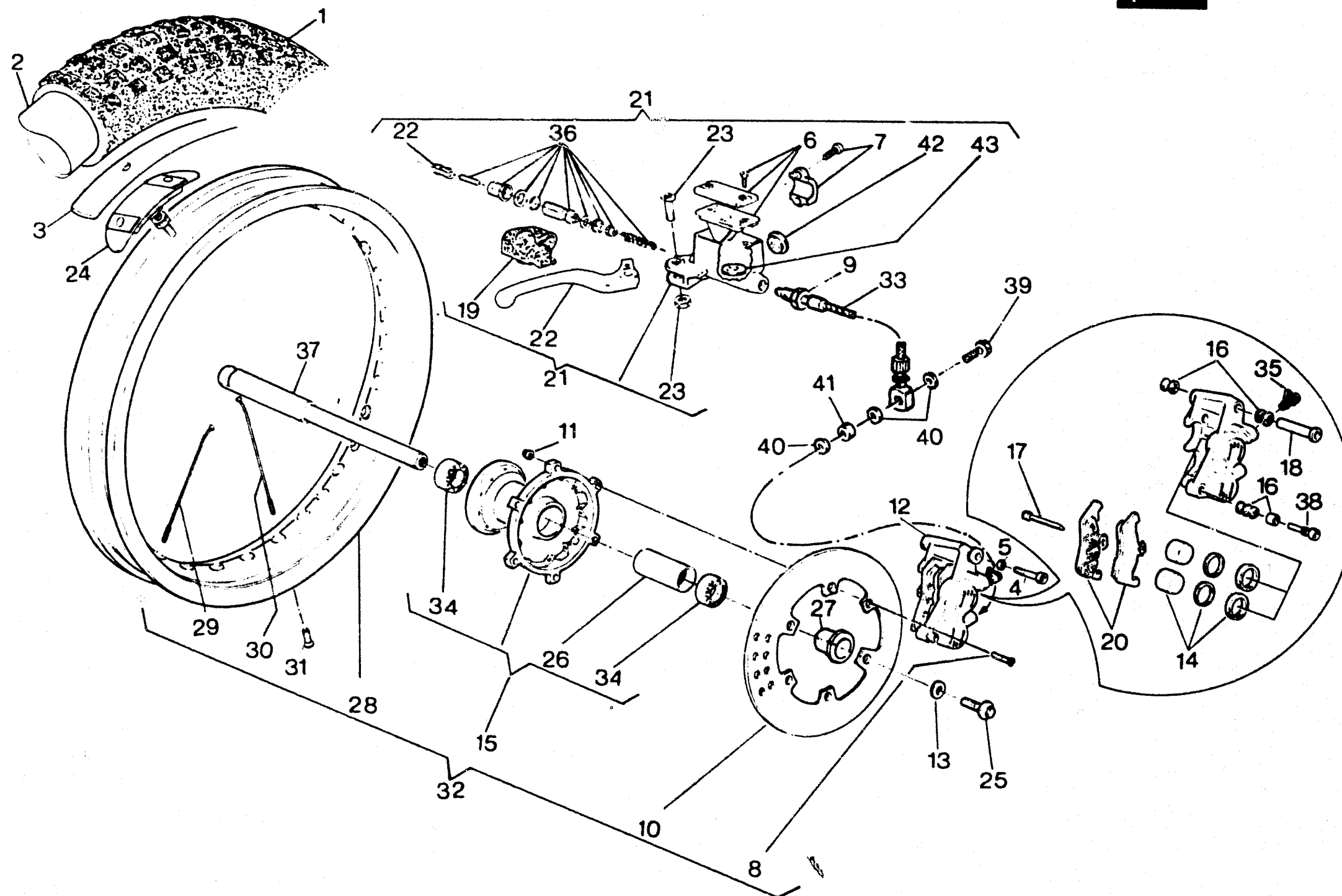
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL }
ROUE AVANT - VORDERRAD }

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

24

WRK 125/88

Note Notes Notas Merk	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	42168	Pneumatico 3,00x21"	Tire	Pneu	Reifen	1	
	2	18648	Camera d'aria	Inner tube	Chambre à air	Luftschlauch	1	
	3	13346	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Felgenband	1	
	4	53408	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	5	N15507-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	6	46665	Kit tappo	Plug kit	Kit bouchon	Schraubensatz	1	
	7	46666	Kit cavallotto	Clamp bracket kit	Kit cavalier	Bügelschraubensatz	1	
	8	47422	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	9	57293	Tubo mandata olio	Brake hose	Tuyau	Verbindung	1	
	10	53165	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremsscheibe	1	
	11	40719	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	6	
	12	51964	Pinza freno	Brake caliper	Caliper frein	Bremssattel	1	
	13	48772	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	14	53251	Gruppo guarnizioni e pistoni	Gasket and piston kit	Jeu joints	Dichtungssatz	1	
	15	53872	Mozzo completo	Hub assy	Moyeu compl.	Radnabe kpl.	1	
	16	53401	Gruppo cuffia guida	Rubber boot kit	Groupe gasche-guide	Haubensatz	1	
	17	53256	Perno ritegno pastiglie	Pin	Pivot	Stift	1	
	18	53405	Guida principale	Guide	Guide	Führung	1	
	19	46667	Protezione leva	Lever guard	Protection levier	Hebelschutz	1	
	20	53406 **	Coppia pastiglie	Pad set	Couple pastilles	Bremsbelag	1	
		59756 **	Coppia pastiglie	Pad set	Couple pastilles	Bremsbelag	1	
	21	56609	Pompa comando freno anteriore	Master cylinder assy	Pompe frein av.	Vorderbremspumpe	1	
	22	46644	Leva completa di grano	Lever assy	Levier compl.	Hebel kpl.	1	
	23	46664	Kit perno leva	Lever pin kit	Kit pivot levier	Stifthebelsatz	1	
	24	49036	Staffa fermacopertone	Tire bead clamp	Plaque d'arret pneu	Sicherungsbügel	1	
	25	48773	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	26	53874	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	27	53796	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	28	53504	Cerchio WM1/1,6x21"	Rim	Jante	Felge	1	
	29	53790	Raggio destro	Right Spoke	Rayon D.	Speiche, rechts	18	
	30	53791	Raggio sinistro	Left Spoke	Rayon G.	Speiche, links	18	
	31	N29004	Nipple	Nipple	Nipple	Nippel	36	
	32	53871	Ruota ant. completa senza pneumatico	Front wheel assy without tire	Roue avant compl.	Vorderrad kpl.	1	





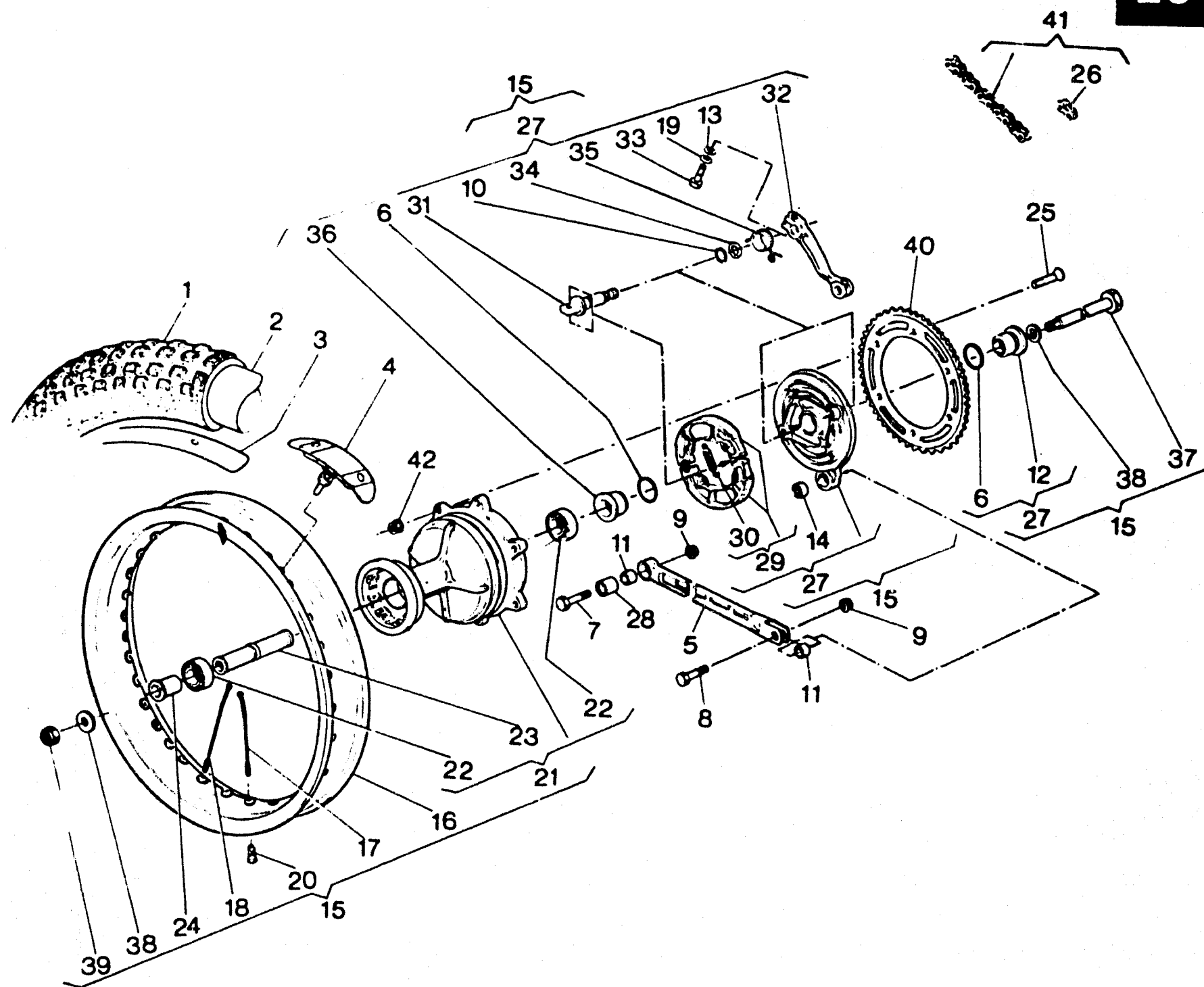
RUOTA ANTERIORE - FRONT WHEEL
ROUE AVANT - VORDERRAD

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

24

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	33	59338	Guaina	Sheate	Gaine	Mantel	1	
	34	43426	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement	Lager	2	
	35	53258	Gruppo revisione spurgo	Bleeder valve repair kit	Kit de jeu	Schrauben-Rep. Satz	1	
	36	46645	Gruppo revisione guarnizioni	Gasket repair kit	Kit de joints	Dichtungssatz	1	
	37	57303	Perno ruota	Axle	Axe	Stift	1	
	38	57342	Perno	Pin	Pivot	Stift	1	
	39	55259	Bocchettone	Boit	Vis de pass	Verschlussstopfen	1	
	40	21480	Rosetta di tenuta	Seal washer	Rondelle	Scheibe	3	
	41	56612	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	42	57343	Oblò	Oil window	Hublot	Kontrollöffnung	1	
	43	57344	Antiemulsione	Antiemulsion sponge	Eponge anti-emulsion	Emulsionswidriger Schwamm	1	
			★: Per sospensione anteriore Tav. 16 ★ ★: In alternativa	For front fork drawing 16 In alternative	Pour suspension AV. Table 16 En alternative	Für Vorderradgabel Bild 16 Wahlweise		





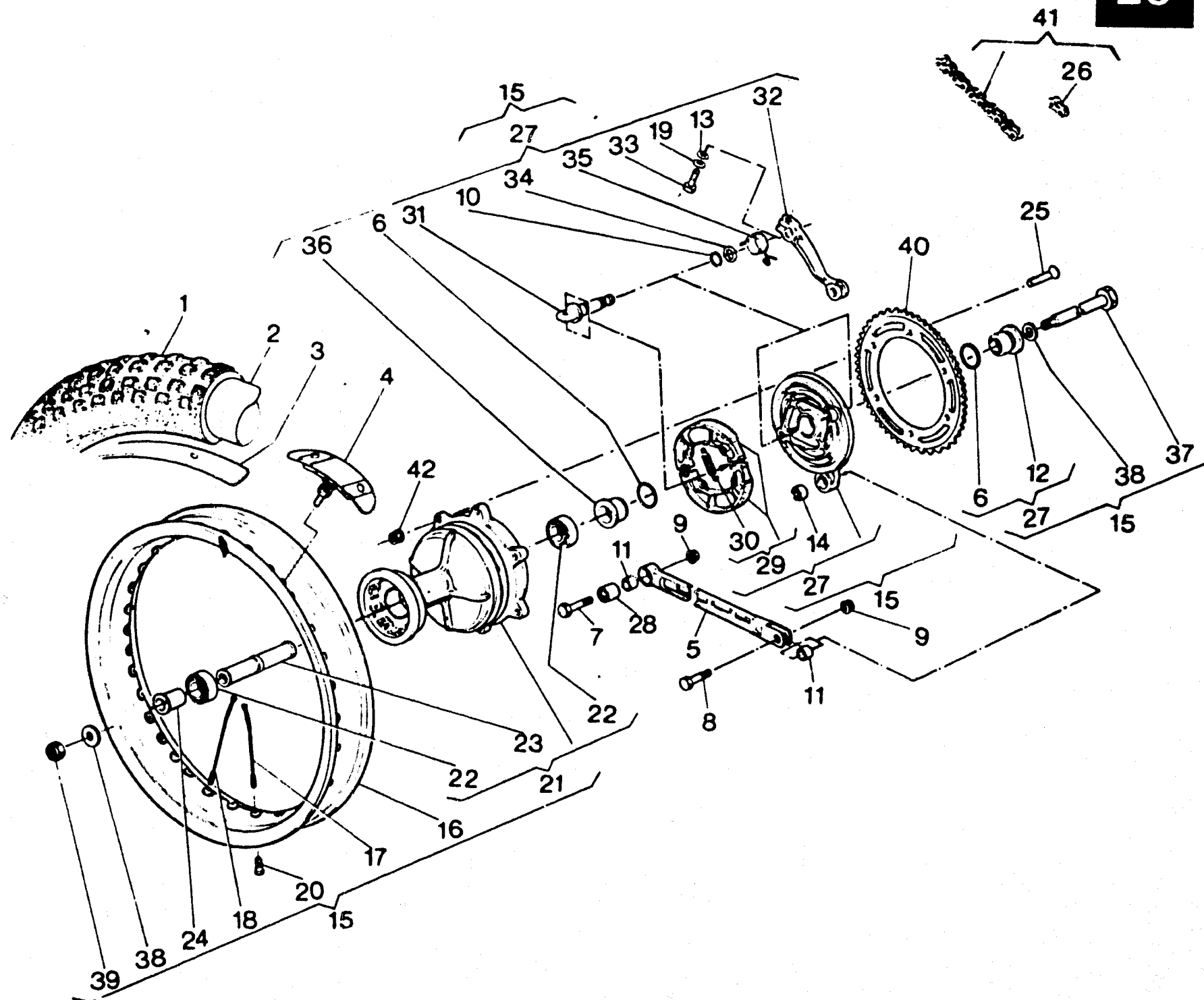
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIÈRE - HINTERRAD

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

25

WRK 125/88

Note Notes Notas Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.ta Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	40754	Pneumatico 4,25x18"	Tire	Pneu	Reifen	1	
	2	33607	Camera d'aria	Inner tube	Chambre à air	Luftschlauch	1	
	3	1688	Fascia copriraggi	Rim strip	Bande	Felgenband	1	
	4	49035	Staffa fermacopertone	Tire bead clamp	Plaque d'arrêt pneu	Reifensicherungsbügel	1	
		54073	Staffa fermacopertone (SF)	Tire bead clamp (SF)	Plaque d'arrêt pneu (SF)	Reifensicherungsbügel (SF)	1	
	5	43595	Tirante	Anchor bracket	Tirant	Spurstange	1	
	6	41693	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	2	
	7	43914	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	8	N1146-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	9	40720	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	10	23114	Anello OR	«O» Ring	Joint «OR»	«O» Ring	1	
	11	41720	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	12	48774	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	13	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	14	41694	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	1	
	15	48787	Assieme ruota posteriore senza corona e pneumatico	Rear wheel assy without sprocket and tire	Roue AR compl. sans couronne et pneu	Hinterrad kpl. ohne Kranz und Reifen	1	
		54214	Assieme ruota posteriore senza corona e pneumatico (SF)	Rear wheel assy without sprocket and tire (SF)	Roue AR compl. sans couronne et pneu (SF)	Hinterrad kpl. ohne Kranz und Reifen (SF)	1	
	16	49598	Cerchio WM2/1,85x18	Rim	Jante	Felge	1	
		54072	Cerchio WM2,15x18 (SF)	Rim (SF)	Jante (SF)	Felge (SF)	1	
	17	41674	Raggio lato corona	Spoke (sprocket side)	Rayon	Speiche	18	
	18	41675	Raggio lato flangia	Spoke (flange side)	Rayon	Speiche	18	
	19	N15536-G22	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe	1	
	20	N29004	Nipple	Nipple	Nipple	Nippel	36	
	21	42177	Mozzo completo	Hub assy	Moyeu compl.	Nabe kpl.	1	
	22	41631	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement	Lager	2	
	23	42175	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	24	42179	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	25	40796	Vite	Screw	Vis	Schraube	6	
	26	56767	Giunto catena	Master link	Accouplement	Kettenhauptgelenk	1	
	27	59318	Assieme coperchio porta ceppi	Side plate assy	Couvercle compl.	Bremsteller kpl.	1	
	28	41694	Cuscinetto a rullini	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager	1	
	29	41686	Ceppi freno completi	Brake shoes assy	Sabots de frein compl.	Bremsbacke kpl.	1	





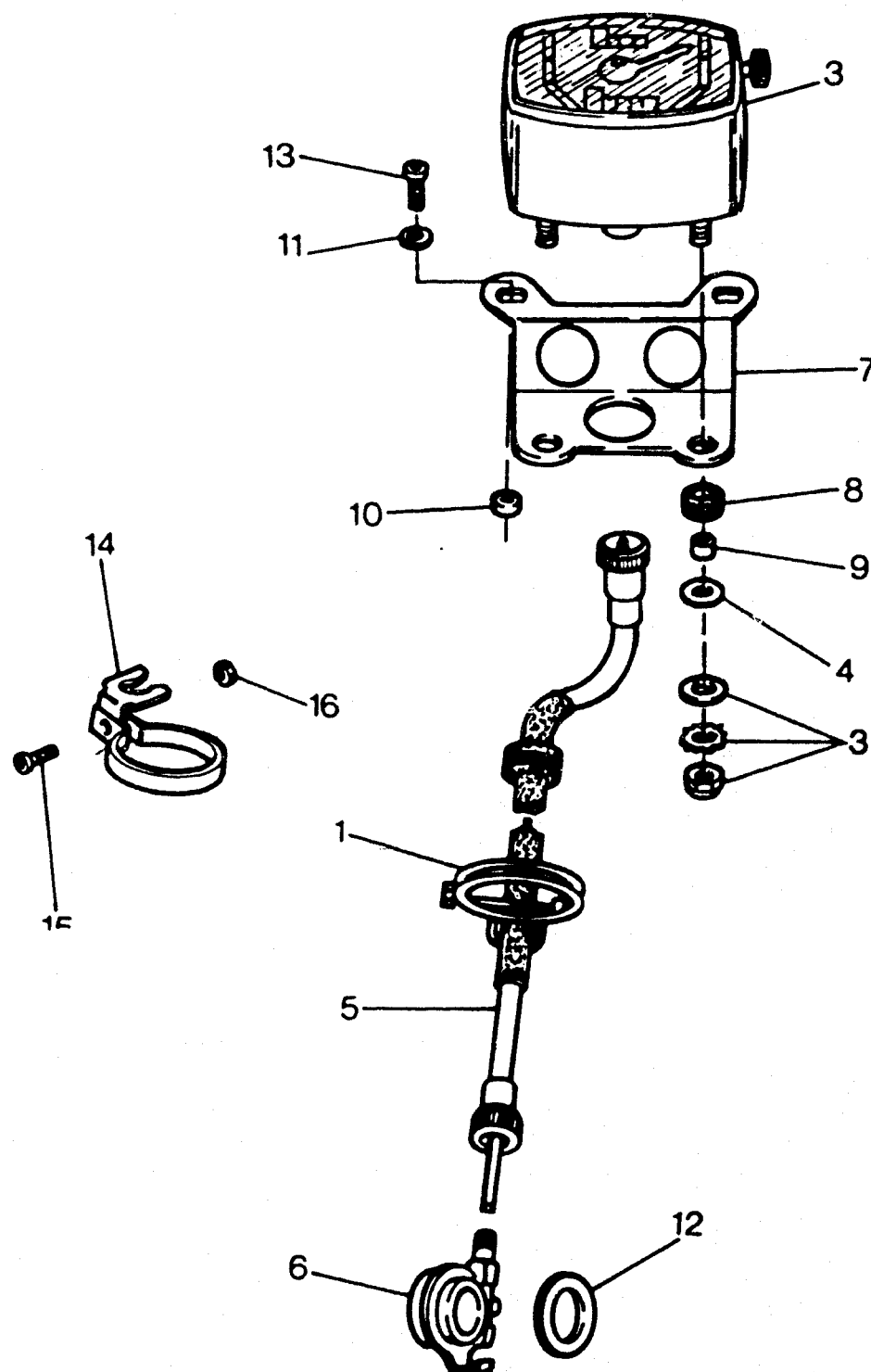
RUOTA POSTERIORE - REAR WHEEL
ROUE ARRIÈRE - HINTERRAD

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

25

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	30	38586	Molla	Spring	Ressort	Feder	2	
	31	41690	Camma	Cam	Came	Nocken	1	
	32	46913	Leva	Lever	Levier	Steuerhebel	1	
	33	N1083-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	34	9854	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	35	57194	Molla	Spring	Ressort	Feder	1	
	36	48775	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	37	43943	Perno ruota	Axle	Axe	Stift	1	
	38	31492	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	39	46327	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	40	41696	Corona Z=50 (di serie)	Sprocket (standard)	Couronne (en serie)	Kranz (standard)	1	
		41697	Corona Z=51	Sprocket	Couronne	Kranz	1	
		41698	Corona Z=52	Sprocket	Couronne	Kranz	1	
		41699	Corona Z=53	Sprocket	Couronne	Kranz	1	
		41700	Corona Z=54	Sprocket	Couronne	Kranz	1	
	41	56768	Catena 5/8" x 6,5	Chain	Chaîne	Kette	1	
	42	43283	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	6	



HUSQVARNA
Libretto uso e manutenzione
Owner's manual **WRK 125/88**



CONTACHILOMETRI, LIBRETTO USO E MANUTENZIONE - SPEEDOMETER, OWNER'S MANUAL
COMPTE-KILOMETRES, EMPLOI D'ENTRETIEN - TACHOMETER, BETRIEBSANLEITUNG

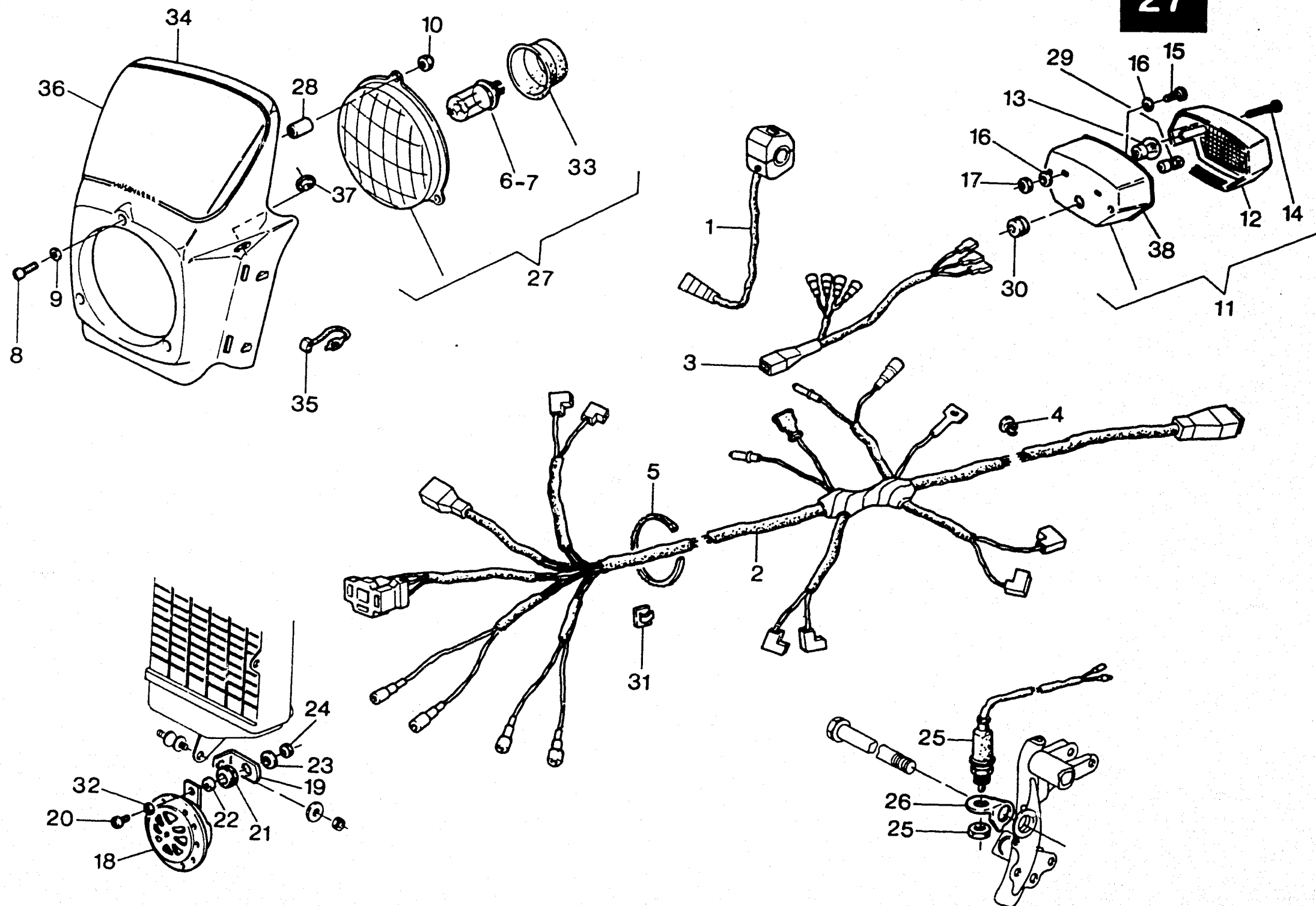
TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

26

WRK 125/88

Note Notes Merke	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà Q.te M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	31622	Guida trasmissione	Cable guide	Guide-cable	Kabelführung	1	
		57309 *	Guida trasmissione	Cable guide	Guide-cable	Kabelführung	1	
	2	56621	Libretto uso e manutenzione	Owner's manual	Emploi d'entretien	Betriebsanleitung	1	
	3	56624	Contachilometri	Speedometer, Kilometer	Compte-kilomètres	Tachometer	1	
		57239	Contamiglia (GB)	Speedometer, mile (GB)	Compte-mille (GB)	Tachometer (GB)	1	
	4	22271	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	5	57241	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Cable compte-mille	Tachometerkabel	4	
		57307 *	Trasmissione contachilometri	Speedometer cable	Cable compte-mille	Tachometerkabel	1	
	6	45533	Rinvio contachilometri	Speedometer drive unit, Kilometer	Renvoi compte-mille	Tachometerantrieb	1	
		57304 *	Rinvio contachilometri	Speedometer drive unit, Kilometer	Renvoi compte-mille	Tachometerantrieb	1	
		57240	Rinvio contamiglia (GB)	Speedometer drive unit, mile (GB)	Renvoi compte-mille (GB)	Tachometerantrieb (GB)	2	
		57305 *	Rinvio contamiglia (GB)	Speedometer drive unit, mile (GB)	Renvoi compte-mille (GB)	Tachometerantrieb (GB)	1	
	7	56623	Piastra	Plate	Plaque	Halterplatte	1	
	8	18048	Antivibrante	Rubber bushing	Element antivibrant	Silentblock	1	
	9	18153	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	10	26783	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
		57306 *	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	2	
	11	N15506-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	12	20066	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	13	N2559-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	14	50731	Fascetta	Clamp	Collier	Klemme	1	
	15	N2505-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	16	N15153-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
			★: Per sospensione anteriore Tav. 16	For front fork drawing 16	Pour suspension AV. Table 16	Für Vorderradgabel Bild 16		

27





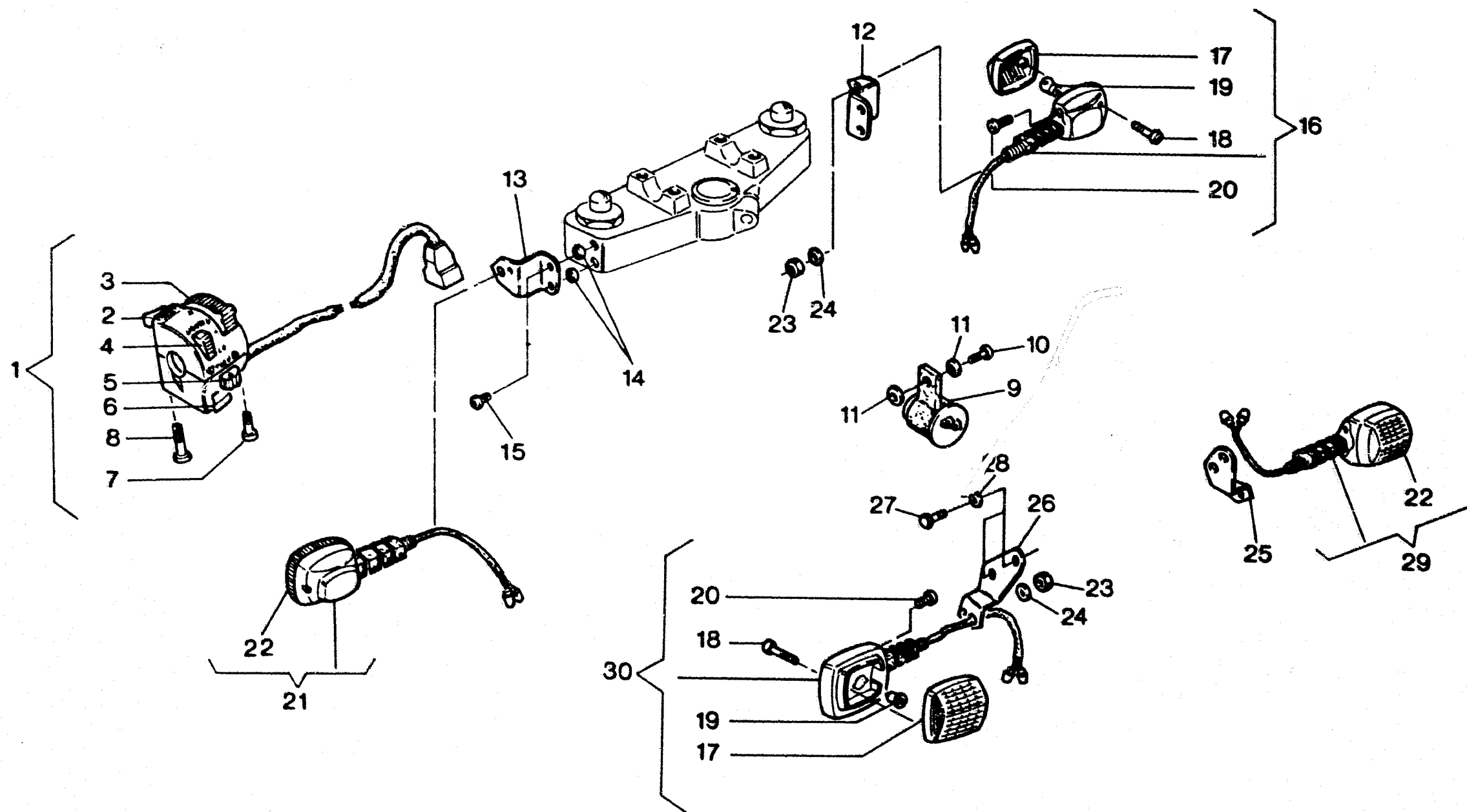
IMPIANTO ELETTRICO - ELECTRIC SYSTEM
INSTALLATION ÉLECTRIQUE - ELEKTRISCHE ANLAGE

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

27

WRK 125/88

Note Notes Notas Marka	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Qty Q.tà Q.té M.ge	Validity Validità Validité Gültig
	1	57615	Commutatore sul manubrio	Handlebar switch	Commutateur	Kommutator	1	
	2	57616	Gruppo principale cavi	Main wiring harness	Cables compl.	Kabel	1	
	3	57617	Cavo tra fan. post. e cablaggio principale	Wiring harness, tail lamp	Cable	Kabel	1	
	4	31661	Ancoraggio cavi	Cables clip	Ancrage cables	Kabelverankerung	3	
	5	34002	Fascetta	Strap	Collier	Klammer	2	
	6	42946	Lampada 12V-55/60W	Bulb	Lampe	Lampe	1	
	7	46445	Lampada 12V-55/60W (F)	Bulb (F)	Lampe (F)	Lampe (F)	1	
	8	N7575-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	9	N15560-G19	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	8	
	10	N15192-G19	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	4	
	11	58093	Fanale posteriore completo	Tail lamp assy	Feau arriere compl.	Rücklicht kpl.	1	
	12	58094	Lente	Lens	Loupe	Linse	1	
	13	36726	Lampada biluce 12V-10W	Bulb	Lampe	Lampe	1	
	14	58097	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	15	N2901-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	16	N15548-G19	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	5	
	17	N15192-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	2	
	18	57618	Avvisatore acustico	Horn	Signal acoustique	Signalhorn	1	
	19	48417	Squadretta	Bracket	Gousset	Winkelhalter	1	
	20	N7336-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	21	18048	Antivibrante	Rubber bushing	Element antivibrant	Silentblock	1	
	22	18153	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	1	
	23	22271	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	1	
	24	14868	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	1	
	25	52274	Interruttore stop posteriore	Rear stoplight switch	Interrupteur	Schalter	1	
	26	54257	Piastrina	Plate	Plaques	Platte	1	
	27	57314	Gruppo ottico compl.	Headlamp assy	Groupe optique compl.	Scheinwerfer kpl.	1	
	28	58900	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	3	
	29	0659.38.226	Lampada 12V-4W	Bulb	Lampe	Lampe 12V-4W	1	
	30	50540	Gommino	Grommet	Cautchouc	Gummistück	1	
	31	56806	Supporto cavi	Cables clip	Support	Kabelsupport	1	
	32	N15504-G22	Rosetta piana	Flat washer	Rondelle	Scheibe	1	
	33	57317	Cuffia in gomma	Boot	Poussière	Gummihaube	1	
	34	56537	Cupolino	Fairing	Dome	Haube	1	
	35	58901	Elastico	Rubber strap	Elastique	Gummiband	4	
	36	56518	Adesivo	Trim	Décalcomanie	Aufkleber	1	
	37	42201	Gommino	Grommet	Cautchouc	Gummistück	1	
	38	59837	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	1	





IMPIANTO ELETTRICO: VARIANTI MODELLO GERMANIA
ELECTRIC SYSTEM: GERMANY MODEL VARIANTS
INSTALLATION ÉLECTRIQUE: VARIANTES MODÈLE ALLEMAGNE
ELEKTRISCHE ANLAGE: VARIANTEN MODELL DEUTSCHLAND

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

28

WRK 125/88

Note Notes Notas	Index No. Pos.	Code N. Part. No. N. Cod Best. Nr.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	Q.ty Q.tà M.ge	Validity Validità Gültig
	1	57620	Commutatore sul manubrio	Handlebar switch	Commutateur	Kommutator	1	
	2	50764	Pulsante «Engine Stop»	«Engine Stop» button	Bouton «Engine Stop»	Drucktaste	1	
	3	50765	Levetta luci	Porting lights lever	Levier feux de par	Lichthebel	1	
	4	50766	Levetta anabbagliante-abbagliante	Low-beam, high-beam lever	Levier feux et feux de route	Lichthebel	1	
	5	50767	Levetta indicatori	Turn signals lever	Levier clignotant	Blinkerhebel	1	
	6	50768	Levetta avvisatore acustico	Horn lever	Levier avertisseur acoustique	Hupenhebel	1	
	7	50769	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	8	50770	Vite	Screw	Vis	Schraube	2	
	9	57511	Intermittenza	Flasher	Intermittance	Blinker	1	
	10	N2931-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	1	
	11	N15549-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	2	
	12	57512	Squadretta destra, anteriore	Right front bracket	Gousset droite, ant.	Winkelhalter, rechts, vorne	1	
		57514 *	Squadretta destra, anteriore	Right front bracket	Gousset droite, ant.	Winkelhalter, rechts, vorne	1	
	13	57513	Squadretta sinistra, anteriore	Left front bracket	Gousset gauche, ant.	Winkelhalter, links, vorne	1	
		57513 *	Squadretta sinistra, anteriore	Left front bracket	Gousset gauche, ant.	Winkelhalter, links, vorne	1	
	14	26783	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	4	
		57305 *	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	4	
	15	N2560-G19	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	16	54376	Indicatore ant. destro	Right front turn indicator	Clignotant AV. D.	Richtungsanzeiger, rechts, vorne	1	
	17	54373	Lente	Lens	Loupe	Linse	2	
	18	54375	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	19	36726	Lampada 12V-10W	Bulb	Lampe	Lampe	4	
	20	36241	Vite	Screw	Vis	Schraube	8	
	21	54377	Indicatore ant. sinistro	Left front turn indicator	Clignotant AV. G.	Richtungsanzeiger, links, vorne	1	
	22	54374	Lente	Lens	Loupe	Linse	2	
	23	N15088-G22	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	4	
	24	N15541-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	25	57516	Squadretta destra posteriore	R. rear bracket	Gousset droite ar.	Winkelhalter, rechts, hinten	1	
	26	57517	Squadretta sinistra posteriore	L. rear bracket	Gousset gauche ar.	Winkelhalter, links, hinten	1	
	27	N1077-G22	Vite	Screw	Vis	Schraube	4	
	28	N15504-G22	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	4	
	29	54378	Indicatore posteriore destro	Right rear turn indicator	Clignotant droite ar.	Richtungsanzeiger, rechts, hinten	1	
	30	54379	Indicatore posteriore sinistro	Left rear turn indicator	Clignotant gauche ar.	Richtungsanzeiger, links, hinten	1	
			*: Per sospensione anteriore Tav. 16	For front fork drawing 16	Pour suspension AV. table 16	Für Vorderradgabel Bild 16		

HUSQVARNA MOD. WRK 125/88 • INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE / NUMMERNVERZEICHNIS

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.
0659.38.226	27	29	9854	25	34	21812	21	2	30820	8	17
1199	21	6	10290	5	6	21929/1	2	22	31060	21	4
1261/20	10	26	10904/3	7	3	21929/2	2	22	31106	15	41
1261/30	10	26	11524	5	18	21929/3	2	22	31113	15	31
1261/50	10	26	11794/3	2	24	21929/4	2	22	31128	15	7
1261/80	10	26	11794/4	2	24	21929/5	2	22	31128	16	89
1261/100	10	25	11794/5	2	24	21929/6	2	22	31388	6	17
1261/100	10	26	11794/6	2	24	21929/7	2	22	31485	8	18
1676	14	20	12041/100	12	6	21954	15	12	31492	25	38
1688	25	3	12041/192	12	30	22271	22	18	31622	26	1
1911	14	32	12041/195	12	30	22271	26	4	31632	22	5
1911	14	42	12041/198	12	6	22271	27	23	31661	27	4
1911	20	19	12041/198	12	30	22613	4	13	31743	9	29
2124	5	28	12041/200	12	6	22946	6	20	31748	3	13
2709	10	20	12041/202	12	6	23114	25	10	31748	5	12
4103	12	12	12041/205	12	6	25044	8	3	31748	6	8
4167	17	38	12451	12	34	26548	11	11	31756/8	4	29
4553/30	7	6	12723	19	8	26783	26	10	31768	9	6
4553/60	7	6	13346	23	3	26783	28	14	31773	9	21
4553/80	7	6	13346	24	3	27142	14	25	31813	8	7
4646	15	43	14668	14	22	27143	14	26	31830	8	16
4646	16	3	14822	4	18	27521	2	28	32064	17	23
5761/45	12	7	14868	27	24	27910/37	12	7	32065	17	24
5761/52	12	24	15397	16	91	27910/49	12	3	32069/80	17	50
5761/55	12	24	15658	23	34	27960	6	16	32069/100	17	50
5893/20	23	39	17040	10	4	28055/30	9	26	32069/120	17	50
5893/40	23	39	18048	13	12	28055/80	9	26	32102	21	3
5893/60	23	39	18048	26	8	28055/100	9	26	32203	7	19
5893/80	23	39	18048	27	21	29042	12	3	32389	5	5
5934	17	29	18153	26	9	29058	23	16	32389	5	25
6096/8	9	4	18153	27	22	29116	15	1	32907	14	43
6597	5	3	18648	23	2	29116	16	1	33055	1	7
6597	6	3	18648	24	2	29117	15	2	33192	8	9
6725/3	5	19	18922	21	16	29117	16	2	33303	9	32
6925	19	9	19563	8	6	29627	23	14	33424	9	28
7719	5	10	19620	5	20	29665/4	12	10	33536	21	11
7989/3	9	25	19789	9	33	29665/4	12	25	33564	17	33
7989/5	9	24	20066	26	12	29861	10	23	33564	4	1
7989/8	9	25	21480	24	40	30232	20	16	33607	25	2
7989/10	9	25	21615	11	12	30594	20	21	33683	17	26
9128	22	15	21811	11	6	30793	9	10	33781	8	19
9671	7	21	21812	18	20	30809	22	10	34002	27	5

HUSQVARNA MOD. WRK 125/88 • INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE / NUMMERNVERZEICHNIS

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.
34013	8	2	37078	13	6	38519	3	14	38764	17	43
34064	5	13	37121	4	25	38519	6	21	38767	17	45
34067	5	11	37133	5	17	38520	2	4	38768	17	44
34083	4	28	37135	6	19	38520	6	11	38797	18	12
34087	8	20	37198	5	14	38533/3	2	8	38798	18	13
34204	5	2	37622	13	2	38533/4	2	8	38799	18	15
34292/3	3	2	37632	13	4	38533/5	2	8	38802	18	14
34292/4	3	2	37636	20	6	38533/6	2	8	38805	18	8
34292/5	3	2	37637	21	7	38533/8	2	8	38956	17	7
34292/6	3	2	37650	21	8	38534	2	9	39260	17	42
34358	2	6	37656	20	7	38535	2	12	39338/3	9	16
34451	6	5	37656	4	2	38549	4	32	39338/4	9	16
34475	5	30	37745	17	46	38550	4	19	39338/5	9	16
35106	8	15	37745	21	10	38551	4	31	39388/5	7	2
35109	8	14	37746	13	9	38552	4	27	39630	2	10
35353	12	21	37906	13	7	38553	4	26	39726	23	25
35353	12	8	37947	13	11	38586	25	30	39729	23	4
35408	2	17	37961	15	6	38608	22	19	39730	23	20
35531	14	34	37961	16	10	38610	7	1	39876	8	1
35620	3	6	37969	15	21	38612	7	4	39899	2	11
35900	17	22	37991	15	32	38613	7	8	39934	9	13
36124	23	35	38110/30	9	18	38614	7	5	39936	9	34
36241	28	20	38110/80	9	18	38615	7	11	39937	9	14
36246	25	14	38110/90	9	18	38616	7	9	40220	8	13
36326	14	37	38110/100	9	18	38617	7	13	40684	18	6
36334	3	9	38110/110	9	18	38618	7	16	40719	14	30
36357	5	15	38115	17	40	38620	7	17	40719	24	11
36380	5	7	38215	6	2	38622	7	14	40720	14	31
36430/5	9	17	38265	3	10	38623	7	15	40720	14	41
36430/6	9	17	38388	8	4	38624	7	20	40720	25	9
36430/7	9	17	38389	8	22	38706	10	5	40754	25	1
36430/8	9	17	38397	3	1	38707	10	7	40767	21	9
36430/10	9	9	38419/3	3	17	38708	10	13	40796	25	25
36440	5	8	38419/4	3	17	38711	10	3	40813	21	17
36441	9	27	38419/5	3	17	38712	10	2	40833	15	26
36459	9	23	38419/6	3	17	38713	10	14	40913	6	6
36461	10	8	38419/7	3	17	38721	10	11	41100	9	12
36462	10	10	38419/8	3	17	38726	8	11	41107	10	1
36463	10	9	38438	8	10	38727	8	12	41253	15	17
36653	5	24	38515	5	26	38728	10	16	41280	23	26
36726	27	13	38516	5	4	38748	21	13	41393	15	61
36726	28	19	38518	5	22	38752	21	12	41394	15	22

HUSQVARNA MOD. WRK 125/88 • INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE / NUMERIENVERZEICHNIS

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.
41512	17	13	42240	3	8	43718	1	3	46172	17	52
41512	19	11	42278	3	16	43719	1	2	46173	17	56
41512	23	27	42487	10	19	43720	1	4	46225	10	18
41674	25	17	42548	9	5	43722	23	12	46226	10	17
41675	25	18	42643	5	23	43724	23	17	46327	25	39
41681	25	22	42672	19	13	43726	17	49	46412	1	8
41686	25	29	42673	19	12	43736	23	11	46426	23	8
41690	25	31	42946	27	6	43737	23	22	46445	27	7
41693	25	6	43067	2	15	43739	20	17	46644	23	40
41694	25	14	43122	4	8	43823	1	5	46644	24	22
41694	25	28	43123	4	11	43824	1	6	46645	24	36
41696	25	40	43124	4	10	43825	19	1	46664	23	42
41697	25	40	43159	17	12	43889	23	30	46664	24	23
41698	25	40	43283	25	42	43890	23	29	46665	23	43
41699	25	40	43353	15	24	43914	25	7	46665	24	6
41700	25	40	43391	14	29	43943	25	37	46666	23	6
41707	17	5	43426	24	34	43944	14	27	46666	24	7
41712	17	15	43474	14	7	43945	14	28	46667	23	7
41714	17	31	43496	14	13	43946	14	8	46667	24	19
41720	25	11	43526	17	25	43947	14	6	46860	5	27
42001	27	37	43527	17	2	43980	4	15	46913	25	32
42022	17	30	43530	17	3	43981	4	16	46965	6	15
42022	17	32	43534	17	4	44014	14	23	47160	10	27
42023	17	54	43535	17	28	44091	13	3	47244	9	2
42024	17	6	43537	17	55	44314	11	10	47245	9	20
42027	17	18	43538	17	19	44393	15	11	47246	9	8
42028	17	9	43540	17	47	44944	15	40	47247	9	22
42029	17	21	43541	17	48	44978	6	12	47248	9	3
42030	17	11	43584	19	16	45022	5	21	47248	9	19
42168	23	1	43587	19	4	45030	15	8	47249	9	1
42168	24	1	43591	22	9	45062	8	5	47250	9	11
42172	23	33	43592	21	5	45381	2	25	47251	9	8
42175	25	23	43593	21	14	45490	20	22	47282	8	8
42177	25	21	43595	25	5	45495	17	53	47422	24	8
42179	25	24	43637	4	5	45497	17	51	47496	10	12
42215/1	2	29	43638	4	22	45498	14	33	47519	9	7
42215/2	2	29	43639	4	6	45499	14	24	47520	9	15
42215/3	2	29	43640	4	14	45533	26	6	47571	17	35
42215/4	2	29	43714	4	17	46145	18	19	47853	10	22
42215/5	2	29	43715	4	12	46159	5	1	47876	12	35
42215/6	2	29	43716	4	9	46169	22	1	47982	15	46
42215/7	2	29	43717	4	7	46171	17	27	48396	15	19
									48397	15	47

HUSQVARNA MOD. WRK 125/88 • INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE / NUMMERNVERZEICHNIS

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.
48401	15	29	49792	2	3	50486	12	1	53192/1	2	23
48417	27	19	49937	22	16	50487/35	12	5	53192/2	2	23
48435	17	8	49967	11	3	50488/264	12	9	53192/3	2	23
48436	17	10	49971	22	3	50489	12	5	53192/4	2	23
48530	14	9	49972	22	11	50489	12	11	53192/5	2	23
48531	14	10	49974	22	13	50490/60	12	8	53192/6	2	23
48533	14	11	49975	22	12	50490/60	12	19	53192/7	2	23
48534	14	12	50461	12	14	50491/350	12	9	53227	2	7
48535	14	15	50462	12	12	50491/350	12	23	53230	17	41
48661	18	1	50462	12	15	50540	27	30	53251	24	14
48752	19	5	50463	12	17	50547	23	37	53256	24	17
48753	19	10	50463	12	13	50671	15	34	53258	24	35
48770	17	37	50465	12	19	50675	15	39	53401	24	16
48772	23	36	50465	12	10	50686	15	4	53405	24	18
48772	24	13	50466	12	20	50731	26	14	53406	24	20
48773	23	23	50466	12	16	50764	28	2	53408	24	4
48773	24	25	50467	12	22	50765	28	3	53504	24	28
48774	25	12	50467	12	6	50766	28	4	53790	24	29
48775	25	36	50468	12	23	50767	28	5	53791	24	30
48780	23	10	50468	12	18	50768	28	6	53796	24	27
48783	23	32	50469	12	24	50769	28	7	53863	22	4
48787	25	15	50469	12	17	50770	28	8	53864	22	6
48837	14	3	50471	12	20	51964	24	12	53871	24	32
48838	14	4	50471	12	26	51986	12	14	53872	24	15
48840	19	15	50472	12	21	51987	12	15	53874	24	26
48888	18	7	50472	12	27	52183	13	1	53961	16	30
48915	18	11	50473	12	32	52274	27	25	53962	16	31
48916	18	16	50473	12	28	52376	18	23	53963	16	32
48917	18	5	50475	12	2	52610	4	30	53964	16	33
48918	18	10	50475	12	30	53145/1	2	5	53965	16	34
48954	3	15	50476	12	22	53145/2	2	5	53966	16	35
48955	3	19	50476	12	31	53145/3	2	5	53967	16	36
48956	3	4	50478	12	26	53145/4	2	5	53968	16	37
48957	3	3	50478	12	44	53145/5	2	5	53969	16	38
48971	13	5	50479	12	31	53150	16	11	53970	16	39
49035	25	4	50481	12	28	53151	16	17	53972	16	41
49036	23	38	50481	12	33	53153	16	9	53973	16	42
49036	24	24	50482	12	27	53154	16	12	53974	16	43
49080	12	4	50482	12	34	53155	16	14	53975	16	44
49597	23	28	50483	12	33	53156	16	13	53976	16	45
49598	25	16	50483	12	35	53157	16	15	53977	16	46
49744	2	13	50485	12	29	53165	24	10	53978	16	47

HUSQVARNA MOD. WRK 125/88 • INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE / NUMMERNVERZEICHNIS

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.
53979	16	48	54011	16	83	55776/3	16	87	56839	14	44
53980	16	49	54012	16	84	55776/5	16	87	56840	14	45
53981	16	50	54013	16	85	56003	16	19	56854	2	1
53983	16	52	54014	16	58	56004	16	20	56855	2	21
53984	16	53	54015/25	16	74	56005	16	24	56860	2	20
53985	16	54	54015/50	16	74	56519	14	1	57194	25	35
53986	16	55	54015/100	16	74	56526	17	1	57219	18	9
53987	16	56	54025	2	14	56528	20	3	57220	15	23
53988/1645	16	59	54048	6	1	56529	20	8	57224	15	48
53988/1940	16	59	54050	6	13	56530	20	9	57225	15	49
53988/2050	16	59	54051	6	9	56531	20	10	57226	15	64
53988/2245	16	59	54052	6	14	56532	20	11	57239	26	3
53988/2550	16	59	54072	25	16	56533	4	3	57240	26	6
53991/14	16	62	54073	25	4	56534	4	4	57241	26	5
53991/16	16	62	54100	17	34	56535	20	12	57290	23	21
53991/18	16	62	54214	25	15	56536	20	15	57293	24	9
53991/20	16	62	54257	27	26	56537	27	34	57303	24	37
53991/22	16	62	54274	18	1	56538	27	36	57304	26	6
53991/24	16	62	54333	23	9	56539	21	1	57305	26	6
53992	16	63	54360	14	25	56540	17	57	57305	28	14
53993	16	64	54373	28	17	56545	20	1	57306	26	10
53994	16	65	54374	28	22	56609	24	21	57307	26	5
53995	16	66	54375	28	18	56612	24	41	57309	26	1
53996	16	67	54376	28	16	56613	18	3	57314	27	27
53997	16	68	54377	28	21	56614	18	2	57317	27	33
53998	16	69	54378	28	29	56619	14	35	57322	20	3
53999	16	70	54379	28	30	56621	26	2	57342	24	38
54000	16	71	54397	16	27	56623	26	7	57343	23	44
54001	16	72	55035	18	22	56624	26	3	57343	24	42
54002/4241	16	73	55071	2	27	56625	14	1	57344	24	43
54002/4443	16	73	55072	2	26	56631	16	60	57345	23	41
54002/4446	16	73	55259	24	39	56632	16	29	57346	23	45
54002/4545	16	73	55565	22	2	56694	15	3	57364	15	37
54002/4645	16	73	55567	2	16	56695	15	9	57365	15	20
54003	16	75	55568	13	2	56696	15	13	57370	12	47
54004	16	76	55764	16	57	56726	14	39	57401	12	16
54005	16	77	55765	16	4	56727	14	36	57447	11	10
54006	16	78	55774/1	16	86	56767	25	26	57511	28	9
54007	16	79	55774/3	16	86	56768	25	41	57512	28	12
54008	16	80	55774/5	16	86	56789	14	2	57513	28	13
54009	16	81	55774/10	16	86	56806	27	31	57514	28	12
54010	16	82	55775	16	88	56834	6	22	57515	28	13

HUSQVARNA MOD. WRK 125/88 • INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE / NUMMERNVERZEICHNIS

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.
57516	28	25	58901	27	35	59758	23	20	N2512-G22	5	9
57517	28	26	58920	11	14	59760	12	40	N2514-G22	5	16
57518	18	4	58921	11	7	60104	15	69	N2517-G22	4	24
57519	18	11	58964	20	23	60105	15	69	N2556-G22	16	18
57584	16	5	58964	4	35	60106	15	69	N2557-G19	15	10
57586	18	21	58965	4	33	60107	15	69	N2558-G19	15	5
57587	16	6	58966	4	34	60108	15	69	N2558-G22	16	7
57607/35	12	2	58999	15	15	N1053-G22	11	15	N2559-G19	15	10
57609	12	11	59000	15	42	N1061-G22	16	21	N2559-G22	26	13
57610	12	46	59002	15	45	N1077-G22	28	27	N2560-G19	28	15
57615	27	1	59004	15	25	N1078-G22	22	8	N2569-G22	14	21
57616	27	2	59005	15	14	N1079-G22	17	17	N2870-G22	3	7
57617	27	3	59006	15	18	N1079-GO	10	6	N2899-G22	11	2
57618	27	18	59007	15	50	N1080-G22	23	24	N2900-G22	22	14
57620	28	1	59008	15	52	N1081-G22	10	24	N2901-G19	27	15
57789	10	15	59009	15	62	N1081-G22	19	2	N2931-G22	28	10
57887	11	5	59010	15	44	N1081-G22	20	14	N3209-G22	16	25
58013	18	18	59011	15	35	N1081-G22	8	21	N7330-G22	3	11
58014	18	4	59012	15	55	N1083-G22	20	5	N7330-G22	3	20
58093	27	11	59013	15	54	N1083-G22	25	33	N7335-G22	6	10
58094	27	12	59014	15	57	N1085-G22	11	8	N7335-G22	6	23
58097	27	14	59015	15	58	N1085-G22	19	14	N7336-G22	27	20
58144/264	12	4	59016	15	59	N1089-G22	17	16	N7350-G22	21	15
58144/266	12	4	59017	15	60	N1137-G22	22	23	N7575-G19	27	8
58282	1	1	59018	15	33	N1140-G22	14	18	N15031-G22	3	5
58283	11	1	59019	15	63	N1144-G22	23	19	N15032-G22	3	12
58660	12	13	59020	15	30	N1146-G22	25	8	N15033-G22	19	3
58661	12	38	59021	15	68	N1148-G22	14	40	N15064-G22	14	17
58670/37	12	1	59022	15	51	N1150-G22	14	19	N15064-G22	17	39
58671	12	43	59023	15	67	N1152-G22	14	14	N15088-G22	28	23
58672	12	42	59024	15	65	N1153-G22	14	16	N15153-G22	26	16
58673	12	45	59025	15	66	N1537-G22	20	20	N15192-G19	27	10
58719	13	6	59027	15	38	N2482-G22	9	30	N15192-G22	11	13
58731	16	40	59074	20	2	N2489-G22	3	18	N15192-G22	16	23
58732	16	61	59098	21	18	N2505-G22	26	15	N15192-G22	27	17
58733	16	51	59318	25	27	N2505-G22	5	29	N15193-G19	15	28
58734	16	8	59338	24	33	N2509-G22	18	17	N15193-G22	20	13
58734/1	16	90	59637	27	38	N2509-G22	2	18	N15193-G22	22	22
58734/3	16	90	59736	15	36	N2509-G22	6	7	N15193-G22	4	21
58734/5	16	90	59756	24	20	N2510-G22	16	28	N15195-G22	22	7
58738	12	36	59753	15	56	N2511-G22	2	2	N15197-G22	16	16
58900	27	28	59754	15	53	N2511-G22	4	23	N15213-G22	17	36

HUSQVARNA MOD. WRK 125/88 • INDICE NUMERICO PROGRESSIVO / NUMERICAL INDEX / INDEX NUMERIQUE / NUMMERNVERZEICHNIS

DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.	DISEGNO DRAWING DESSIN ZEICHNUNG	TAVOLA DRAWING TABLE BILD	INDEX NO. POS. N.
N15503-G22	11	16	N21213	7	12						
N15503-G22	16	22	N21312-GO	23	15						
N15503-G22	16	26	N21313-G22	14	38						
N15503-G22	9	31	N21507	7	18						
N15504-G19	15	27	N21938	15	16						
N15504-G22	11	9	N29004	23	31						
N15504-G22	17	14	N29004	24	31						
N15504-G22	19	7	N29004	25	20						
N15504-G22	2	19									
N15504-G22	20	18									
N15504-G22	21	21									
N15504-G22	22	21									
N15504-G22	23	13									
N15504-G22	25	13									
N15504-G22	27	32									
N15504-G22	28	28									
N15504-G22	6	4									
N15506-G22	14	5									
N15506-G22	22	20									
N15506-G22	23	18									
N15506-G22	26	11									
N15507-G22	24	5									
N15508-G22	17	20									
N15536	20	24									
N15536-G22	22	17									
N15536-G22	25	19									
N15538-G22	23	5									
N15541-G22	28	24									
N15548-G19	27	16									
N15548-G22	13	8									
N15549-G22	13	10									
N15549-G22	20	4									
N15549-G22	28	11									
N15549-G22	4	20									
N15560-G19	27	9									
N15580	6	18									
N20067-G22	19	6									
N21002	11	4									
N21202-GO	10	21									
N21202-GO	7	22									
N21204-GO	7	10									
N21206	7	7									



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

29

WRK 125/88

MOTORE

Tipo monocilindrico 2 tempi
con valvola C.T.S. sullo scarico
Raffreddamento a liquido
Alésaggio mm 56
Corsa mm 50,6
Cilindrata cm³ 124,63
Rapporto di compressione 15:1
Avviamento a pedale

LUBRIFICAZIONE

Motore miscela benzina-olio 2%
(rodaggio 3%)
Trasmissione primaria/
Cambio velocità mediante l'olio
contenuto nel basamento

ACCENSIONE

Tipo Elettronica
Anticipo all'accensione 20° P.P.M.S.
(corsa pistone = 1,85 mm)
Distanza elettrodi candela mm 0,45 ÷ 0,55

ALIMENTAZIONE

Diametro diffusore carburatore mm 37
Getto massimo 100
(in dotazione 198, 200, 202, 205)
Getto starter 60
Getto minimo 45
Valvola gas 35
Spillo conico K 49
Tacca fiss. spillo conico 3°
Polverizzatore DQ 264
(DQ 266 in dotazione)
Galleggiante (n° 2) 4,5 g
Vite aria aperta di giri 1 e 1/2

TRASMISSIONE PRIMARIA

Pignone motore Z18
Corona frizione Z64
Rapporto di trasmissione 3,555

ENGINE

Type two-strokes single cylinder
by CTS valve on the exhaust
Cooling by liquid
Bore mm 56
Stroke mm 50,6
Piston displacement cm³ 124,63
Compression ratio 15:1
Starting kick start

LUBRICATION

Engine fuel-oil mixture, 2%
(running-in 3%)
Primary drive/
transmission by the oil contained
in the crankcase

IGNITION

Type Electronic
Ignition advance 20° B.T.D.C.
(piston stroke = 1,85 mm)
Spark plug gap mm 0,45 ÷ 0,55

CARBURETOR

Carburetor venturi diameter mm 37
High speed jet 100
(series 198, 200, 202, 205)
Starting jet 60
Low speed jet 45
Throttle slide 35
Metering pin K 49
Metering pin position 3rd
Main nozzle DQ 264
(DQ 266 series)
Float (n° 2) 4,5 g
Idle mixture adjusting screw (turns) 1 and 1/2

PRIMARY DRIVE

Drive pinion Z18
Clutch ring gear Z64
Ratio 3,555

MOTEUR

Type Monocylindrique à deux temps
avec soupape CTS sur l'échappement
Refroidissement à liquide
Alésage mm 56
Levée mm 50,6
Cilindrée cm³ 124,63
Rapport de compression 15:1
Démarrage à pedale

GRAISSAGE

Type pétrole mélange essence-huile 2%
(rodage 3%)
Transmission principale/
Change vitesse avec la huile
contenue dans l'attüt

ALLUMAGE

Type électronique
Avance à l'allumage 20° P.P.M.S.
(levée piston = 1,85 mm)
Distance électrodes bougie mm 0,45 ÷ 0,55

ALIMENTATION

Carbureteur Diamètre diffuseur mm 37
Jet max. 100
(en dotation 198, 200, 202, 205)
Jet starter 60
Jet min. 45
Soupape gaz 35
Épingle conique K 49
Encoche de fixation épingle conique 3°
Pulvérisation DQ 264
(DQ 266 en dotation)
Flotteur (n° 2) 4,5 g
Vis air, ouverte de 1 et 1/2 rotations

TRANSMISSION PRINCIPALE

Pignon moteur Z18
Couronne friction Z64
Rapport de transmission 3,555

MOTOR

Typ Zweitakter-Einzylindermotor mit
C.T.S.-Ventil auf dem Auspuff
Kühlung mit Flüssigkeit
Bohrung mm 56
Hub mm 50,6
Hubraum cm³ 124,63
Verdichtungsverhältnis 15:1
Anlauf Kickstart

SCHMIERUNG

Motor Benzin/Öl-Mischung 2%
(Einlaufen 3%)
Primärtrieb
Schaltung durch das im Kurbelgehäuse
enthaltenes Öl

ZÜNDUNG

Typ Elektronisch
Zündverstellung 20° P.P.M.S.
(Kolbenhub = 1,85 mm)
Abstand Elektroden/Zündkerze mm 0,45 ÷ 0,55

VERGASER

Nadelventil Luftdüsendurchmesser mm 37
Max. Düse 100
(Ausrüstung 198, 200, 202, 205)
Starterdüse 60
Düse min. 45
Gasventil 35
Nadelventil K 49
Befestigungseinschnitt für Nadelventil 3°
Düse DQ 264
(DQ 266 Ausstattung)
Schwimmer (n° 2) 4,5 g
Luftschaube, geöffnet um 1 und 1/2 Umdrehungen

PRIMÄRANTRIEB

Antriebsritzel Z18
Kupplungskranz Z64
Übersetzungsverhältnis 3,555



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

29

WRK 125/88

CAMBIO

Typo	con ingranaggi sempre in presa
Rapporti di trasmissione:	
in 1ª velocità	2,272
in 2ª velocità	1,785
in 3ª velocità	1,466
in 4ª velocità	1,250
in 5ª velocità	1,055
in 6ª velocità	0,904

TRASMISSIONE SECONDARIA

Pignone uscita cambio	Z13
Corona sulla ruota	Z50
Rapporto di trasmissione	3,846
Catena di trasmissione	5/8" x 6,5

RAPPORTI TOTALI DI TRASMISSIONE

in 1ª velocità	31,080
in 2ª velocità	24,420
in 3ª velocità	20,057
in 4ª velocità	17,094
in 5ª velocità	14,435
in 6ª velocità	12,373

TELAIO

Typo	a doppia culla chiusa con trave superiore
------	---

SOSPENSIONE ANTERIORE

Typo	Forcella telescopica con ammortizzatori idraulici e scorrevoli in lega leggera
Steli	Ø 42 mm; Corsa sull'asse gambe 280 mm

SOSPENSIONE POSTERIORE

Typo	SOFT DAMP a flessibilità variabile con monoammortizzatore idraulico
Corsa ruota	320 mm

FRENO ANTERIORE

Typo	a disco flottante Ø 240 mm con comando idraulico; pinza fissa.
------	--

FRENO POSTERIORE

Typo	a tamburo Ø 130 mm
------	--------------------

PNEUMATICO ANTERIORE

Dimensioni	3,00 x 21"
Pressione di gonfiaggio a freddo	Kg/cm² 0,9 ÷ 1,0 psi 12,8 ÷ 14,2

TRANSMISSION

Constant mesh gear type	
Internal ratios:	
1st	2,272
2nd	1,785
3rd	1,466
4th	1,250
5th	1,055
6th	0,904

SECONDARY DRIVE

Transmission sprocket	Z13
Rear wheel sprocket	Z50
Ratio	3,846
Transmission chain	5/8" x 6,5

OVERALL RATIOS

1st	31,080
2nd	24,420
3rd	20,057
4th	17,094
5th	14,435
6th	12,373

FRAME

Typo	closed double cradle, with upper girder
------	---

FRONT SUSPENSION

Typo	telescopic hydraulic fork with light alloy sliders
Fork tube diameter; 42 mm. Front wheel travel	280 mm

REAR SUSPENSION

Typo	variable flexibility SOFT DAMP with hydraulic single shock absorber
Wheel travel	320 mm

FRONT BRAKE

Typo	floating disc 240 mm. diam. with hydraulic control; fixed caliper.
------	--

REAR BRAKE

Typo	drum, diameter 130 mm
------	-----------------------

FRONT TIRE

Tire Size	3,00 x 21"
Cold tire pressure	Kg/cm² 0,9 ÷ 1,0 psi 12,8 ÷ 14,2

CHANGEMENT DE VITESSE

Typo	à engrenages toujours en prise
Rapports de transmission:	
en 1ère	2,272
en 2ème	1,785
en 3ème	1,466
en 4ème	1,250
en 5ème	1,055
en 6ème	0,904

TRANSMISSION SECONDAIRE

Pignon sortie change	Z13
Couronne sur la roue	Z50
Rapport de transmission	3,846
Chaîne de transmission	5/8" x 6,5

RAPPORTS TOTALS DE TRANSMISSION

en 1ère	31,080
en 2ème	24,420
en 3ème	20,057
en 4ème	17,094
en 5ème	14,435
en 6ème	12,373

CARCASSE

Typo	à double berceau fermé avec poutre supérieure
------	---

SUSPENSION AVANT

Typo	fourche télescopique avec ammortisseurs hydrauliques et coulissants en alliage léger
Diamètre montants 42 mm	
Excursion roue avant	280 mm

SUSPENSION ARRIERE

Typo	SOFT DAMP à flexibilité variable avec monoamortisseur hydraulique.
Levée roue	320 mm

FREIN AVANT

Typo	à disque fixe Ø 240 mm avec commande hydraulique; pince flottante.
------	--

FREIN ARRIERE

Typo	a tambour, diamètre 130 mm
------	----------------------------

PNEU AVANT

Dimensions	3,00 x 21"
Pression de gonflage à froid	Kg/cm² 0,9 ÷ 1,0 psi 12,8 ÷ 14,2

GETRIEBE

Typ	mit Zahnrädern immer im Eingriff
Übersetzungsverhältnisse:	
mit erstem Gang eingeschaltet	2,272
mit zweitem Gang eingeschaltet	1,785
mit drittem Gang eingeschaltet	1,466
mit viertem Gang eingeschaltet	1,250
mit fünftem Gang eingeschaltet	1,055
mit sechstem Gang eingeschaltet	0,904

SEKUNDÄRANTRIEB

Getrieberitzel	Z13
Radkranz	Z50
Übersetzungsverhältnis	3,846
Antriebskette	5/8" x 6,5

GESAMÜBERSETZUNGSVERHÄLTNIS

mit erstem Gang eingeschaltet	31,080
mit zweitem Gang eingeschaltet	24,420
mit drittem Gang eingeschaltet	20,057
mit viertem Gang eingeschaltet	17,094
mit fünftem Gang eingeschaltet	14,435
mit sechstem Gang eingeschaltet	12,373

RAHMEN

Typ	mit geschlossener Doppelwiege, mit oberem Träger
-----	--

VORDERRADGABEL

Typ	Vorderradgabel mit hydraulischen Stossdämpfern und Leichtmetallbeinen
Schaftdurchmesser 42 mm	
Hub auf Beinachse	280 mm

HINTERRADGABEL

Typ	SOFT DAMP mit variabler Biegsamkeit, mit hydraulischem Einzeldämpfer.
Feder mit voreinstellbarer Spannung. Radhub	320 mm.

VORDERRADBREMSE

Typ	mit schwimmender Scheibe Ø 240 mm mit hydraulischer Steuerung; feste Zange
-----	--

HINTERRADBREMSE

Typ	Trommelbremse, Trommeldurchmesser Ø 130 mm
-----	--

VORDERREIFEN

Masse	3,00 x 21"
Reifenluftdruck, kalt	Kg/cm² 0,9 ÷ 1,0 psi 12,8 ÷ 14,2



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

29

WRK 125/88

PNEUMATICO POSTERIORE

Dimensioni 4,25x18"
Pressione di gonfiaggio a freddo Kg/cm² 0,8÷0,9
psi 11,4÷12,8

DIMENSIONI, PESO, CAPACITÀ

Interasse mm 1440
Lunghezza totale mm 2145
Larghezza massima mm 830
Altezza massima mm 1215
Altezza sella mm 925
Altezza minima da terra mm 355
Peso a secco Kg 97
Capacità serbatoio carburante l 9
Olio nel basamento l 0,7
Liquido circuito di raffreddamento l 1,0

REAR TIRE

Tire Size 4,25x18"
Cold tire pressure Kg/cm² 0,8÷0,9
psi 11,4÷12,8

DIMENSIONS, WEIGHT, CAPACITIES

Wheelbase mm 1440
Overall length mm 2145
Overall width mm 830
Overall height mm 1215
Saddle height mm 925
Minimum ground clearance mm 355
Dry weight Kg 97
Fuel tank capacity l 9
Transmission oil l 0,7
Coolant l 1,0

PNEU ARRIERE

Dimensions 4,25x18"
Pression de gonflement à froid Kg/cm² 0,8÷0,9
psi 11,4÷12,8

DIMENSIONS, POIDS, CAPACITIES

Empattement mm 1440
Longueur totale mm 2145
Largeur guidon mm 830
Hauteur max. mm 1215
Hauteur selle mm 925
Hauteur min. du sol mm 355
Poids à sec Kg 97
Contenance réservoir à carburant l 9
Huile dans l'affût l 0,7
Liquide circuit de refroidissement l 1,0

HINTERREIFEN

Masse 4,25x18"
Reifenluftdruck, kalt Kg/cm² 0,8÷0,9
psi 11,4÷12,8

MASSE, GEWICHT, FASSUNGSVERMÖGEN

Achsenabstand mm 1440
Gesamtlänge mm 2145
Lenkerbreite mm 830
Max. Höhe mm 1215
Sattelhöhe mm 925
Min. Höhe vom Boden mm 355
Gewicht ohne Kraftstoff Kg 97
Kraftstoffbehälter-Fassungsvermögen l 9
Öl im Kurbelgehäuse l 0,7
Kühlungsflüssigkeit l 1,0

TABELLA DI LUBRIFICAZIONE - TABLE FOR LUBRICATION

Olio lubrificazione motore / Engine oil	AGIP RACE 2T
Olio lubrificazione cambio e trasmissione primaria / Transmission and primary drive oil	AGIP ROTRA SX
Liquido refrigerante motore / Coolant	AGIP PERMANENT FLUID
Liquido impianti frenanti / Brakes fluid	DOT 5
Olio forcella anteriore / Front fork oil	SAE 7,5-10

TABELLE DE GRAISSAGE - SCHMIERMITTELTABELLE

Huile graissage moteur / Motorschmieröl	AGIP RACE 2T
Huile graissage change / Transmission principale / Getriebeschmieröl	AGIP ROTRA SX
Liquide de refroidissement moteur / Motorkühlmittel	AGIP PERMANENT FLUID
Liquide freins / Bremsflüssigkeit	DOT 5
Huile fourche avant / Öl für die Vordergabel	SAE 7,5-10



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

29

WRK 125/88

ACCOPPIAMENTI / GIOCHI

- Accoppiamento cilindro-pistone:
 - a) rilevare il $\varnothing$ di classificazione del cilindro a 10 mm dal piano superiore, parallelamente all'asse aspirazione e scarico;
 - b) rilevare il $\varnothing$ di classificazione del pistone a 18 mm dalla base del mantello, perpendicolarmente all'asse spinotto.

Gioco di accoppiamento: 0,03 mm
Limite di usura 0,06 mm
- Accoppiamento spinotto-pistone piede di biella:

Gioco radiale 0,002÷0,010 mm
Limite di usura 0,015 mm
- Gioco radiale testa di biella: 0,026÷0,034 mm
Limite di usura 0,054 mm
- Gioco assiale testa di biella: 0,50÷0,60 mm
Limite di usura 0,75 mm
- Quote controllo cambio in fase ricomposizione motore (mm):

ASSEMBLY FITS / CLEARANCES

- Cylinder-piston assembly fit:
 - a) measure the cylinder classifying $\varnothing$ at a distance of 10 mm from the upper surface, parallel to the intake and exhaust axis;
 - b) measure the piston classifying $\varnothing$ at a distance of 18 mm from the bottom of piston skirt, perpendicularly to the pin axis.

Assembly clearance: 0,03 mm
Wear limit 0,06 mm
- Connecting rod small end-piston-pin-assembly fit:

Radial play: 0,002÷0,010 mm
Wear limit 0,015 mm
- Big end radial play: 0,026÷0,034 mm
Wear limit 0,054 mm
- Big end axial play: 0,50÷0,60 mm
Wear limit 0,75 mm
- Transmission control dimensions during engine reassembly (mm):

ACCOUPLEMENTS / JEUX

- Accouplement cylindre-piston:
 - a) Rélever le $\varnothing$ de classification du cylindre à 10 mm du plan supérieur, parallèlement à l'axe d'aspiration et d'échappement.
 - b) Rélever le $\varnothing$ de classification du piston à 18 mm de la base du manteau, perpendiculairement à l'axe du piston.

Jeu d'accouplement: 0,03 mm
Limite d'usure 0,06 mm
- Accouplement tourillon-piston pied de bielle:

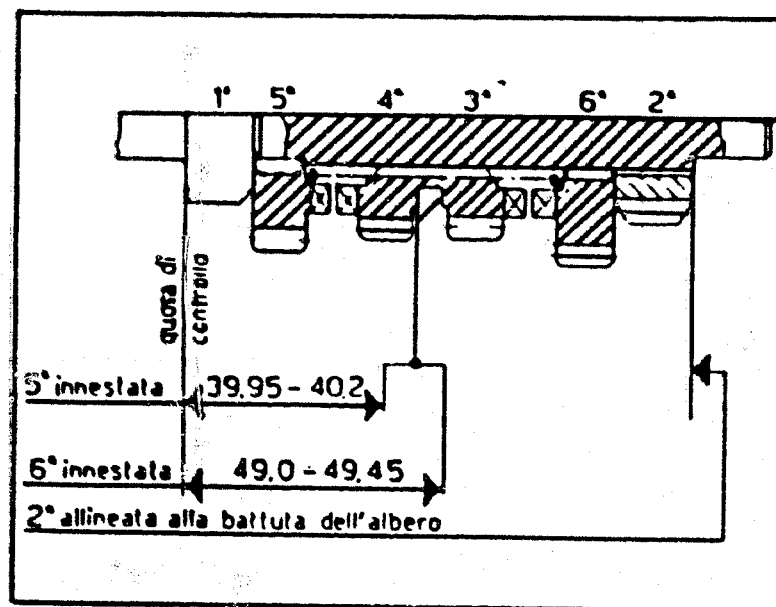
Jeu radial 0,002÷0,010 mm
Limite d'usure 0,015 mm
- Jeu radial tête de bielle: 0,026÷0,034 mm
Limite d'usure 0,054 mm
- Jeu axial tête de bielle: 0,50÷0,60 mm
Limite d'usure 0,75 mm
- Ce contrôle change en phase de recombposition moteur (mm):

KUPPLUNGEN / SPIELE

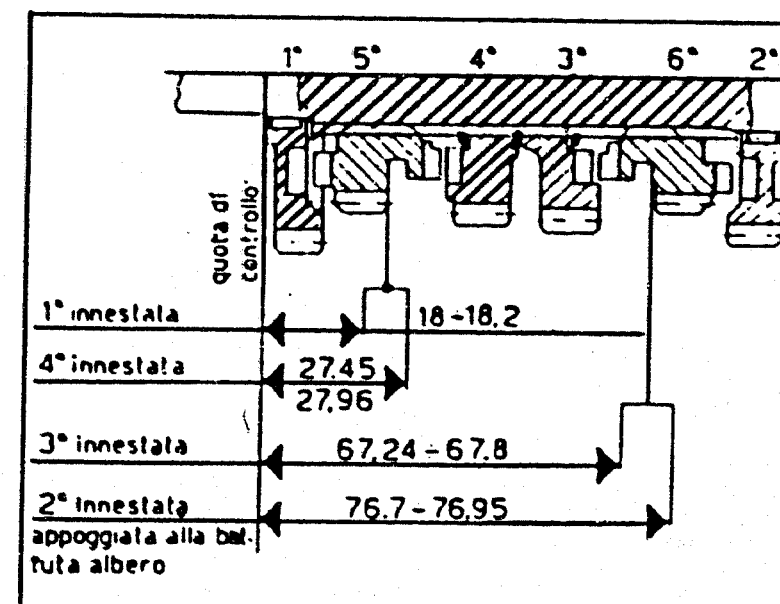
- Kupplung Zylinder/Kolben:
 - a) den Klassierungsdurchmesser des Zylinders 10 mm von der oberen Fläche entfernt und parallel zur Einlass- und Auslassachse messen;
 - b) den Klassierungsdurchmesser des Kolbens 18 mm von der Schaftbasis entfernt und senkrecht zur Bolzenachse messen.

Kupplungsspiel: 0,03 mm
Abnutzungsgrenze 0,06 mm
- Kupplung Bolzen-Kolben-Kolbenbolzenende:

Lagerspiel 0,002÷0,010 mm
Abnutzungsgrenze 0,015 mm
- Lagerspiel Pleuelkopf: 0,026÷0,034 mm
Abnutzungsgrenze 0,054 mm
- Axialspiel Pleuelkopf: 0,50÷0,60 mm
Abnutzungsgrenze 0,75 mm
- Mass für Kontrolle des Getriebes bei der Umarbeitung des Motors (mm):



ALBERO PRIMARIO
MAIN SHAFT
ARBRE PRIMAIRE
ANTRIEBSWELLE



ALBERO SECONDARIO
COUNTER SHAFT
ARBRE SECONDAIRE
NEBENWELLE



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

29

WRK 125/88

PARTE ELETTRICA / IMPIANTO ELETTRICO

L'impianto di accensione è composto da:

- Generatore da 12 V - 100 W;
- Bobina - centralina elettronica;
- Regolatore di tensione;

L'impianto elettrico consta dei seguenti elementi principali:

- Proiettore con lampada biluce 12 V - 55/60 W;
- Indicatori di direzione con lampada 12 V - 10 W (D);
- Fanale posteriore con lampada segnalazione arresto 12 V - 10 W e lampada luce di posizione 12 V - 4 W.

**ELECTRIC COMPONENTS /
ELECTRIC SYSTEM**

The ignition system is composed of:

- Generator: 12 V - 100 W;
- Spark coil-ignition module;
- Voltage regulator;

Main components of the electric system:

- Headlamp with bulb 12 V - 55/60 W;
- Turn indicators with bulbs 12 V - 10 W (D);
- Tail light with 12 V - 10 W stop bulb light and 12 V - 4 W parking bulb light.

INSTALLATION ELECTRIQUE

L'installation d'allumage est composée par:

- Générateur 12 V - 100 W;
- Bobine distributeur électronique;
- Régulateur de tension;

L'installation électrique se compose des éléments principaux suivants:

- Projecteur à lampe bi-feux 12 V - 55/60 W;
- Clignotants avec lampe 12 V - 10 W (D);
- Feux arrière avec lampe de signalisation d'arrêt 12 V - 10 W et lampe feux de position 12 V - 4 W.

ELEKTRISCHE ANLAGE

Die Zündanlage besteht aus folgenden Teilen:

- Generator 12 V - 100 W;
- Zündspule Elektronische Aggregat;
- Spannungsregler;

Die elektrische Anlage besteht aus folgenden Teilen:

- Scheinwerfer mit Doppellichtlampe 12 V - 55/60;
- Richtungsanzeiger mit Lampe 12 V - 10 W (D);
- Rücklicht mit Bremslampe 12 V - 10 W und Parkdeuchte 12 V - 4 W.



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DATA
DONNEES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN

TAVOLA
DRAWING
TABLE
BILD

29

WRK 125/88

COPPIE DI SERRAGGIO / TIGHTENING TORQUES / COUPLES DE SERRAGE / ANZIEHDREHMOMENTE				
APPLICAZIONE / APPLICATION APPLICATION / ANBRINGUNG	FILETTATURA / THREADING FILETAGE / VERZIERUNG	NM	KGM	LB/FT (LIBBRA/PIEDE)
Vite fissaggio testa / Head screw Goujon prisonnier / Stiftschraube	M6x1	11,8÷13,7	1,2÷1,4	3,7÷10,1
Dado fissaggio cilindro / Cylinder nut Ecrou fixage cylindre / Mutter für Zylinderbefestigung	M8x1,25	17,6÷19,6	1,8÷2	13÷14,4
Dado fissaggio pignone traino / Primary drive gear nut Ecrou fixage pignon train / Mutter für Befestigung des Hauptantriebsritzels	M12x1,25	58,8÷60,8	6÷6,2	43,4÷44,8
Dado fissaggio rotore / Flywheel rotor nut Ecrou fixation rotor / Mutter zur Rotorbefestigung	M12x1,25	49÷51	5÷5,2	36,2÷37,6
Candela accensione / Spark plug Bougie allumage / Zündkerze	M14x1,25	34,3÷38,2	3,5÷3,9	25,3÷28,2
Dado mozzo portadischi frizione / Clutch hub nut Ecrou du moyeu porte-disques embrayage / Mutter für die Kupplungsscheibennabe	M14x1	29,4÷31,4	3÷3,2	21,6÷23,1
Dado fissaggio motore al telaio / Engine mounting bolts Ecrou de fixation moteur au châssis / Mutter zum Festschrauben des Motors an den Rahmen	M8x1,25	29,4÷31,4	3÷3,2	21,6÷23,1
Dado perno rotazione forcellone / Swing arm pivot nut Ecrou du goujon rotation fourche / Mutter für den Zapfen der Gabeldrehung	M12x1,5	49÷52	5÷5,3	36,2÷38,3
Dado perno ruota posteriore / Rear wheel axle nut Ecrou roue arrière / Mutter für Hinterradachse	M16x1,5	68,6÷73,5	7÷7,5	50,6÷54,2
Vite fissaggio corona dentata ruota posteriore / Rear wheel sprocket bolts Vis de fixation couronne dentée roue arrière / Schraube für den Hinterradzahnkranz	M8x1,25	29,4÷31,4	3÷3,2	21,6÷23,1
Vite fissaggio gambe forcella alla base e testa di sterzo / Bolts to fasten fork legs on to the lower and upper bracket Vis de fixation à la base jambe fourche et tête de braquage / Schraube zum Festschrauben der Gabelbeine an den Fuß und Steuerungskopf	M8x1,25	44÷46	4,5÷4,7	32,5÷34
Tappo spurgo pinza freno / Caliper bleeder valve Bouchon de curage étrier de drainage / Ablasspfropfen für die Bremszange	—	8÷1,2	0,8÷1,2	5,9÷8,8